

HALLISCHE HÄNDEL-AUSGABE

(Kritische Gesamtausgabe)

Herausgegeben von der
GEORG-FRIEDRICH-HÄNDEL-GESELLSCHAFT

Serie I: Oratorien und große Kantaten

Band 28



BÄRENREITER KASSEL · BASEL · PARIS · LONDON · NEW YORK

1967

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

SUSANNA

ORATORIO IN THREE ACTS
ORATORIUM IN DREI AKTEN

Herausgegeben von
BERNARD ROSE



BÄRENREITER KASSEL · BASEL · PARIS · LONDON · NEW YORK

BA 4013

Editionsleitung: Walther Siegmund-Schultze / Halle (Saale)

**Gemeinsame Edition: »Bärenreiter-Verlag Kassel · Basel · Paris · London · New York « und »VEB Deutscher Verlag für Musik Leipzig «
Weiterhin erscheint der Kritische Bericht.**

Alle Rechte vorbehalten / 1967 / Printed in Germany

INHALT

Vorwort	VI
Zum vorliegenden Band	VI
Faksimile: Blatt 56 ^v des Autographs	X
Faksimile: Blatt 32 ^v des Autographs	XI
Faksimile: Blatt 22 ^r des Autographs	XII
Personen	XIII
Inhalt (Verzeichnis der Nummern)	XIII
Ouvertüre	1
Erster Akt	7
Zweiter Akt	87
Dritter Akt	143
Anhang	217

VORWORT

Die *Hallische Händel-Ausgabe* (HHA) ist eine Kritische Gesamtausgabe der Werke Georg Friedrich Händels. Sie soll in gleicher Weise der Wissenschaft wie der Praxis dienen: ihre Grundlage bildet der jeweilige Urtext bzw. die Erstquellen.

Sie erscheint in fünf Serien:

- I. Oratorien und große Kantaten
- II. Opern
- III. Kirchenmusik
- IV. Instrumentalmusik
- V. Kleinere Gesangswerke

Zu jedem Gesamtausgaben-Band gehören ein Vorwort und ein gesondert gedruckter kritischer Bericht, der über die Quellenlage orientiert, die evtl. Auswahl verschiedener Werkfassungen begründet, spezielle Varianten enthält und über alle Unklarheiten und Zweifelsfälle Auskunft gibt. Daß die Quelle bzw. die Quellen unklar sein mögen, jedoch in einer modernen Notenschrift wiedergegeben werden, ist ein Zeichen des Charakters der HHA: die Fälschung seiner originalen

Alle Herausgeberzusätze sind gekennzeichnet, und zwar:

- Buchstaben durch kursiven Druck,
- Noten und sonstige Zeichen durch Kleinstich,
- Bindebögen durch Strichelung,
- Generalbaßbezeichnung durch runde Klammern.

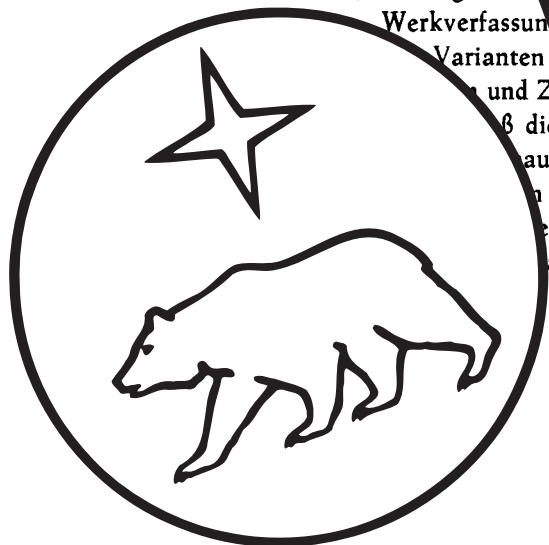
Die in den Quellen eindeutigen dynamischen Zeichen werden in heute gebräuchlicher Form gesetzt (z. B. *p* statt *pia* oder *pian* usw.).

Jeder Band führt auf der Titelseite einen normalisierten Titel. Die Nummern der einzelnen Stücke von größeren Werken sind aus praktischen Gründen hinzugefügt. Wenn es der praktischen Verwendbarkeit steht, die Aussetzung des Basso continuo in den Rezitativen. Die Ornamente erscheinen typographisch, soweit möglich, modernen Gewohnheiten entsprechend.

Im allgemeinen wird die einheitliche Normalordnung der Instrumenten durchgefolgt, indem heute üblichen Partiturbildern entspricht. Gleiches gilt für die Schlüssellage und die transponierenden Instrumente. Die Bezeichnung der Instrumental- und Singstimmen erfolgt einheitlich italienisch, die Originalbezeichnungen werden im Kritischen Bericht genannt.

Bei Vokalwerken wird die Originalsprache in geradem Druck wiedergegeben, die Übersetzung kursiv. Lateinische Texte werden nicht übersetzt.

Die Editionsleitung



ZUM VORLIEGENDEN BAND

Am 11. Juli 1748, noch nicht einen Monat nach Vollendung des *Solomon* begann Händel mit der Komposition der *Susanna* und vollendete das Werk am 24. August. Zehn Tage verwandte er auf den ersten Akt, neunzehn Tage auf den dritten und zwölf Tage auf den zweiten Akt (in dieser Reihenfolge); drei Tage benötigte er für die Überarbeitung des gesamten Werkes. Wie die vielen Streichungen und Änderungen im Autograph zeigen, bereitete ihm der dritte Akt besondere Mühe, und man könnte den Eindruck gewinnen, daß es ihm, nachdem *Susanna* Gerechtigkeit widerfahren war und die Ältesten ihrem Schicksal überliefert worden waren, schwergefallen ist, ein gleich starkes Interesse dem Ausgang des Oratoriums zu schenken. Warum

ersetzte Händel gelegentlich die Nummern von „*Raise your voice to sounds of joy*“ (Nr. 35) bis „*Sweet are the accents*“ (vor Nr. 38) durch Arie und Chor „*Endless pleasure*“ aus *Semele*? Gewiß bedeutet es eine Verkürzung des Werkes, es gibt aber auch eine andere Möglichkeit: Händel erkannte, das Duett „*To my chaste Susanna's praise*“ (Nr. 38) könne nicht, von A-dur und D-dur umgeben, isoliert in F-dur stehen. Es muß hier angemerkt werden, daß die beiden Chöre „*Bless'd be the day*“ und „*A virtuous wife shall soften fortune's frown*“ (Nr. 36 und 39) am Ende des Oratoriums nicht die Höhe des übrigen Werkes erreichen. Der ersten Aufführung des Oratoriums am 10. Februar 1749 in Covent Garden folgten drei Wieder-

holungen am 15., 17. und 22. Februar. Am 9. Mai 1759 wurde *Susanna* am selben Theater von Händel in einer einzigen Aufführung „with new additions and alterations“¹ noch einmal wiederholt. Tatsächlich handelte es sich dabei aber um eine beträchtlich gekürzte Fassung, und der Hinweis auf „Ergänzungen“ entsprach kaum den Tatsachen.

Der Autor des Librettos ist unbekannt, Winton Dean bietet aber den überzeugenden Nachweis, daß die Texte der Oratorien *Solomon* und *Susanna* von demselben Autor stammen, und verweist auf den Versbau und das Vorherrschen des langen a in den Reimen². Die Handlung ist den Apokryphen entnommen; im ganzen hat der Textdichter aber nicht alle Möglichkeiten genutzt, die ihm offen standen, und erschwerte Händels Aufgabe durch die hervorragende Stellung, die er Chelcias und Joachim sowie dem Chor einräumte. Schließlich schied Händel einen langen Chor „Righteous Daniel“ (Anhang, Nr. 2) — der allerdings in Autograph nicht gestrichen ist und auch in der Aufführungs-Partitur aufgenommen wurde — und entfernte „Virtue oppress'd“ (Anhang, Nr. 1) und „Sign and flourish“ (Nr. 24) und eine Arie „Peace crown“ mit einem kleinen Rest der vorherigen Arie „Rise, your“ (Nr. 35) begnügen. Wahrer Joachim nicht in, da er an der Stelle schon ausführlich diskutiert, „dramatic personae“ verloren bei der Aufnahme. Der interessante starke pastorale Einfluß die Gelegenheit zur Komposition, das wohl als das englischste unter den Oratorien gelten kann. Durch viele Beispiele ließe sich dieser Charakterzug belegen; man betrachte daraufhin aber nur „Ask if yon damask rose be sweet“ (Nr. 18) und die typisch englische Ballade „Ye verdant hills, ye balmy vales“ (Nr. 12). Es ist sehr bedeutungsvoll, daß Händel sowohl die Einleitung der Ouvertüre als auch das Thema ihrer Fuge fast notengetreu aus der *Ode on St. Cecilia's Day* 1684³ von John Blow (1648/9–1708) übernahm⁴:



Vermutlich ist diese Entlehnung Händels aus dem Werk eines englischen Komponisten ein einzigartiges Beispiel, und sicherlich hatte Händel dabei auch Blows 100. Geburtstag im Auge. Die musikalischen Quellen aller übrigen Entlehnungen Händels für dieses Werk werden, soweit dem Herausgeber bekannt, von Dean⁵ genannt: für „The peasant's search for food“ (Nr. 8) Händels eigene frühere italienische Kantate „Da sete anghelico“, für „Virtue shall never long be oppress'd“ (Anhang, Nr. 1) die erste Sonate des Kuhnans „Früchte der Fruchten“, für „Righteous Daniel“ (Nr. 15, 2. Abschnitt) Erbas „Magnificat“ für „If guiltless blood be your intent“ (Nr. 23) die Arie „Tu si vorrei“ aus Händels Oper *Teseo*, für „O my chaste Susanna's praise“ (Nr. 38) drei eigene Werke: die italienische Kantate mit Instrumentalbegleitung „Tutti e tutti“ (Nr. 22) sowie die Opern *Rinaldo* und *Teseo*.

Die szenische Aufführung von Händels dramatischen Oratorien ist ein komplexes und umstrittenes Problem, das in dem Vorwort nur gestreift werden kann; es wurde an anderer Stelle schon ausführlich diskutiert, so daß hier eine Beschränkung auf allgemeine Fragen möglich ist. In verschiedenen autographen Partituren lassen sich Beweise dafür finden, daß Händel wenigstens für einige der Oratorien eine Aufführung auf der Bühne ins Auge gefaßt hatte; auf der anderen Seite gibt es schriftliche und gedruckte Belege für die Einwände kirchlicher Amtspersonen dieser Zeit gegen solche Aufführungen. Eines scheint mir gewiß: Erlebte man die szenische Aufführung eines Oratoriums, dann kann seine konzertante Aufführung den Eindruck eines Kompromisses erwecken. Unter dem Gesichtspunkt der Regie bildet der Chor das Hauptproblem für eine szenische Aufführung, und *Susanna* macht darin keine Ausnahme, denn der Chor besitzt hier verschiedene Funktionen. Im Einleitungsschor vereinen sich Israeliten zur gemeinsamen Bitte „How long, oh Lord“, am Beginn des zweiten Aktes stellt er die Volksmenge im Gerichtsraum dar, und in den übrigen Chören ist er eine abstrakte Gestalt. Dieses Problem ist aber nicht unlösbar, sobald man an seine Lösung nicht vom Standpunkt

¹ Winton Dean, *Handel's Dramatic Oratorios and Masques*, London 1959, S. 638.

² A. a. O., S. 537 f.

³ Hinrichsen. Nr. 108, London 1950.

⁴ Freundlicher Hinweis von Franklin B. Zimmerman. Vgl. Dean, a. a. O., S. 541.

⁵ Dean, a. a. O., S. 647.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

love“ (Nr. 11) und an einigen weiteren Stellen, werden als Fußnoten entsprechende Ausführungsvorschläge gegeben. Außerordentlich wichtig ist, daß die Streicher mit durchgehendem Bogenstrich spielen, um die falsche Akzentuierung unbetonter Noten zu vermeiden. Der Beginn der Ouvertüre in der ersten Violine beispielsweise klingt wohl am besten bei dieser Bogenführung:



dadurch wird der durch vollen Bogenstrich verursachte unangenehme Akzent vermieden, den man normalerweise auf den kurzen Noten hören kann.

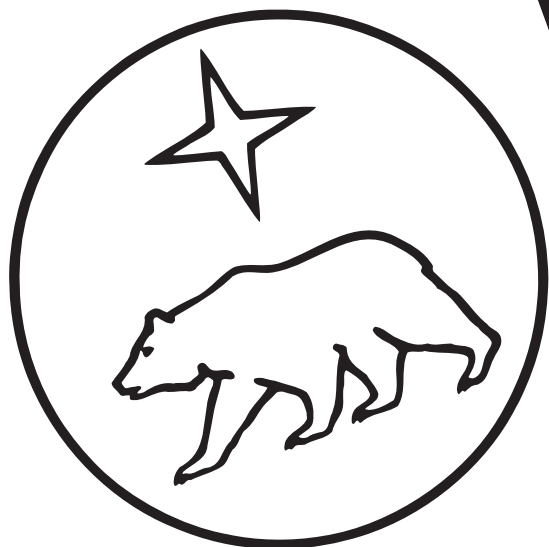
*

Der Herausgeber erfuhr viele freundliche Unterstützung und bereitwillige Hilfe bei der Vorbereitung dieser Ausgabe und dankt im besonderen Dr. James S. Hall,

Walmer, Kent, und William C. Smith, Chislehurst, Kent, den unermüdlichen Händel-Kennern, die stets bereit sind, ihr Wissen ebenso wie ihre Bibliothek allen zur Verfügung zu stellen, die Interesse für den großen Komponisten zeigen; des weiteren dankt er den Vorständen des British Museum London, der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg und des Fitzwilliam Museum Cambridge sowie Gerald Coke, Bentley, Hants., für die Erlaubnis, ihre Sammlungen zu benutzen und die in ihrem Besitz befindlichen handschriftlichen und gedruckten Quellen einzusehen. Der Herausgeber fühlt sich auch Winton Deane zu Dank verpflichtet, dessen umfangreiches Werk über Handelskatalogen, nach seinen eigenen Worten, das Resultat von zehn Jahren harter Arbeit, dem Herausgeber wertvolle Hilfe bracht.

Oxford, im März 1967

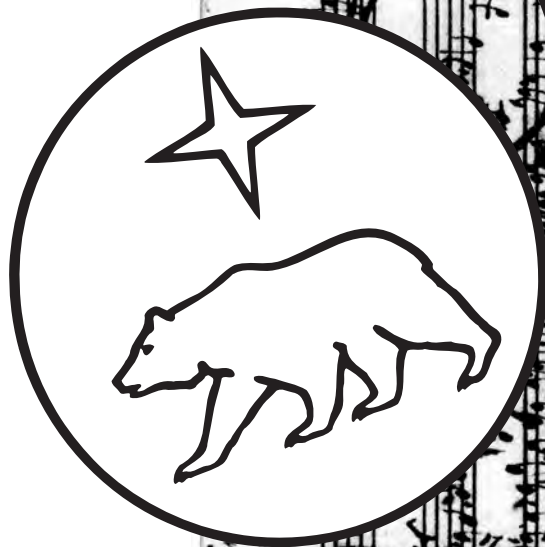
Bernard Rose



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Blatt 56^v des Autographs R. M. 20. f. 8 im British Museum London mit der dritten und letzten Fassung von „Ask if you damask rose be sweet“ (Nr. 18).



Blatt 32^v des Autographs R. M. 20, f. 8 im British Museum London mit dem Beginn des Chores „Virtue shall never long be Oppress’d“ (Anhang Nr. 1).
Den Rest des Chores entfernte Händel und verwendete ihn in dem Fugato des Hospital Anthem zu dem Text „Comfort them o Lord“.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

DRAMATIS PERSONAE

Joacim	Mezzosoprano	Joachim	Mezzosopran
Susanna	Soprano	Susanna	Sopran
Chelsias	Basso	Chelsias	Baß
1st Elder	Tenore	1. Ältester	Tenor
2d Elder	Basso	2. Ältester	Baß
Attendant	Soprano	Dienerin	Sopran
Daniel	Soprano	Daniel	Sopran
A Judge	Basso	Ein Richter	Baß
Chorus		Chor	

Orchestration — Orchesterbesetzung

2 Oboi, 1 Fagotto, 2 Trombe, Violino I, II, Viola I, II,
Continuo (Violoncello, Violone, Fagotto, Cembalo)

INDEX

Overture	1
Act the first	
1. Chorus How long, oh Lord!	7
Recitative Our crimes repeated (Joacim)	12
2. Air Clouds o'ertake the brightest day (Joacim)	12
Recitative Oh Joacim! when thou art by (Susanna)	16
3. Duet When thou art nigh (Susanna, Joacim)	16
Recitative Lives there in Babylon (Chelsias)	24
4. Air Who fears the Lord (Chelsias)	24
Recitative A flame like mine (Joacim)	34
5. Air When first I saw my lovely maid (Joacim)	34
Recitative Let me confess (Susanna)	37
6. Air Would custom bid the melting fair (Susanna)	37
Recitative Down my old cheeks (Chelsias)	40
Recitative Oh pious Chelsias! (Susanna)	41
7. Air Without the swain's assiduous care (Susanna)	42
Recitative Source of each joy (Joacim, Susanna)	45
8. Air The parent bird in search of food (Joacim)	47
Recitative On Joacim may ev'ry joy attend (Susanna)	50
9. Accompagnato What means this weight (Susanna)	50
10. Air Bending to the throne of glory (Susanna)	52
11. Accompagnato Tyrannic love! (1st Elder)	55
12. Air Ye verdant hills, ye balmy vales (1st Elder)	56
Recitative Say, is it fit (2d Elder, 1st Elder)	58
13. Air The oak that for a thousand years (2d Elder)	60
Recitative Ye winged gales, convey these whisp'ring sighs (1st Elder, 2d Elder)	64
14. Air When the trumpet sounds to arms (1st Elder)	65
15. Chorus Righteous Heav'n	70

Act the second

Recitative Frost nips the flow'rs (Joacim)	87
16. Air On fair Euphrates' verdant side (Joacim)	87

INHALT

Ouverture	1
Erster Akt	
1. Chor Wie lang, o Herr	7
Rezitativ Der Zeiten Laster (Joachim)	12
2. Arie Wolken drohn dem klarsten Tag (Joachim)	12
Rezitativ O Joachim, bist du bei mir (Susanna)	16
3. Duett Bist du zur Stell' (Susanna, Joachim)	16
Rezitativ Lebt sonst in Babylon (Chelsias)	24
4. Arie Wer Gott vertraut (Chelsias)	24
Rezitativ Ein Herz wie meins (Joachim)	34
5. Arie Als ich zuerst mein lieblich Kind (Joachim)	34
Rezitativ Laß mich gestehn (Susanna)	37
6. Arie Wenn es der Frau gestattet wär' (Susanna)	37
Rezitativ Sieh, meinem Aug' (Chelsias)	40
Rezitativ O edler Chelsias (Susanna)	41
7. Arie Wie sinkt, wenn Pflege sie nicht nährt (Susanna)	42
Rezitativ Quell jeder Lust (Joachim, Susanna)	45
8. Arie Das Vogelweibchen, das die Brut (Joachim)	47
Rezitativ Dir, Joachim, sei Freude stets Geleit (Susanna)	50
9. Accompagnato Was soll die Last (Susanna)	50
10. Arie Knieend vor dem Thron der Gnade (Susanna)	52
11. Accompagnato Tyrannisch Lieb' (1. Ältester)	55
12. Arie Ihr grünen Au'n, du würzig Tal (1. Ältester)	56
Rezitativ Kann es geschehn (2. Ältester, 1. Ältester)	58
13. Arie Die Eid', die an die tausend Jahr' (2. Ältester)	60
Rezitativ Beschwingte Luft, o klag ihr meinen Schmerz! (1. Ältester, 2. Ältester)	64
14. Arie Wenn die Tromba ruft zum Kampf (1. Ältester)	65
15. Chor Gott, der Herr	70

Zweiter Akt

Rezitativ Frost drückt die Blumen (Joachim)	87
16. Arie Am kühlen Hain des Euphratstrands (Joachim)	87

Recitative Lead me, oh lead me (Susanna)	91	Rezitativ Komm, leite sanft mich (Susanna)	91
17. Air Chrystal streams in murmurs flowing (Susanna)	92	17. Arie Klare Wellen murmelnd gleiten (Susanna)	92
Recitative Too lovely youth (Susanna, Attendant)	96	Rezitativ Ach, holder Freund (Susanna, Dienerin)	96
18. Air Ask if yon damask rose be sweet (Attendant)	97	18. Arie Frag', ob die Rose duftet süß (Dienerin)	97
Recitative In vain you try (Susanna, Attendant)	99	Rezitativ Du suchst umsonst (Susanna, Dienerin)	99
19. Air Beneath the cypress' gloomy shade (Attendant)	100	19. Arie Im Schatten der Zypresse lag (Dienerin)	100
Recitative Thy plaintive strains (Susanna, Attendant)	101	Rezitativ Dein traurig Lied (Susanna, Dienerin)	101
20. Air Blooming as the face of spring (1st Elder)	103	20. Arie Gleich dem Frühling reich an Wonne (1. Ältester)	103
Recitative We long have languish'd (2d Elder, Susanna)	106	Rezitativ Wir sehnten lange (2. Ältester, Susanna)	106
21. Air The torrent that sweeps (2d Elder)	107	21. Arie Der Strom, der in wogendem Lauf (2. Ältester)	107
Recitative Deceitful wolves! who left in truth's de- fence (Susanna, 2d Elder)	111	Rezitativ O tück'scher Wolf, der du zu bösem Raub (Susanna, 2. Ältester)	111
22. Trio Away, away! (Susanna, 1st Elder, 2d Elder)	112	22. Trio Hinweg, hinweg! (Susanna, 1. Ältester, 2. Ältester)	112
Recitative Alas! I find the fatal toils are set (Susanna, 2d Elder, 1st Elder)	116	Rezitativ Weh' mir! Ich seh', das Garn ist mir gestellt! (Susanna, 2. Ältester, 1. Ältester)	116
23. Air If guiltless blood be your intent (Susanna)	118	23. Arie Wenn ihr wollt schuldlos töten mich (Susanna)	118
Recitative Quick to her fate (1st Elder)	121	Rezitativ Schnell ihrem Los (1. Ältester)	121
24. Chorus Let justice reign and flourish	122	24. Chor Das Recht nur herrsch' und blüh'	122
Recitative Is fair Susanna false? (Joachim)	128	Rezitativ So wär' Susanna falsch? (Joachim)	128
25. Air On the rapid whirlwind's wing (Joachim)	128	25. Arie Wie vom Wirbelwind beschwingt (Joachim)	128
26. Chorus Oh Joachim, thy wedded truth	133	26. Chor O Joachim, dein treues Weib	133

Act the third

27. Chorus The cause is decided	143
Recitative I hear my doom (Susanna)	149
28. Air Faith displays her rosy wing (Susanna)	150
Recitative Permit me, fair (1st Elder)	152
29. Air Round thy urn my tears shall flow (1st Elder)	153
Recitative 'Tis thus the crocodile (Susanna)	155
30. Accompagnato But you, who see me on the verge of life (Susanna)	156
Recitative The sentence now is past (2d Elder, 1st Elder, Daniel)	157
31. Air 'Tis not age's sullen face (Daniel)	158
Recitative Oh wound'rous youth! (A Judge, Daniel)	162
32. Chorus Impartial heav'n	163
Recitative Thou artful wretch! (Daniel, 1st Elder, 2d Elder)	173
33. Air Chastity, thou Cherub bright (Daniel)	176
Recitative But see, my Lord (Susanna)	178
34. Air Gold within the furnace try'd (Joachim)	179
Recitative The joyful news (Chelsias, Susanna)	182
35. Air Raise your voice to sounds of joy (Chelsias)	182
36. Chorus Bless'd be the day	184
Recitative Hence ev'ry pang, which late my soul op- press'd (Susanna)	189
37. Air Guilt trembling spoke my doom (Susanna)	189
Recitative Sweet are the accents (Joachim, Susanna)	194
38. Duet To my chaste Susanna's praise (Susanna, Joachim)	195
39. Chorus A virtuous wife shall soften fortune's frown	199

Dritter Akt

27. Chor Der Spruch ist gefallen	143
Rezitativ Ich hör' den Spruch (Susanna)	149
28. Arie Glaube schwebet goldbeschwingt (Susanna)	150
Rezitativ Gestatt auch mir (1. Ältester)	152
29. Arie Um dein Grab weint stets mein Schmerz (1. Ältester)	153
Rezitativ Das Krokodil weint so (Susanna)	155
30. Accompagnato Doch ihr, die ihr am Lebensziel mich seht (Susanna)	156
Rezitativ Das Urtheil ist gefällt (2. Ältester, 1. Ältester, Daniel)	157
31. Arie Nicht des Alters düstrer Blick (Daniel)	158
Rezitativ Seltsamer Jüngling (Ein Richter, Daniel)	162
32. Chor Gerechter Gott	163
Rezitativ Du Mann des Trugs (Daniel, 1. Ältester, 2. Ältester)	173
33. Arie Reines Weib, Engelsgesicht (Daniel)	176
Rezitativ Doch seht, mein Herr (Susanna)	178
34. Arie Gold, in Feuer rein geklärt (Joachim)	179
Rezitativ Die freudig' Nachricht (Chelsias, Susanna)	182
35. Arie Laut erschall' der Freudenchor (Chelsias)	182
36. Chor Heil sei dem Tag	184
Rezitativ Weg jede Last, die meine Brust bedrückt! (Susanna)	189
37. Arie Das Laster sprach den Spruch (Susanna)	189
Rezitativ Süß sind die Laute (Joachim, Susanna)	194
38. Duett Zu Susannas Ruhm und Preis (Susanna, Joachim)	195
39. Chor Ein edles Weib vertreibt des Schicksals Droh'n	199

OVERTURE

Oboe I
Oboe II
Violino I
Violino II
Viola
Fagott

senza rip.
f
tr
con rip.
tr
f
mp
mp
mp
Vc., Cemb.
mp

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

39

48

57



4

66

6 6

Vc., Cemb. Cemb. Vc., Cemb. Cemb.

75



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

84

tr. tr. tr. tr.

tutti

93

102

111

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



The image displays a page of musical notation for a piano piece, featuring three systems of staves. The first system begins at measure 93, the second at measure 102, and the third at measure 111. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures (one flat), time signatures, and dynamic markings. Trills are indicated by 'tr' and slurs by dashed lines. A large, semi-transparent watermark reading 'Bärenreiter Leseprobe Sample page' is overlaid across the center of the page. In the lower-left area, there is a circular logo containing a stylized line drawing of a bear walking to the right, with a five-pointed star positioned above its head.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

1. Chorus

Largo

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

senza rip.

con rip.

How long, oh Lord! shall
Wie lang, o Herr, solln

How long,
Wie lang



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

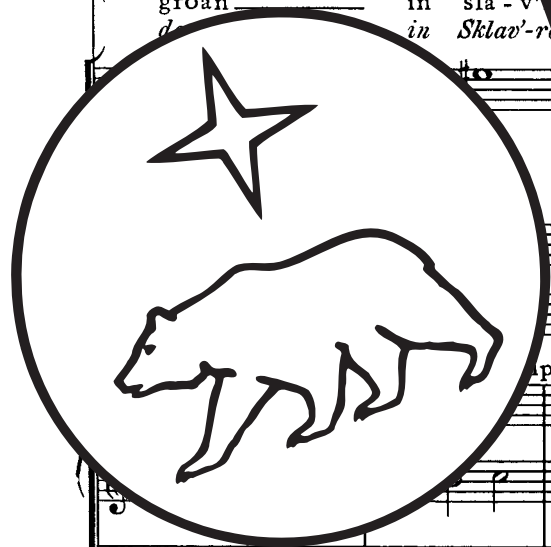
Is - rael groan,
schmach - ten denn,

oh Lord! how long shall
o Herr, wie lang solln

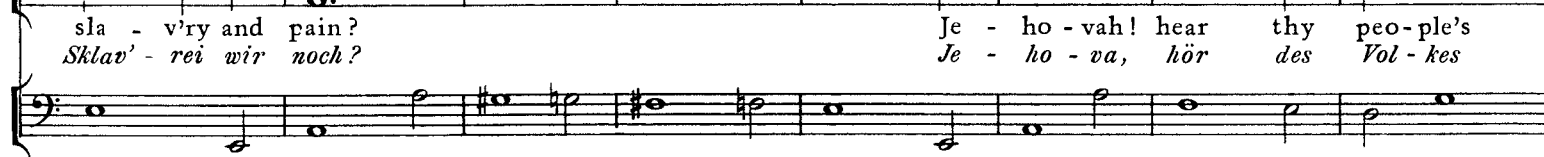
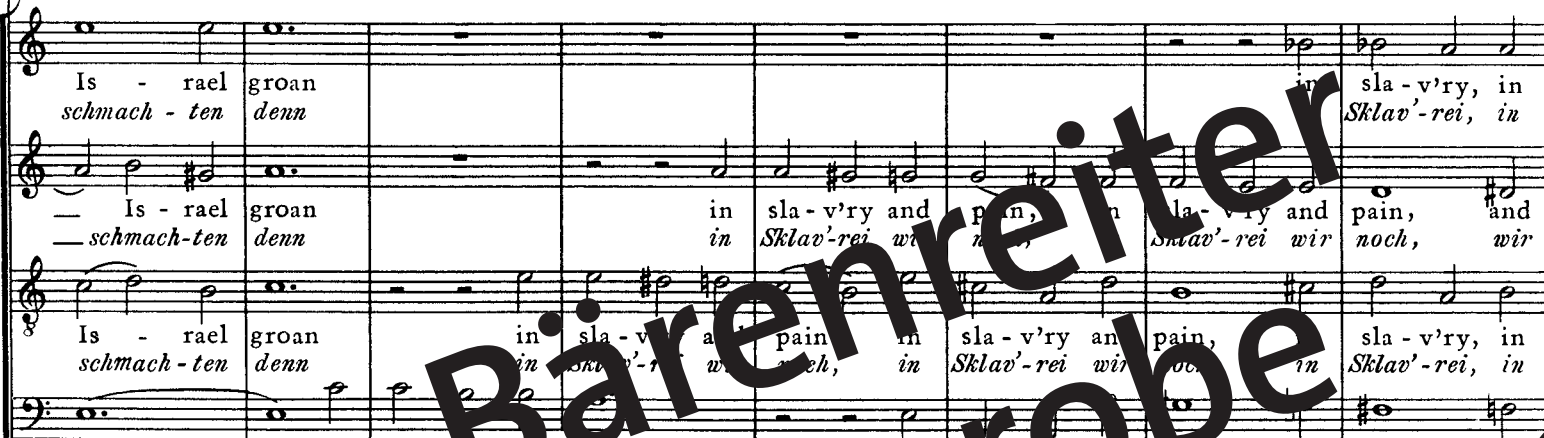
—, oh Lord! oh Lord! how long shall Is - rael groan, shall
—, o Herr, Herr, , wie lang solln schmach - ten denn, solln

How long, oh Lord! how long, how long shall
Wie lang, , o Herr, , wie lang, wie lang solln

How long, how long, oh Lord! how long shall Is - rael
Wie lang, wie lang, o Herr, wie lang solln schmach - ten



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



32

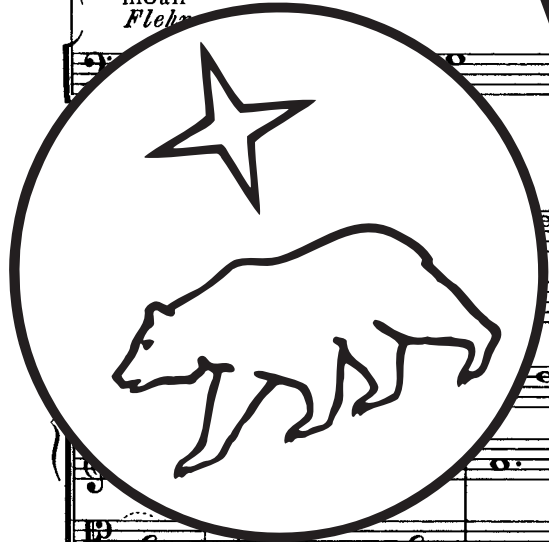
senza rip.

moan and break th'op - pres - sor's chain, and break th'op - pres - sor's chain,
 Flehn, brich des Ty - ran - nen Joch, brich des Ty - ran - nen Joch,

moan and break th'op - pres - sor's
 Flehn, brich des Ty - ran - nen

moan and break th'op - pres - sor's chain, and break th'op - pres -
 Flehn, brich des Ty - ran - nen Joch, brich des Ty - ran -

moan and break
 Flehn, brich des Ty - ran -



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

senza rip.

oh hear thy peo - ple's moan and break th'op - pres - sor's chain!
 o hör des Vol - kes Flehn, brich des Ty - ran - nen Joch!

chain, oh hear thy peo - ple's moan and break th'op - pres - sor's chain!
 Joch, o hör des Vol - kes Flehn, brich des Ty - ran - nen Joch!

— sor's chain, oh hear thy peo - ple's moan and break th'op - pres - sor's chain!
 — nen Joch, o hör des Vol - kes Flehn, brich des Ty - ran - nen Joch!

pres - sor's chain, oh hear thy peo - ple's moan and break th'op - pres - sor's chain!
 ran - nen Joch, o hör des Vol - kes Flehn, brich des Ty - ran - nen Joch!

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

62

pain — ? Je — ho — vah! hear — thy peo — ple's moan
 noch — ? Je — ho — va, hör — des Vol — kes Flehn, *senza rip.*

pain — ? Je — ho — vah! hear — thy peo — ple's moan
 noch — ? Je — ho — va, hör — des Vol — kes Flehn,

pain — ? Je — ho — vah! hear — thy peo — ple's moan
 noch — ? Je — ho — va, hör — des Vol — kes Flehn,

and break th'op- pres - sor's chain!
 brich des Ty - ran - nen Joch!

and break th'op- pres - sor's chain!
 brich des Ty - ran - nen Joch!

and break th'op- pres - sor's chain!
 brich des Ty - ran - nen Joch!

and break th'op- pres - sor's chain!
 brich des Ty - ran - nen Joch!

6 6 6 # 9 8 7 5 6 4 5 #

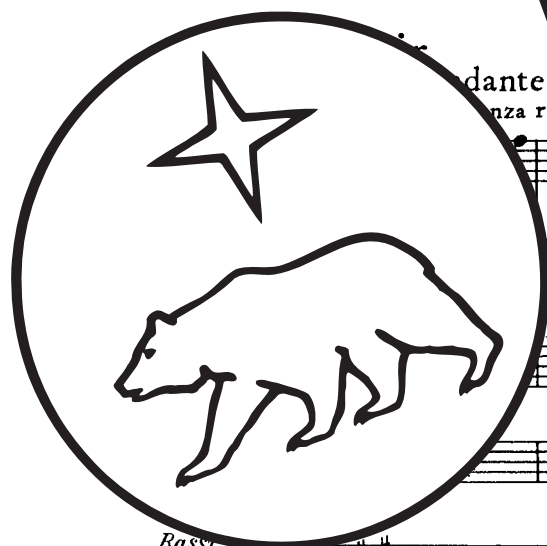
Recitative

JOACIM
JOACHIM


Our crimes re-peat - ed have pro-vok'd his rage, and now he scourg - es
 Der Zei - ten La - ster reiz - ten Got - tes Zorn, nun straft er schreck - lich



a de-gen'-rate age. My wife, my fair Su-san-na, come, and from my bo-som chase its gloom.
 sein ent-ar-tet Volk. Mein Weib, Su-san-na, Schön-ste, komm und schenck ei-ne Her-zens Gram.

dante larghetto
 nza rip.Bass
 (Violoncello, Violone,
 Cembalo)



Clouds o'er-take the bright-est day, the bright-est day, clouds o'er - take the bright - est
 Wol - ken drohn dem klar - sten Tag, dem klar - sten Tag, Wol - ken drohn dem klar - sten

8

day, the bright-est day; beau-teous fa-ces, bloom-ing gra-ces soon sub-mit and feel de-cay
 Tag, dem klar-sten Tag; zar-ter Ju-gend blühn-de Tu-gend muß ver-gehn, nicht blei-ben mag

11

- mit and feel de-cay, soon sub-mit and feel de-cay, soon sub-mit
 -gehn, nicht blei-ben mag, muß ver-gehn, nicht blei-ben mag, muß ver-gehn

14

— and feel de-cay. Clouds o'er-take the bright-est
 —, nicht blei-ben mag. Wol-ken drohn dem klar-sten

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

30

1. 2.

But true faith and wed-ded love ban-ish
A - ber Lieb in treu - er Brust wehrt dem

p *Fine*

33

pain and joys im-prove, but true with and wed-ded love ban-ish pain ban-ish pain and joys
Leid und die Lust, a - Lieb in treu - er Brust wehrt dem Leid wehrt dem Leid und mehrt

Adagio *Tempo I*

f *f* *f*

im-prove, and joys, and joys im-prove.
die Lust, und mehrt, und mehrt die Lust.

41

Clouds o'er-take the bright-est day, the bright-est day; beau-teous fa - ces, bloom - ing gra - ces, beau-teous
Wol - ken drohn dem klar - sten Tag, dem klar - sten Tag, zar - ter Ju - gend blühn - de Tu - gend, zar - ter

p *dal segno* *§*



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Recitative

SUSANNA

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

4



3 Duet

Allegro moderato

rip.

tr.

(Violoncello,
Cembalo)

20

Search, search my mind, and
Geb' ganz mich dir; tief

nigh, my pulse beats high and rap - tures swell my breast.
Stell, mein Puls schlägt schnell, das Herz ist froh er - regt.

29

ly arm in the wind.
nis in the - prägt.

With joy on their wings the young
Wie freu-dig be - schwingt ver -

37

mo - ments shall fly,
fliegt uns der Tag,

with joy on their wings the young
wie freu-dig be - schwingt ver -

mo - ments shall fly,
fliegt uns der Tag,

with joy on their wings the young
wie freu-dig be - schwingt ver -

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

69

and chase ev'-ry cloud that would dark-en the sky,
ver-jagt je - de Wol - ke, die dro - hen uns mag,

and chase ev'-ry cloud that would dark-en the sky,
ver-jagt je - de Wol - ke, die dro - hen uns mag,

77

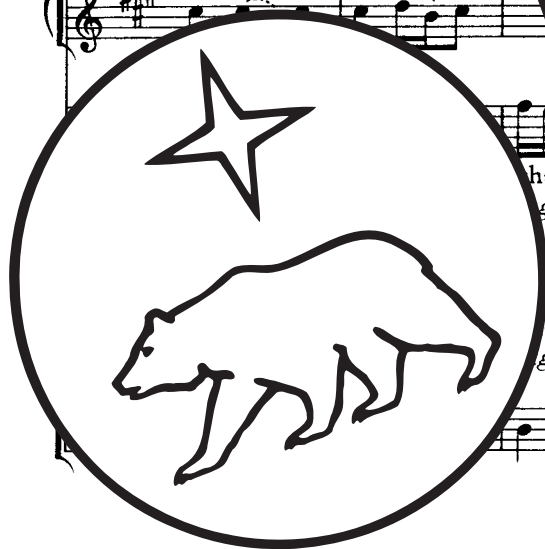
and chase ev'-ry cloud that would dark-en the sky,
ver-jagt je - de Wol - ke, die dro - hen uns mag,

and chase ev'-ry cloud that would dark-en the sky,
ver-jagt je - de Wol - ke, die dro - hen uns mag,

85

and chase ev'-ry cloud that would dark-en the sky,
ver-jagt je - de Wol - ke, die dro - hen uns mag,

and chase ev'-ry cloud that would dark-en the sky,
ver-jagt je - de Wol - ke, die dro - hen uns mag,



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

92

and chace ev'ry cloud that would dark - en the sky.
 ver - jagt je - de Wol - ke, die dro - hen uns mag.

and chace ev'ry cloud that would dark - en the sky.
 ver - jagt je - de Wol - ke, die dro - hen uns mag.

100

Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

109

If thou art but pre - sent my cares to be - guile, op - pres - sion is soft - en'd and
 Stets, wenn du bei mir bist, zu trö - sten mein Herz, vor - bei ist die Sor - ge, es

117

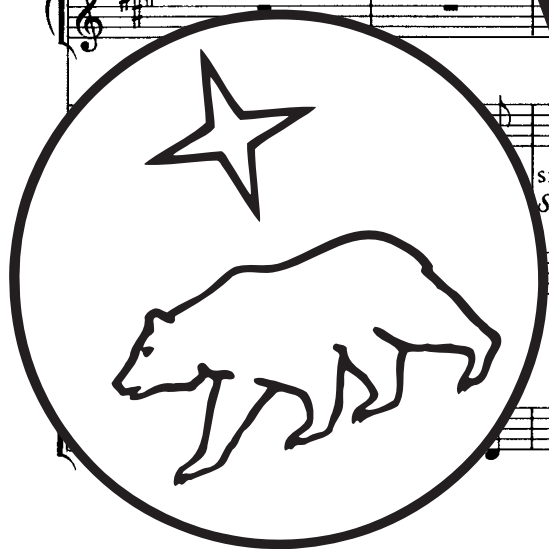
If thou art but pre - sent my cares to be - guile, op - pres - sion is
Stets, wenn du bei mir bist, zu trö - sten mein Herz, vor - bei ist die
 bond - age will smile,
 lä - chelt der Schmerz,

124

smile, op - pres - sion is soft - end
Schmerz, vor - bei ist die Sor - ge,
 op - pres - sion is soft - end
 vor - bei ist die Sor - ge,

133

and bond - age will smile, op - pres - sion is soft - - - - - en'd and
es lä - chelt der Schmerz, vor - bei ist die Sor - - - - - ge, es
 and bond - age will smile, op - pres - sion is soft - - - - - en'd and
es lä - chelt der Schmerz, vor - bei ist die Sor - - - - - ge, es



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

164

op - pres - sion is soft - en'd and bondage will smile, op -
vor - bei ist die Sor - ge, es lä - chelt der Schmerz, vor -
op - pres - sion is soft - en'd and bondage will smile, op -
vor - bei ist die Sor - ge, es lä - chelt der Schmerz, vor -

173

bondage will smile. lä - chelt der Schmerz.
bondage will smile lä - chelt der Schmerz.

183

bondage will smile. lä - chelt der Schmerz.
bondage will smile lä - chelt der Schmerz.

Recitative

CHELSIAS

Lives there in Bab-y-lon so bless'd a pair? Soft roll my age, un-known to pain or
Lebt sonst in Ba-by-lon solch ed-les Paar? So flie-Bet sanft das Al-ter mir da-

Continuo
 (Violoncello, Cembalo)

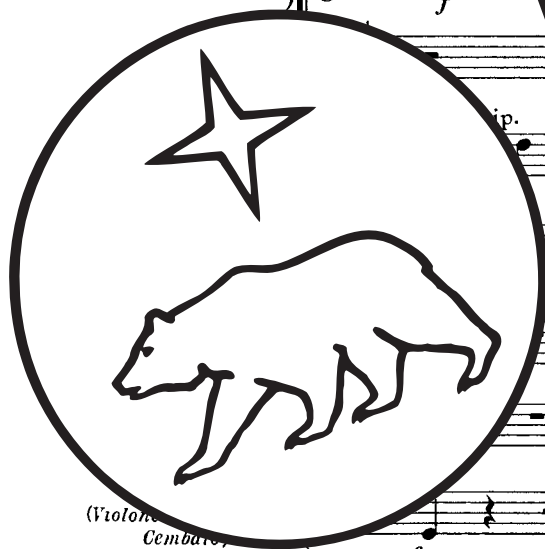
4

care: My vir-tuous daugh-ter learnt the words of truth; to fear the Lord, I taught her pi-ous youth.
hin. Den Pfad der Tu-gend wan-delt treu mein Kind, zu fürch-ten Gott, das lehr-te ich sie stets.

4. Air

A tempo giusto

Oboe I



(Violoncello,
 Cembalo)

5

9

Who fears the Lord, may dare all foes, him safe - ly shrouds when he goes,
 Wer Gott ver-traut, all Feind' be-steht, er bleibt be-schützt, er auch nicht,

13

and he in bat-tle fierce he glows, no sword, no dart shall
 wenn im blut-gen Kampf er steht, kein Schwert, kein Speer ver-

16

harm. him, no, no sword, no dart, no
 schert ihn, nein, kein Schwert, kein Speer, kein

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

31

glows, and when in bat - tle fierce he glows, no sword, no dart shall harm
 steht, und wenn im blut'-gen Kampf er steht, kein Schwert, kein Speer er seht

34

37

him, no sword, no dart shall harm him.
 ihn, kein Schwert, kein Speer ver - seht ihn.



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

41

Who fears the Lord, may dare all foes, him life - shrouds
 Wer Gott ver- traut, all'Feind' be- steht, er bleib' beschützt,

45

and when in bat - tle fierce he glows, and when in bat - tle fierce he
 und wenn im blut'- gen Kampf er steht, und wenn im blut'- gen Kampf er

48

glows, no sword, no dart, no sword, no dart shall harm
 steht, kein Schwert, kein Speer, kein Schwert, kein Speer ver - seht



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

51

him, no sword, no
ihn, kein Schwert, kein

55

The Lord's pro-tection, the Lord's
Wen Gott be-schüt-zet, wen Gott

60

pro-tection is a shield, which ne'er to mor-tal force will
be-schüt-zet und be-schirmt, ob auch Ge-fuhr ihn rings um-



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

74

field, yet no-thing shall a-larm him. Who for the Lord, may
 stürmt, kein Leid, kein Harm be-schwert ihn. er Gott verehrt, all'

77

his safe-ly shrouds where e'er he goes;
 bleibt be-schützt, wo er auch geht;

80

and when in bat-tle fierce he glows, and when in bat-tle fierce he glows, no sword, no
 und wenn im blut'-gen Kampf er steht, und wenn im blut'-gen Kampf er steht, kein Schwert, kein



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

83

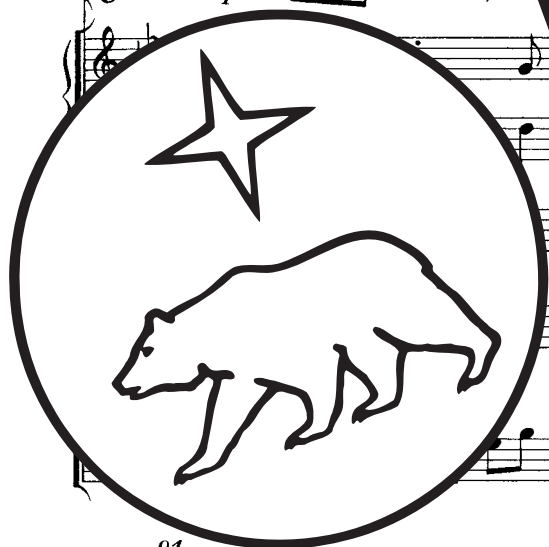
sword, no dart shall harm him.
Schwert und Speer ver-sehrt ihn.

87

may dare all foes, him safe-ly shrowds where e'er he goes;
all' Feind' steht, er bleibt be-schützt, wo er auch geht;

91

and when in bat-tle fierce he glows, and when in bat-tle fierce he glows, no sword, no dart, no
und wenn im blut'-gen Kampf er steht, und wenn im blut'-gen Kampf er steht, kein Schwert, kein Speer; kein



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

94

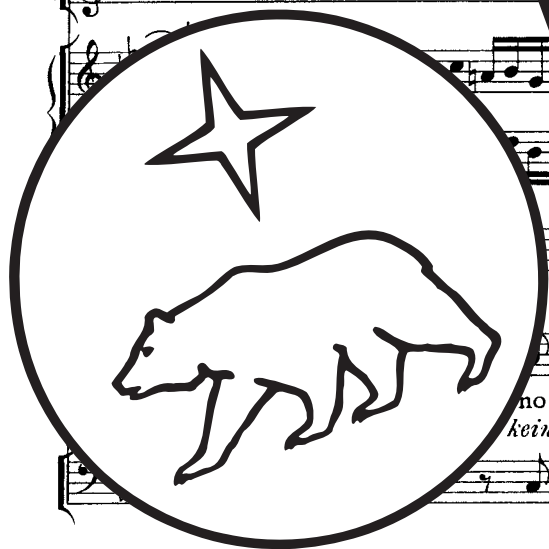
sword, no dart shall harm
Schwert, kein Speer ver - schrt.

98

no sword, no dart shall harm him.
kein Schwert, kein Speer ver - schrt ihn.

103

no sword, no dart shall harm him.
kein Schwert, kein Speer ver - schrt ihn.



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

13

, my heart be - came her prize. When
 , mein Herz ward mir ge-raubt. Als

17

first I saw my love - ly maid, be - neath the ci - tron shade heart be - came, my
 ich zu-erst mein lieb - lich Kind im Zi - trus - strauch er - blickt, mein Herz ward mir, mein

20

when first I saw my love - ly maid, be - neath the ci - tron shade, in
 Als ich zu-erst mein lieb - lich Kind im Zi - trus - strauch er - blickt, vom

na - tive in - no - cence ar - ray'd, my heart be - came, my heart be - came her prize, my
 Reiz der Un-schuld zart geschmückt, mein Herz ward mir, mein Herz ward mir ge - raubt, mein

26

con rip.

heart be - came her prize, my heart be - came, my heart be - came her prize, my heart be - came her
 Herz ward mir ge-raubt, mein Herz ward mir, mein Herz ward mir ge-raubt, mein Herz ward mir ge -

30

prize.
raubt.

f

34

1. 2. senza rip.

p

p

I Ich gaz'd, I hugg'd, I
sah, ich fühlte, ich

Fine *p*

37

plea - sing chain, could mor - tal breast from love re - frain? and
Zau - ber-zwang, mit dem ihr Blick die Brust durchdrang, mit

thou - sand vir - tues still main - tain the con - quest of her eyes. I
tau - send Rei - zen Fes - seln schlang, um - strik - kend Herz - und Haupt. Ich

45

con rip.

f

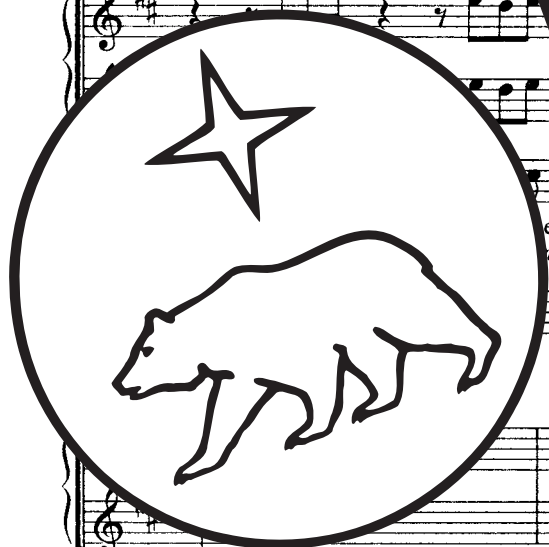
f

gaz'd, I hugg'd, the plea - sing chain, could mor - tal breast from love re - frain?
sah, ich fühlte, den Zau - ber-zwang, mit dem ihr Blick die Brust durchdrang.

f

f

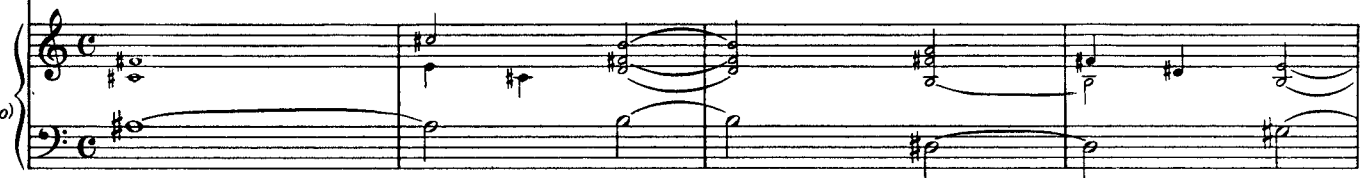
dal segno



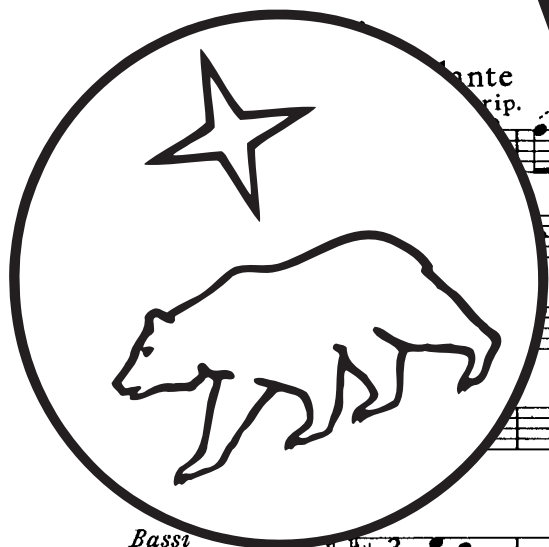
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Recitative

SUSANNA

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

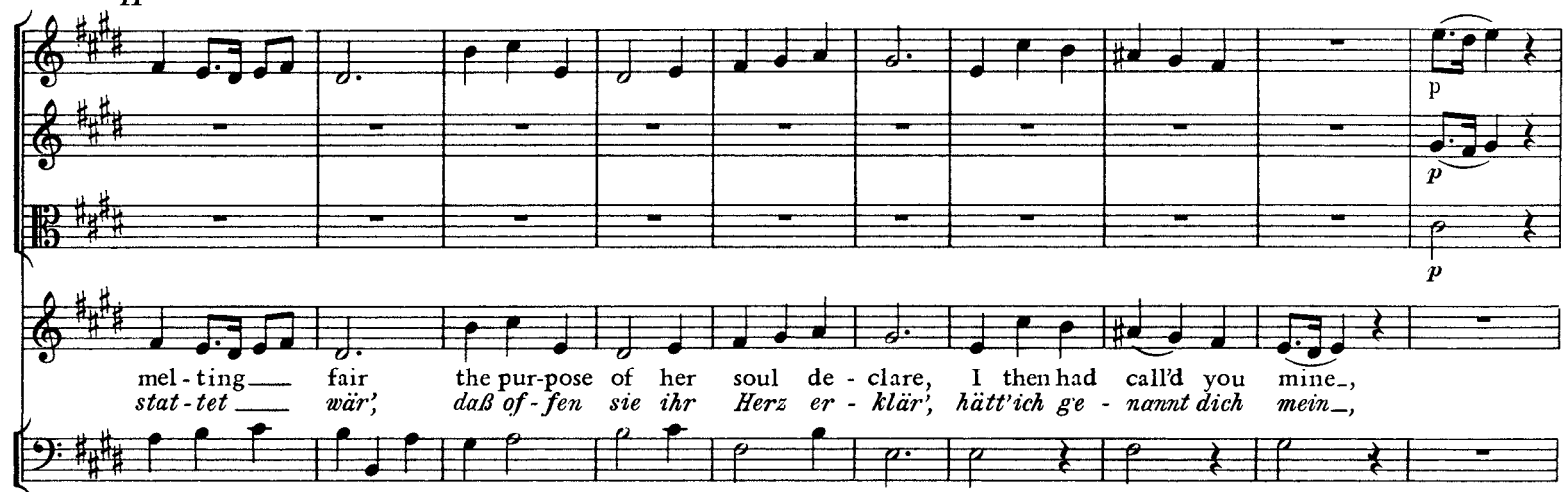
5

4
2

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

ante
rip.sen
m.Would custom bid the
*Wenn es der Frau ge-*Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

11



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

51

I then had call'd you mine,
hätt'ich ge - nannt dich mein,
I then had call'd you mine,
hätt'ich ge - nannt dich mein,
I then had call'd you mine,
hätt'ich ge - nannt dich mein

61

con rip.

f



Long
Lang
senza
rip.
p Fine

69

ere the day our hands were ty'd and I be - came the hap - py bride at heav'n's
vor dem Tag, da wir ge - traut und ich wur - de dei - ne glück - lich Braut vor Got -

77

e - ter - nal shrine, I then had call'd — you mine.
 tes ew' - gem Schrein, hab' ich ge - nannt dich mein. Vc., Cemb.

85

our hands were ty'd and I be came the hap-py Bride a new n's
 da wir ge - traut und — wur - de dei-ne Braut por Got

con rip.

e - ter - nal shrine, I then had call'd — you mine, I then had call'd you mine.
 tes ew' - gem Schrein, hab' ich ge - nannt — dich mein, hab' ich ge - nannt dich mein.

da capo

Recitative

CHELSIAS

Down my old cheeks the tears of trans-port roll, and balm-y com-fort o-pens on my soul;
 Sieh, mei-nem Aug' ent-quillt die Freu-den-trän' und träufelt Bal-sam in mein la-chend Herz.

Continuo
 (Violoncello, Cembalo)

4+
2

5

your wed-ded truth each wond'ring hus-band know, catch the bright pat-tern and with fond-ness glow;
Ja, eu - er Bund sei je - dem E - he - mann glanz - vol - les Vor - bild höch - sten Lie - bes - glücks.

9

from thee, Su - san - na, may each wed - ded wife to faith con - nu - bial de - di - cate her life;
Gleich dir, Su - san - na, wei - he je - des Weib ihr gan - zes Le - ben sel - dem E - he - bund;

13



Continuo
 (Violoncello, Cembalo)

on your slum-bers wait, and joy - us plen - ty guard the op' - ning gate!
eu - re Ruh' bei Nacht und freud' - ge Fül - le grüß', wenn ich er - wach!

Oh pi - ous Chel - sias! thy pa - ter - nal care has taught my steps, to shun the gild - ed snare, where
O ed - ler Chel - sias, dei - ne Va - ter - hand hat mich ge - lehrt, der Fal - le zu ent - gehn, wo

5

er - ror lies con - ceal'd; too great my thanks to be in words ex - press'd, reign thou the sec - ond in this grate - ful breast.
Sün - de liegt ver - steckt. Zu groß mein Dank, die Wor - te feh - len mir; sei stets der Zwei - te, der dies Herz be - herrscht.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

19

with - er in her bow'r;
wel - ket und zer-stört.

with -
Wie

22

out the swain's as - si - duous care,
sinkt, wenn Pfl - ge sie nicht nährt,

soon e sick - ly flow'r, de -
Blu - me krän - kelnd Haupt, des

25

de - priv'd of sun and cheer -
des lin - den Hauchs be - raubt

ing air, de - priv'd of sun and cheer - ing air, would with - er in her bow'r, how
des lin - den Hauchs der Luft be - raubt, ver - wel - ket und zer - stört, der

31

soon the sick - ly flow'r would with - er in her bow'r.
Blu - me krän - kelnd Haupt ver - wel - ket und zer - stört.

con
rip.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

35

38 1. 2.

Shall
Und
senza rip.

hu - man mind de - mand less pain than the
wär' der Men - schen See - le denn nicht noch

Fine

40

senza rip.

than na - tive of the plain? Shall hu - man mind de - mand less pain than the
nicht noch größ - rer Pfl - ge wert, und wär' des Men - schen See - le denn nicht noch



na - tive of the plain? Shall hu - man mind de - mand less pain, less pain than the
größ - rer Pfl - ge wert, und wär' die See - le denn, der Mensch, der Mensch nicht noch

46

na - tive of the plain? Shall hu - man mind de - mand less pain, less pain than the
größ - rer Pfl - ge wert, und wär' die See - le denn, der Mensch, der Mensch nicht noch

49

na - tive of the plain? Shall hu - man mind de - mand, shall hu - man mind de - mand less
 größ - rer Pfle - ge wert? Und wär' die See - le denn, und wär' die See - le denn, der

52

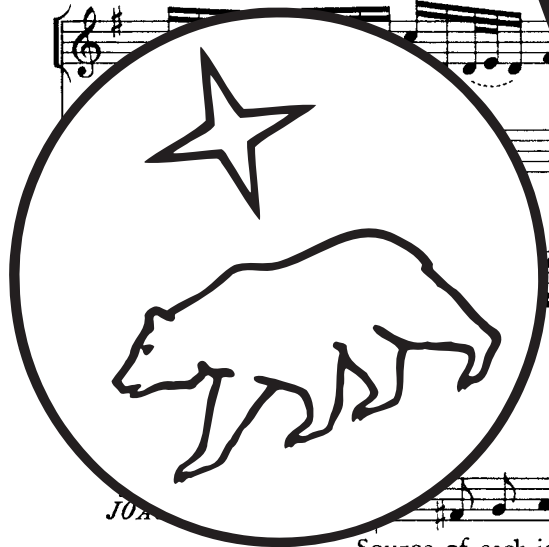
con rip.

pain than the na - tive of the plain.
 Mensch nicht noch größ - rer Pfle - ge wert.

56

With -
 Wie

dal segno



JOA

Source of each joy, thou com - fort of my life, my fair Su - san - na, my un - spot - ted wife!
 Quell je - der Lust, du mei - nes Her - zens Trost, mei - ne Su - san - na, ma - kel - lo - ses Weib!

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

5

A - while I'm sum - mon'd from the town a - way, yet think not long I'll from thy pres - ence stay.
 Ich bin be - or - dert von der Stadt hin - weg, für kur - ze Frist muß ich ver - las - sen dich.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

8. Air

Larghetto

senza rip. tr

Violino I

Violino II

JOACIM
JOACHIMBassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

Violino I

Violino II

JOACIM
JOACHIM

Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

f

tr

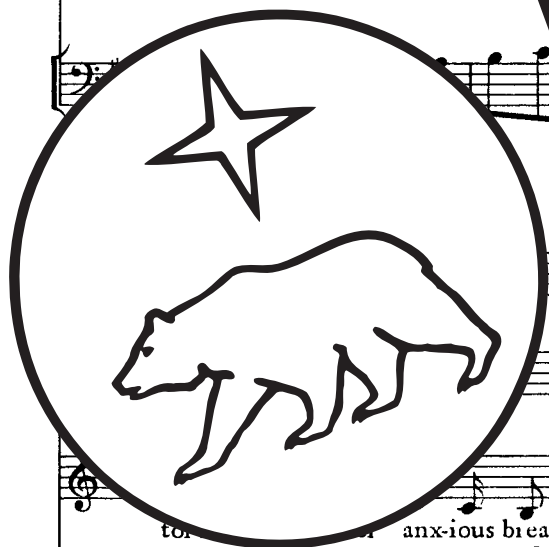
6
4
2

9

The pa-rent bird in sear of food a-while de-serts her cal-low brood - nest
Das Vo-gel-wei-bchen, als daß Brüt-beim Rut-ter-holn läßt oh-ne Hut vo-

p

to - an-xi-ous breast, lest some rude hand de-spoil her nest, lest some rude hand de-
Angst und Qual ist es ver-zehrt, ob nicht ein Raub sein Nest zer-stört, ob nicht ein Raub sein



23

spoil — her nest, lest some rude hand de-spoil her nest. The
Nest — zer-stört, ob nicht ein Raub sein Nest zer-stört. Das

f

4
2

31

pa-rent bird in search of food a - while de-serts her cal-low brood, what tor-ments wring her anx-ious breast, lest
 Vo-gel-weib-chen, das die Brut beim Fut-ter-holn läßt oh-ne Hut, von Angst und Qual ist es ver-zehrt, ob

37

some rude hand de-spoil her nest, what tor-ments wring her anx-ious breast, lest some rude hand de-spoil her
 nicht ein Raub sein Nest zer-stört, von Angst und Qual ist es ver-zehrt, ob nicht ein Raub sein Nest zer-stört

pa-rent bird in search of food a - while de-serts her cal-low brood, what tor-ments wring her
 Vo-gel-weib-chen, das die Brut beim Fut-ter-holn läßt oh-ne Hut, von Angst und Qual ist



48

Adagio

anx-ious breast, lest some rude hand de - spoil her nest, what tor-ments wring her anx - ious breast,
 es ver-zehrt, ob nicht ein Raub sein Nest zer-stört, von Angst und Qual ist es ver - zehrt,

7 64 6 5

Tempo I

54

lest some rude hand — de-spoil her nest.
ob nicht ein Raub — sein Nest zer-stört.

62

But when the home-wards does re-pair and finds each flut-tring
Doch fin-det es, zu-rück-ge-kehrt, die Jun-gen flat-ternd,

Fine

in-ter-rupt the joy — she feels my soul — ex-plain, when next my fair I greet a-
un-ver-sehrt, sein jauch-zend Glück lies mir — im Blick, kehr ich, o Trau-te, dir zu-

75

gain.
rück!

But when the home-wards does re-pair and finds each flut-tring in-fant there,
Doch fin-det es, zu-rück-ge-kehrt, die Jun-gen flat-ternd, un-ver-sehrt,

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

4

shades that swim be - fore my eyes? If ought pro - phet - ic in this breast I
 Schat - ten, der mir vor'm Au - ge schwimmt? Ist's ei - ne Ah - nun - g die sich in mir

6 7 6

8

g good, oh qu - the same re - veal; let Jo - a - cim my
 er - hei - ßt, er - fül - le sie sich schnell; mag Jo - a - chim, der

11

hus-band find it all, if bad, on me a - lone the dan - ger fall.
 Gat - te, fin - den es! Wenn nicht, so fall' auf mich al - lein das Leid!

10. Air

Largo

senza rip.

Violino I *mp* *pp*

Violino II *mp* *pp*

Viola I *mp* *pp*

Viola II *mp* *pp*

SUSANNA

Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo) *mp* *pp*

Bending to the throne of glo-ry,
Knieend vor dem Thron der Gna-de,

mp # 4 3 6 6 5 7 # 6 5



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

7

throne of glo-ry, this a-lone, great God, I crave, let me in-no-cent be-
Thron der Gna-de, dies al-lein, o Gott, ich fleh: daß der-einst am Jüng-sten

7 # 7 6 6

11

fore you rise from the de-vour-ing grave, from the de-vour ing grave; this a-
Ta-ge schuld-los ich vor dir be-steh', schuld-los vor dir be-steh', dies al-

6 5 4 3 3 4 3 7 6 4 2 6 6 4 5

15

lone, great God, I crave, this a-lone, great God, I crave, let me in no-cent be-lein, o Gott, ich fleh', dies al-lein, o Gott, ich fleh', daß der-et- am Jüng-sten'

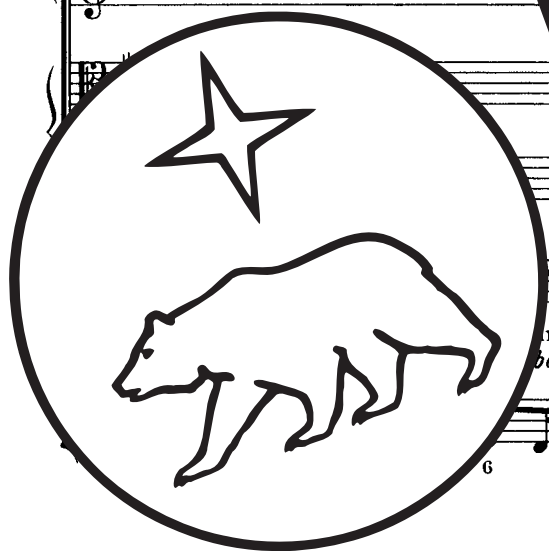
18

ing grav-ies from the de-vour-ing grave, from the de-vour-ing grave! be-steh', schuld-los vor dir be-steh', schuld-los vor dir be-steh!' *con rip.*

22

If thy Wenn es will is now re-quir-ing that I ist bei dir be-schlos-sen, daß schon

pp *Fine*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

11. Accompagnato

senza rip. per tutto

Violino I **) f*

Violino II *f*

Viola *f*

1st ELDER
1. ÄLTESTER

Ty-ran-nic love! I feel thy cru-el dart, nor age pro-TECTS me
Ty-ran-nisch Lieb; ich fühl dein grau-sam Macht! Nicht schützt das Al-ter

Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo) *f*

5

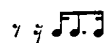
**)*


What? seised with the need of the land to guide stern jus-tice' un-re-lent-ing
Wie, dem Rat der Aelte-ten ge-stellt, des Rechts zu pfle-gen ü-ber all dies



10

hand, shall I sub-mit, shall I sub-mit to feel the rag-ing fires?
Land, soll ich be-siegt, soll ich be-siegt mich sehn von die-ser Glut?

*) Ausführungsvorschlag: 

**) Ausführungsvorschlag: 

14

YOUTH pleads a war-rant for his hot de-sires; but when the blood should scarce at-tempt to flow, I
 Ha! Hat nur Ju-gend die-se Lei-den-schaft? Jetzt, wo das Blut mir le-ben soll-te walln, fühl

19

glühn. Love con-quer's all; a-las! I find it so.
 Lie-be, sie siegt; nun ja, so muß es sein.

12. Air

Larghetto
 senza rip.

Violino I, II

1st ELDER
 1. ÄLTESTER

Bassi
 (Violoncello, Violone,
 Cembalo)

*) Vgl. Anhang, S.228, und Krit. Bericht.

8

Yc ver-dant hills, ye balm-y vales, bear wit-ness of my pain, how oft have Shin-ar's
 Ihr grü-nen Au'n, du wür-zig Tal, seid Zeu-ge mei-ner Pein, wie oft hat die-ser

p

14

flow-ry dales been taught my am-rous strain! The wound-ed oaks in yon-der grove re-
 kla-re Bach ge-lauscht den Kla-gen mein! den wun-den Ei-sen in dem Hain grub

19

love, the wound-ed oaks in yon-der grove re-tain the
 in, den wun-den Ei-sen in dem Hain grub ich der



con rip.

f

name of her— I love.
 Lieb-sten Na-men ein.

1. 2. 3.
 2. In
 2. Ver-
 3. Oh
 3. O

f

dal segno *Fine*

2. In vain would age his ice bespread
 to numb each gay desire,
 Tho' sev'nty winters hoar my head
 my heart is still on fire;
 by mossy fount and grot I rove
 and gently murmur songs of love.
3. Oh, sweetest of thy lovely race,
 Unveil thy matchless charms;
 let me adore that angel's face,
 and die within thy arms:
 My ceaseless pangs thy bosom move
 to grant the just returns of love.

2. Vergeblich warnt der Winter kalt
 vor jedem Abenteu'r;
 obgleich schon siebzig Winter alt,
 mein Herz steht noch in Feu'r;
 ich schweif an moosig Quell und Hang
 und summe meinen Liebessang.
3. O süße Zier der Schönsten du,
 entschlei're deinen Charme;
 wend' huldvoll mir dein Antlitz zu,
 ich sterb' in deinem Arm.
 Mein ständig Klag' bewege dich,
 doch endlich zu erhören mich!

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

1st ELDER
1. ÄLTESTER2d ELDER
2. ÄLTESTER

25

hand? Sup-pose 'twere love, couldst thou pre-scribe a cure? A-las! I can-not, I those pangs en-
 Arm? Wie, wenn ich lieb-te? Weißt du da-ge-gen Rat? O weh, wie sollt' ich! Rat-los bin ich

29

dure; the shafts that fly from fair Su-san-na's eyes wound the grave stat-ma and un-man the
 selbst. Der Strahl, der blitzt aus schön Su-san-nas Aug', trifft selbst den stat-man schwächet selbst den

33

m-age fills up all my heart; is't for her charms you lie-ve, feel the
 l-nis fül't ganz mein Herz. Ist es ihr Reiz, der dich auch so be-



smart? res, tis her beau-ty like a ma-gic spell that fires my blood, and bids my years re-
 wegt? Ja, ih-re Schön-heit wie ein Zau-ber-spruch ver-wirrt mein Blut, ver-heckt die Jah-re

41

bel, love,fran-tic love does all this bo-som rule, to its hot rage, the burn-ing dog-star's cool.
 mir. Lieb',blin-de Lieb' be-herrscht mein Inn'-res ganz, bei sol-cher Glut Hunds-ta-ge selbst sind kühl.

13. Air

staccato
senza rip.

Violino I, II

2d ELDER
2. ÄLTESTER

Fagotto

Violoncello
Violone
Cembalo

f

tr

f

tr

f

5

The
Die

-sand years, that for a thou- sand years with- stood the tem- pest's might,
tu- send Jahr', die an die tau- send Jahr' be- stand der Stür- me Wut,

un poco p

un poco p

f

f



13

like me the dart-ed light'-ning fears and flames
gleich mir scheut sie des Blitz' Ge- fahr und flammt

17

with sud - den light;
in jä - her Glut,

20

the oak that for a thou-sand years, that
die Eich, die die tau-send Jahr; die

the dart-ed light-ning fears and flames
erscheut sie des Blitz' Ge - fahr und flammt

28

, and flames with sud - den light.
, und flammt in jä - her Glut.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

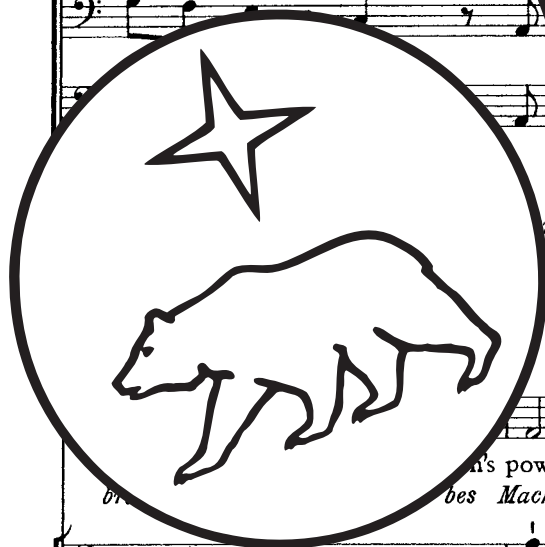
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

46

to a wo-man's pow'r; curst be the day, curst be the day and curst the fa - tal hour, and
 ei - nes Wei - bes Macht, Fluch sei dem Tag, Fluch sei dem Tag und Fluch der Stun - de Schlag, und

50

curst the fa - tal hour, that brought my in - to a wo-man's pow'r, that brought my
 Fluch der Stun - de Schlag, a - lich re bracht in ei - nes Wei - bes Macht, die mich ge -



mpo
 n rip.

59

tr
 f

Recitative

1st ELDER
1. ÄLTESTERContinuo
(Violoncello, Cembalo)

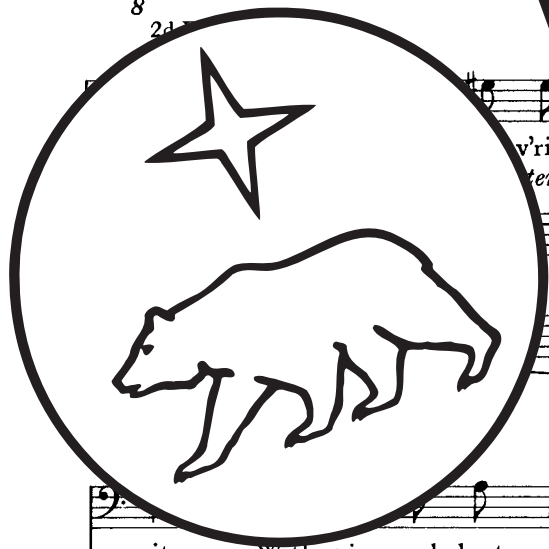
Ye wing-ed gales, con-vey these whisp'r-ing sighs, and tell Su-san-na, that her lov-er
Be-schwing-te Luft, o klag ihr mei-nen Schmerz! Ver-künd ihr treu-lich, wie ich schmache

4

dies, but soft-ly mur-mur when you speak my name, un-fold my pas-sion, but con-ceal my shame.
hier; doch flü-stre lei-se, wenn du mich ihr nennst, von mei-ner Le-ben, nicht von mei-ner Schmach!

8

2d



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

v'ring pop-lar wine the rud-dy clus-ters of the man-ing wine, the char-mer
der schlan-ken Re-be mit um-hül-ter Laub, ge-wahr' ich

sits. With wing-ed haste we'll fly, and close con-ceal'd from ev'r-y search-ing
sie. Laß uns in Ei-le hin und, wohl ver-steckt vor je-dem Spä-her-

15

eye a-wait our time; then rush u-pon the fair, force her to bliss, and cure our wild de-spair.
aug', dort auf sie har'n, dann stür-zen zu ihr vor, zwing'n sie zur Lieb' und stil-len uns-re Lust.

14. Air

Andante

senza rip.

Violino I, II

1st ELDER
1. ÄLTESTERBassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

9

When the trum -
Wenn die Trom -

p

19

to ms,
zum Kopf,will the lin-g'ring
wird er Krie-ger

p

p

sol - dier — stay — ?
sau - dernd — stehn — ?When the Nymph dis - plays her
Wenn die Nym - phe lockt so

p

37

charms, who the call will dis-o - bey, who the call
sanft —, ach, wer kann dann wi-der-stehn, ach, wer kann

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

95

will dis-o - bey the call
dann wi-der - stehn, wer kann

103

, who the call will dis- o
, ach, wer kann dann stehn?

con rip.
f

111

Age and dig- ni- ty in vain loud- ly thun- der
Stand und Al- ter warnt um-sonst mit dem Schrek-ken

senza rip.
p

130

in my ear: from the hor-rid act re - frain! Love for-bids my soul to fear,
mich der Reu', von dem Wag-nis ab- zu - stehn, Lie - be wehrt mir Furcht und Scheu,

senza rip.
p

140

love for-bids, love for-bids, love for-bids my soul to fear. Age and dig-ni-ty
Lie-be wehrt, Lie-be wehrt, Lie-be wehrt mir Furcht und Scheu. Stand und Al-ter warnt

150

in vain loud-ly thun-der in my ear come he ho-rid act re-frain,
um-sonst mit dem Schrek-ken mich der Reu', on a Wag-nis ab-zu-stehn,'

159

love bids my soul ear
Lie-be wehrt mir Furcht und Scheu



When the trum-pet sounds to arms, will the lin-g'ring
Wenn die Trom-ba ruft zum Kampf, wird der Krie-ger

179

sol-dier stay? When the Nymph dis-plays her charms, who the call
zau-dernd stehn? Wenn die Nym-phe lockt so sanft, ach, wer kann

187

con rip. *f*

will dis - o - bey?
dann wi - der - stehn?

con rip. *f*

197

Age — and dig - ni - ty in vain loud then - d — my ear from the
Stand — und Al - ter warnt um - sonst mich der Reu', von dem

senza rip. *p*



207

senza rip. *p*

the hor-rid act re-f lo —, love for-bids, love for-bids my
dem Wag-ni ah zu stehn Lie - , Lie - be wehrt, Lie - be wehrt mir

con rip. *f*

soul to fear, love for-bids, love for - bids my soul — to fear.
Furcht und Scheu, Lie - be wehrt, Lie - be wehrt mir Furcht — und Scheu.

con rip. *f*

229

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

13 Andante

senza rip.

Vc., Cemb.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Yet his bolt shall quick - ly fly,
Doch dann, und mit Blit - zes-eil';

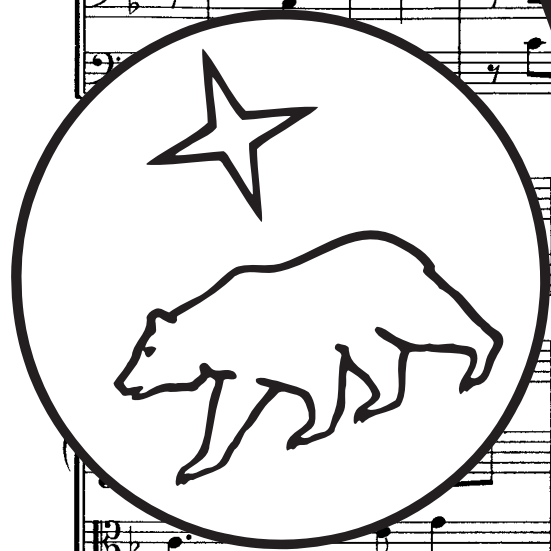
Yet his bolt shall quick - ly fly,
Doch dann, und mit Blit - zes-eil';

yet
doch

Yet his bolt shall quick - ly fly,
Doch dann, und mit Blit - zes-eil';

shall quick - ly fly,
mit Blit - zes-eil';

Yet his bolt shall quick - ly fly,
Doch dann, und mit Blit - zes-eil';



shall quick - ly fly, yet his bolt shall quick - ly fly,
mit Blit - zes-eil', doch dann, und mit Blit - zes-eil',

his bolt shall quick - ly fly,
dann, und mit Blit - zes-eil',

shall quick - ly fly, dart - ed thro' the flam-ing
mit Blit - zes-eil', flammt her - ab sein Ra - che -

shall quick - ly fly, dart - ed thro' the flam-ing sky, his
mit Blit - zes-eil', flammt her - ab sein Ra - che - pfeil, doch

dart - ed thro' the flam-ing sky,
flammt her - ab sein Ra - che - pfeil,

dart - ed thro' the flam-ing sky, yet his bolt shall
flammt her - ab sein Ra - che - pfeil, doch dann, und mit

sky, yet his bolt shall
pfeil, doch dann, und mit

bolt shall quick - ly fly, shall quick - ly fly, yet his bolt shall
dann, mit Blit - zes-eil', mit Blit - zes-eil', doch dann, und mit



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

his bolt shall quick-ly fly, shall quick-ly
 doch dann, mit Blit-zes-eil' mit Blit-zes-

quick-ly fly, dart-ed thro' the flam-ing sky, dart-ed, da-ed,
 Blit-zes-eil', flammt her-ab sein Ra-che-pfeil, flam-met, flam-met,

quick-ly fly, dart-ed thro' the flam-ing sky, dart-ed, dart-ed,
 Blit-zes-eil', flammt her-ab sein Ra-che-pfeil, flam-met, flam-met,

quick-ly fly, dart-ed thro' the flam-ing sky, dart-ed thro' the flam-ing
 Blit-zes-eil', flammt her-ab sein Ra-che-pfeil, flammt her-ab sein Ra-che-pfeil.

fly, shall quick-ly fly, dart-ed thro' the flam-ing sky,
 eil', mit Blit-zes-eil', flammt her-ab sein Ra-che-pfeil.

dart-ed, dart-ed, dart-ed thro' the flam-ing sky,
 flam-met, flam-met, flammt her-ab sein Ra-che-pfeil.

dart-ed, dart-ed, dart-ed thro' the flam-ing sky,
 flam-met, flam-met, flammt her-ab sein Ra-che-pfeil.

ing sky, yet
 che-pfeil Doch

con rip.

con rip.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

quick-ly fly, shall quick-ly fly, shall quick-ly fly, dart-ed thro' the
Blit-zes - eil', mit Blit-zes - eil', mit Blit-zes - eil', flammt her-ab sein

sky, dart-ed, dart-ed, dart-ed, dart-ed,
pfeil, flam-met, flam-met, flam-met, flam-met,

sky, dart-ed, dart-ed, dart-ed, dart-ed,
pfeil, flam-met, flam-met, flam-met, flam-met,

sky, dart-ed thro' the
pfeil, flammt her-ab sein

flam - ing sky, dart-ed,
Ra - che - pfeil, flam-met,

dart-ed thro' the flam - ing sky, dart-ed,
flammt her-ab sein Ra - che - pfeil, flam-met,

dart-ed thro' the flam - ing sky, dart-ed,
flammt her-ab sein Ra - che - pfeil, flam-met,

ing sky, dart-ed,
che - pfeil, flam-met,



senza rip.

thro' the flam-ing sky, yet his bolt shall
 flammt sein Ra-che - pfeil, doch dann, und mit

thro' the flam-ing sky, yet his bolt shall quick - ly fly, his bolt shall
 flammt sein Ra-che - pfeil, doch dann, und mit Blit - zes-eil', dann, und mit

thro' the flam-ing sky, yet his bolt shall quick - ly fly, his bolt shall
 flammt sein Ra-che - pfeil, doch dann, und mit Blit - zes-eil', dann, und mit

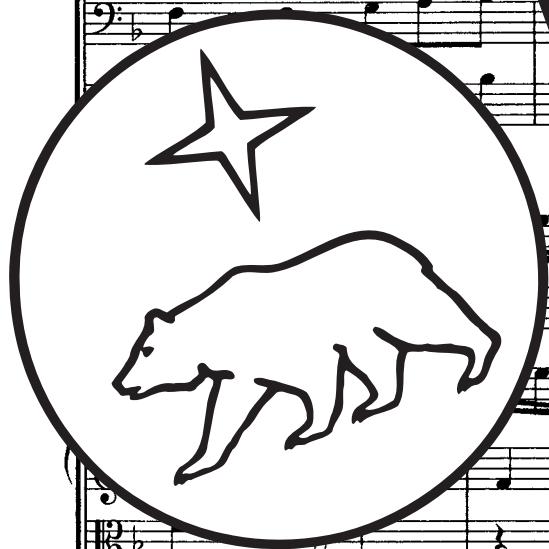
thro' the flam-ing sky, yet his bolt shall
 flammt sein Ra-che - pfeil, doch dann, und mit

quick - ly fly, dart - ed thro' the flam-ing sky, dart - ed, dart - ed thro' the flam-ing
 Blit - zes-eil', flammt her-ab sein Ra-che - pfeil, flam - met, flammt her-ab sein Ra-che -

quick - ly fly, dart - ed, dart - ed, dart - ed,
 Blit - zes-eil', flam - met, flam - met, flam - met,

quick - ly fly, dart - ed, dart - ed thro' the flam-ing sky, dart - ed,
 Blit - zes-eil', flam - met, flammt her-ab sein Ra-che - pfeil, flam - met,

quick - ly fly, his bolt shall quick - ly fly, shall quick - ly fly
 Blit - zes-eil', doch dann, mit Blit - zes - eil', mit Blit - zes - eil'



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

sky, dart - ed, dart - ed, dart - ed, dart - ed thro' the
pfeil, flam - met, flam - met, flam - met, flammt her - ab sein

dart - ed, dart - ed, dart - ed, dart - ed thro' the
flam - met, flam - met, flam - met, flammt her - ab sein

dart - ed, dart - ed, dart - ed, dart - ed thro' the
flam - met, flam - met, flam - met, flammt her - ab sein

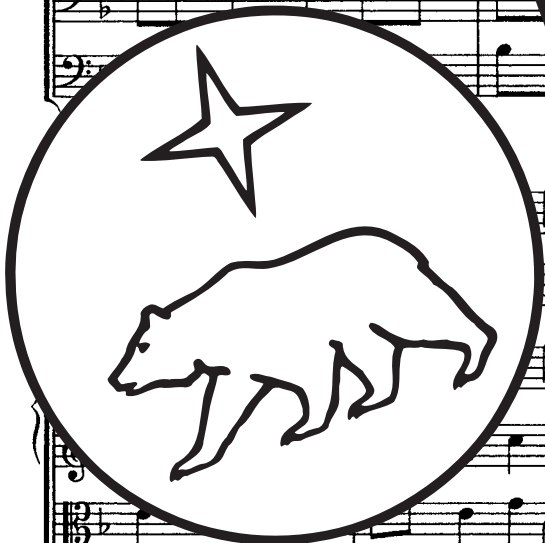
— dart - ed thro' the
—, flammt her - ab sein

flam - ing sky, yet his bolt shall quick-ly fly, dart - ed thro' the
Ra - che - pfeil, doch dann, und mit Blit - zes - eil', flammt her - ab sein

flam - ing, flam - ing sky, yet his bolt shall quick-ly fly, dart - ed thro' the
Ra - che - pfeil, doch dann, und mit Blit - zes - eil', flammt her - ab sein

flam - ing, flam - ing sky, yet his bolt shall quick-ly fly, dart - ed thro' the
Ra - che - pfeil, doch dann, und mit Blit - zes - eil', flammt her - ab sein

— ing sky, yet his bolt shall quick-ly fly, dart - ed thro' the
— che - pfeil, doch dann, und mit Blit - zes - eil', flammt her - ab sein



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

senza rip.

thou shalt find, thou shalt find, wrath di-vine out-strips the wind, thou shalt
 du wirst sehn, du wirst sehn: gött-lich Zorn läßt dich ver-gehn, du wirst

wrath di-vine out-strips the wind, outstrips the
 gött-lich Zorn läßt dich ver-gehn, läßt dich ver-

Cemb.

find sehn: wrath di-vine out-strips the wind, outstrips, out-
 gött-lich Zorn läßt dich ver-gehn, läßt dich, läßt

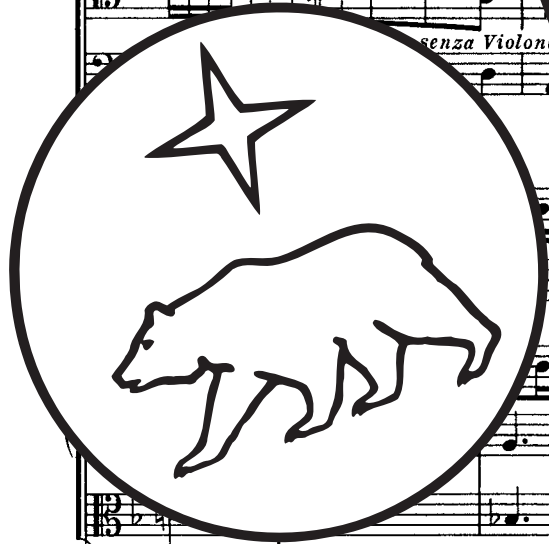
wind, gehn,

wrath di-vine outstrips the
 gött-lich Zorn läßt dich ver-

Trem-ble guilt, for thou shalt find, thou shalt find, wrath di-vine out-
 Zitt-re, Schuld, denn du wirst sehn, du wirst sehn: gött-lich Zorn läßt

tutti





strips the wind, outstrips the wind, wrath di - vine
dich ver - gehn, läßt dich ver - gehn, göttlich Zorn

wrath gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn

wind, outstrips the wind, re - guilt for thou shalt find,
gehn, läßt dich ver - gehn, rit - re, Schuld, denn du wirst sehn,

strips the wind,
dich ver - gehn,

senza Violone

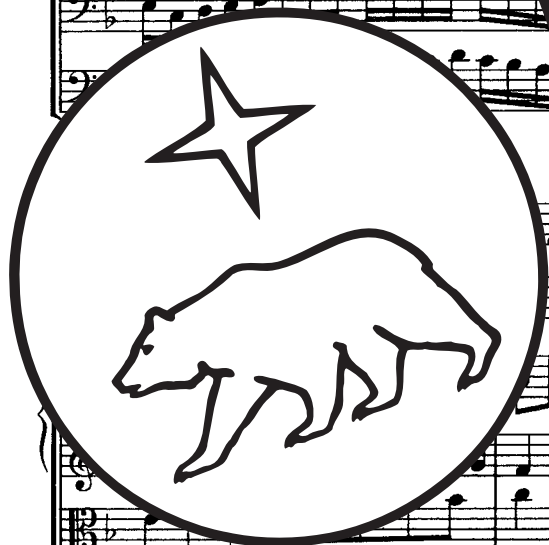
outstrips the wind, wrath di - vine out -
läßt dich ver - gehn, gött - lich Zorn läßt

vine outstrips the wind, outstrips, out - strips the wind, wrath di -
Zorn läßt dich ver - gehn, läßt dich, läßt dich ver - gehn, gött - lich

thou shalt find, wrath di - vine out - strips the wind, outstrips the wind,
du wirst sehn: gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn, läßt dich ver - gehn,

wrath di - vine outstrips the wind
gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn

tutti



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

strips the wind, out - strips, out-strips the wind
dich ver - gehn, läßt dich, läßt dich ver - gehn

wine, wrath di - vine out - strips, out - strips the wind
Zorn, gött - lich Zorn läßt dich, läßt dich ver - gehn

wrath di - vine out - strips the wind
gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn

wrath di - vine out - strips the wind
gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn

senza Violone

wrath di - vine outstrips the wind, out - strips
gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn, läßt dich

strips the wind, wrath di - vine outstrips the wind, outstrips, outstrips the
dich ver - gehn, gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn, läßt dich, läßt dich ver -

trem - ble guilt, for thou shalt find, wrath di - vine out - strips the wind,
zitt - re, Schuld, denn du wirst sehn: gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn,

tutti

senza Violone

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



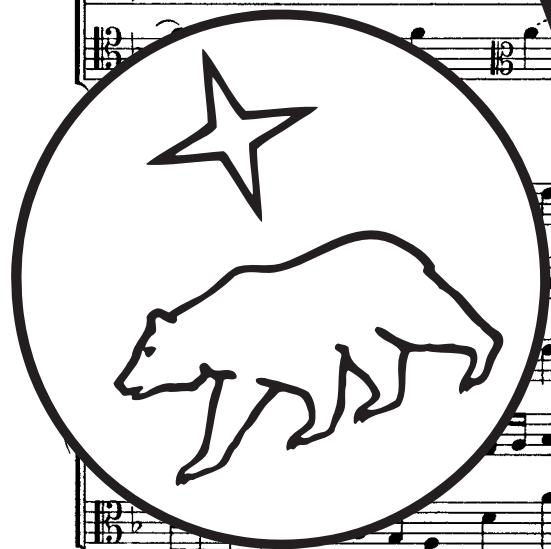
This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

find, sehn, trem-ble guilt, for thou shalt find, zitt - re, Schuld, denn du wirst sehn, guilt, for thou shalt find, wrath di - vine, wrath di - vine out - strips, out - Schuld, denn du wirst sehn, gött - lich Zorn, gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn, find, sehn, trem-ble guilt, zitt - re, Schuld, trem-ble guilt, Schuld, thou shalt find, for thou shalt find, wrath di - vine out - strips the wind, outstrips the läßt dich ver - gehn, strips, out - strips the wind, outstrips the läßt dich ver - gehn, trem - ble guilt, trem - ble guilt, for thou shalt find, for thou shalt find, for thou shalt find, for zitt - re, Schuld, zitt - re, Schuld, denn du wirst sehn, denn du wirst sehn, denn du wirst sehn, denn outstrips the wind, out - strips the wind, out - strips the wind, out - strips the läßt dich ver - gehn, läßt dich ver - gehn, läßt dich ver - gehn, läßt dich ver - gehn, senza Violone



wind _____, out-strips the wind _____, for thou
gehn _____, läßt dich ver- gehn _____, denn du

for thou shalt find, for thou shalt find, for
denn du wirst sehn, denn du wirst sehn, denn

thou shalt find, thou shalt find, vine out-strips the
du wirst sehn: gött lich Zorn läßt dich ver-

shalt find, for thou shalt find, out-strips the
wirst se - hen, gött lich Zorn läßt dich ver-

thou shalt find, wrath di - vine out - strips, out - strips the wind,
du wirst sehn: gött - lich Zorn läßt dich, läßt dich ver - gehn,

wind _____, wrath di - vine out-strips, out -
gehn _____, gött - lich Zorn läßt dich, läßt

wrath di - vine out-strips the wind _____, out -
gött - lich Zorn läßt dich ver - gehn _____, läßt

tutti



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

138

85

wind _____, out - strips the wind _____, outstrips, out - strips the wind,
 gehn _____, läßt dich ver - gehn _____, läßt dich, läßt dich ver-gehn,
 outstrips the wind _____, outstrips the wind, outstrips, outstrips the wind,
 läßt dich ver-gehn _____, läßt dich ver-gehn, läßt dich ver-gehn, läßt dich ver-gehn,
 strips the wind, out - strips the wind, thou shalt find,
 dich ver - gehn, läßt dich ver-gehn, zitt - re, Schreck, denn du wirst sehn,
 strips the wind, trem - ble guilt for thou shalt find,
 dich ver-gehn, zitt - re, Schreck, denn du wirst sehn,
 Cemb. Tu

wrath di-vine, wrath di-vine out-strips the wind, out-strips the wind,
 gött-lich Zorn, gött-lich Zorn läßt dich ver-gehn, läßt dich ver-gehn,
 thou shalt find, wrath di-vine out-strips the wind, out-strips the wind,
 du wirst sehn, gött-lich Zorn läßt dich ver-gehn, läßt dich ver-gehn,
 thou shalt find, wrath di-vine out-strips the wind, out-strips the wind,
 du wirst sehn, gött-lich Zorn läßt dich ver-gehn, läßt dich ver-gehn,
 thou shalt find, wrath di-vine out-strips the wind, out-strips the wind,
 du wirst sehn, gött-lich Zorn läßt dich ver-gehn, läßt dich ver-gehn,

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

ACT THE SECOND

ZWEITER AKT

Recitative

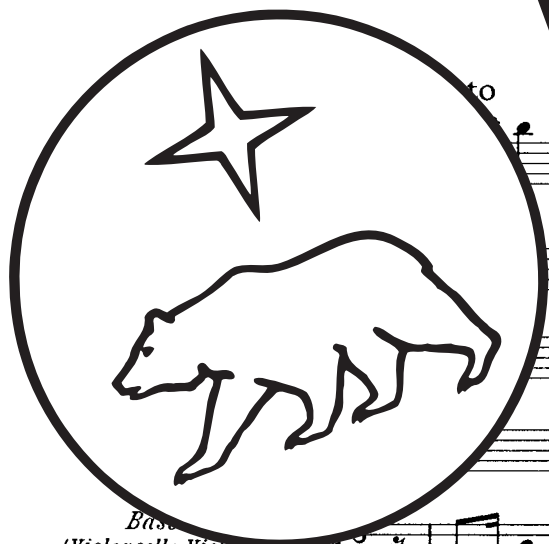
JOACIM
JOACHIM

Frost nips the flow'rs, that would the fields a - dorn, and tainting mil-dews waste the bearded corn,
Frost drückt die Blumen, der Au - en hol - den Schmuck, die vol - le Ah - re nagt der kal - te Tau,

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

5

un-time-ly storms the ver - nal grove de-stroy, and ab-sence, -sence mur-ders joy.
un-zeit-ger Sturm zer-stört den grü-nen Hain, und Tren-nung grü - ßt sie das Glück.

Basso
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

6



12

On fair Eu-phra-tes' ver-dant side, where nod-ding o - siers— play, with her I've
 Am küh-len Hain des Eu-phrat-strands, wo sanft die Wei-de— wiegt, schaut' ich mit

p

17

mark'd the rol - ling tide, and ev'r - y sight was gay, with her I've mark'd the rol - ling
 ihr der Wel - len Tanz, froh an ihr Herz schaut' ich mit ihr der Wel - len

with her I've mark'd the rol -
 schaut' ich mit ihr der Wel -

27

- ling tide, and ev'r - y sight, and ev'r - y sight was
 - len Tanz, froh an ihr Herz, froh an ihr Herz ge-

32

f

gay.
schmiegt.

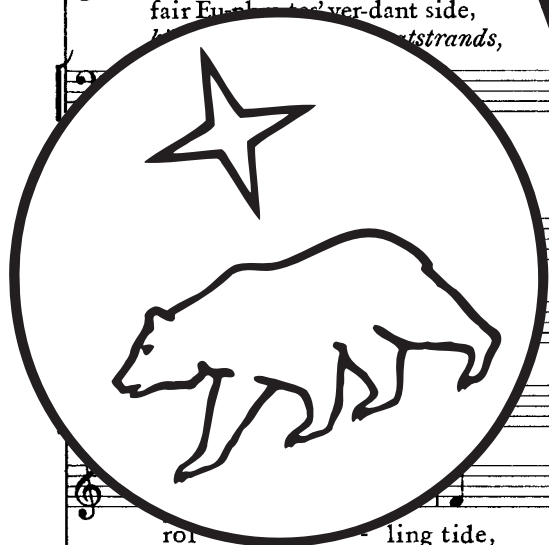
On
Am

37

p

fair Eu-er-ver-dant side, nod-ding o - sers play, with her-her I've mark'd
 fair Eu-er-ver-dant side, nod-ding o - sers play, with her-her I've mark'd
 fair Eu-er-ver-dant side, nod-ding o - sers play, with her-her I've mark'd
 fair Eu-er-ver-dant side, nod-ding o - sers play, with her-her I've mark'd

rol - ling tide, the rol - - - ling tide, and ev'r - y sight was
 Wel - - - len Tanz, der Wel - - - len Tanz, froh an ihr Herz ge-



48

f

gay, and ev'r - y sight, and ev'r - - y sight was gay,
 schmiegt, froh an ihr Herz, froh an ihr Herz ge-schmiegt,

*) Ausführungsvorschlag: 7 ♩

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

75

ment is — no more; no more the flow'-ry banks have charms to please me as be - fore, till dear Su -
 — das Glück nicht mehr; nun ist sein Strand an Schön-heit mir, an je - dem Reiz so leer, bis ich, Su -

81

Adagio

Tempo I

an-tent-ment is no more, no more, an-tent-ment is no more.
 mir das Glück nicht mehr, nicht mehr, nicht mehr, das Glück nicht mehr.

dal segno

Recitative

SUSANNA

Lead me, oh lead me to some cool re-treat, my spi-rits faint be-neath the burn-ing heat.
 Komm, lei-te sanft mich zu der kühl-len Flut, denn ich ver-geh' in die-ser Son-nen-glut.

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

[illegible]

The image shows a musical score for a piece titled "Bärenreiter Leseprobe". The score is written for piano (p) and includes a large, stylized logo of a bear and a star inside a circle. The music is in 4/4 time and features a melody with trills (tr) and a bass line. The lyrics are in German and English, and the piece is marked with a "p" (piano) dynamic.

Logo: A circular emblem containing a five-pointed star above a stylized bear walking to the left.

Score Details:

- Instrumentation:** Piano (p).
- Time Signature:** 4/4.
- Key Signature:** One sharp (F#).
- Lyrics:**

Chrys-ter streams in mur-murs flow-ing, in mur-murs flow-ing, balm-y
 Kla-re Wel-len mur-melnd glei-ten, mur - melnd glei-ten, lei-se

10

Andante

breez-es gen-tly blow-ing, rob of sweets the jas-mine bow'r, rob of sweets the jas-mine bow'r, balm-y
 lin - de Lünf-te brei-ten rings den Duft des Jas-mins aus, rings den Duft des Jas-mins aus, lei - se
simile

pp

13

breez - es gen - tly blow - ing, rob of sweets the jas - mine bow'r, balm-y breez-es gen-tly blow-ing, rob of
 lin - de Lüf - te brei - ten rings den Duft des Jas - mins aus, lei - se lin - de Lüf-te brei - ten rings den

16

streams in mur - murs flow - ing, chry - stal streams in mur - murs flow - ing, balm-y breez-es gen - tly
 Wel - len mur-melnd glei - ten, kla - re Wel - len mur - melnd glei - ten, lei - se lin - de Lüf - te
 pp simile

23

blow - ing, balm-y breez-es gen - tly blow - ing, rob of sweets the jas - mine bow'r, rob of sweets the jas - mine
 brei - ten, lei - se lin - de Lüf - te brei - ten rings den Duft des Jas - mins aus, rings den Duft des Jas - mins
 simile

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

39 *p* *simile*

moun-tain, curl the soft - ly trick - ling foun-tain, curl the soft - ly trick - ling foun-tain, cool the noon-tide's rag - ing
 säu-selnd und des Ba - ches Wel - len kräu-selnd, und des Ba - ches Wel - len kräuselnd, küh-len sie des Ta-ges
senza Violone *simile*

42 *tutti*

pow'r, the noon-tide's rag - ing pow'r; bow the pines that shade the moun-tain, curl the soft - ly trick - ling
 des Ta-ges Glut, in der P - nen so - e säu-selnd und des Ba - ches Wel - len
 foun-tain, curl the soft - ly trick - ling foun-tain, cool the noon-tide's rag - ing pow'r, cool the
 kräu-selnd, und des Ba - ches Wel - len kräuselnd, küh-len sie des Ta - ges Glut, küh-len
senza Violone *tutti*



48 *Adagio* *Tempo I* *tr* *%*

noon-tide's rag - ing pow'r, cool the noon-tide's rag - ing pow'r.
 sie des Ta - ges Glut, küh-len sie des Ta - ges Glut.

mp *6* *mp* *dal segno* *%*

Recitative

SUSANNA

Too love-ly youth, for whom these sor-rows flow, when will thy pre-sence
 Ach, hol-der Freund, um den mich Sor-ge quält, wann wirst du kom-men,

Continuo
 (Violoncello, Cembalo)

4

ATTENDANT
DIENERIN

ba-nish ev'r-y woe? Soon will thy Lord, thy Jo-a-cim re-turn; ease thine, so short an
 mei-ner Sehn-sucht Trost! Bald kehrt dein Herr, dein Jo-a-chim zu-rück; geh ab, zu kla-gen

8

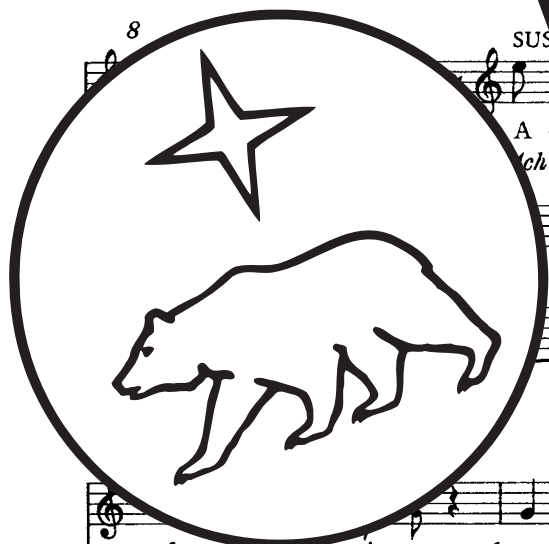
SUSANNA

A-las! who e'er has felt the sub-tle fire, the pleas-ing an-gui-
 ch we-ß, wer je ge-fühlt das stil-le Feu'r die Le-Sor-ge

of a chaste de-sire, knows that an hour swells out in-to a day, the love-ly ob-ject
 ei-ner treu-en Lie-be, weiß, daß die Stun-de sich dehnt in Ta-ge aus, wenn der Er-sehn-te

16

of our vows a-way; but when the dar-ling of our soul is near, time clothes with ea-gle's wings
 fer-ne von uns weilt. Doch ist der Lieb-ling un-sers Her-zens nah, dann ad-ler-gleich be-schwingt



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

20

the roll - ing year. But thou art kind, nor think thymis-tress vain, if now I wish to hear the ten-der
 ent-fliegt das Jahr. Doch, du bist gut, ge - wöh - re mir den Wunsch, wenn jetzt ich hö - ren möcht' das lie - be

24

strain, which Jo - a - cim com - pos'd, e'er yet he led these hum-ble beau-ties to the bed and bed.
 Lied, das mir der Teu - re sang, be - vor er mich, die still Be-scheid' - ne, sich Braut er - kor.

18 Air

non troppo presto
 rip.



(Violoncello, Violone,
 Cembalo)

1. Ask if yon da-mask
 1. Frag, ob die Ro - se

8

rose be sweet, that scents the am - bient air? Then ask each shep-herd that you meet if dear Su - san - na's
 duf-tet süß, die rings - um würzt die Höh'n, dann frag die Schä - fer, die du siehst, ob lieb Su - san - na

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Recitative

SUSANNA

In vain you try to cure my ris - ing grief, my wound - ed bo - som
Du suchst um-sonst zu stil - len mir den Gram, der mei - ner See - le

Continuo
 (Violoncello, Cembalo)

ATTENDANT
DIENERIN

4
 spurns at all re - lief. I know the pangs that cleave the bleed - ing heart,
je - den Trost be - nahm. O weh des Leids, das dich zer - drückt! dein Herz!

Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page



7
 I feel the pain - ed dart An hum - ble swain
zer reißt der Ge - he Schmerz! ein ar - mer Knab' er -

all my cre - ate, an hum - ble swain best suit - ed with my state;
schuf mir die - se Qual, ein hol - der Knab', der hol - des - te im Tal.

6

13
 but death soon seiz'd him, an un-time - ly prize! and tore the youth for e - ver from my eyes.
Von mei - ner Sei - te riß ihn mir der Tod, ich wein' ihm nach in Jam - mer und in Not.

19. Air

Alla Siciliana Largo

senza rip.

Violino I

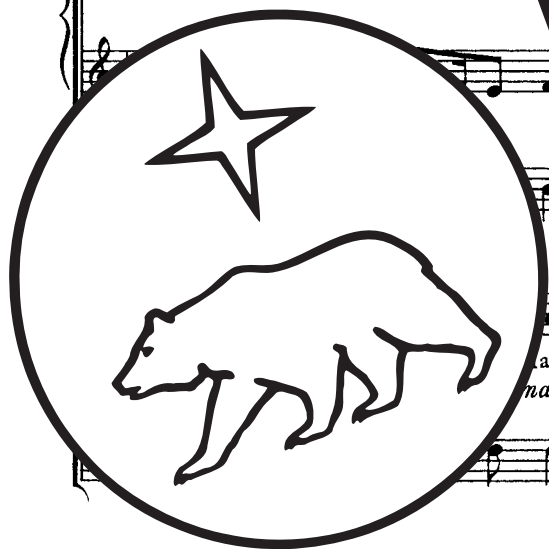
Violino II

Viola

ATTENDANT
DIENERINBassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

Be-neath the cy-press' gloom-y shade where sil-ver willies paint the glade, I
 Im Schat-ten der Zy-pres-se lag, wo sil-be-ly-chen lühn am Hag, der

Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page



maid whose loss I still de-plore, whose loss I still de-plore;
 mach, das Herz von Jam-mer schwer, das Herz von Jam-mer schwer.

6 6 6 4/2 6 6

7

he was in truth the sweet-est swain, he was in truth the sweet-est swain that
 Er war der hold'-ste Knab im Land, er war der hold'-ste Knab im Land, wie

10

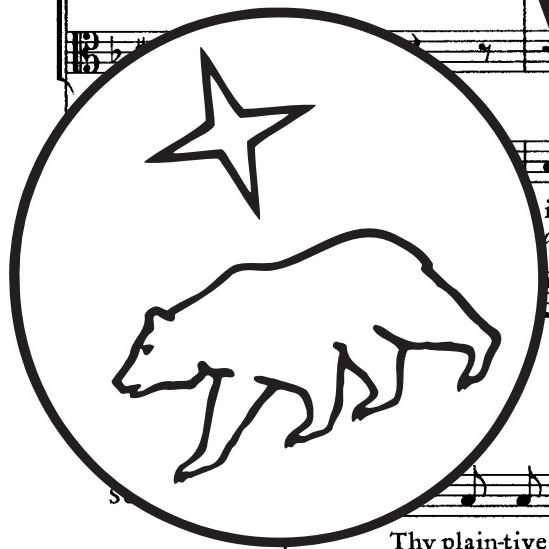
e - ver trod the flow'-ry plain or wak'd in vir-gin's heart a pain, but is, a - las! no more, a -
 man hier kei-nen schö-ner fand, nach ihm der Mäd-chen Her - ze stand, doch, ach, er ist nicht mehr, er

4 6 6h # 6h 4 6 # 7 6 6
 2h 5 2h

13

is, a - las! no more.
 ach, er ist nicht mehr!

6 4



Continuo
 (Violoncello, Cembalo)

Thy plain-tive strains my in-most sor-rows move, for well Su-san-na knows the pangs of
 Dein trau-rig Lied regt Weh-mut in mir auf. Wohl weiß Su-san-na, wie die Lie-be

5
 ATTENDANT
 DIENERIN

love. Ex-cuse thin-vo-lun-tar-y tears that flow, but my sad heart must vent its se-cret woe.
 quält. Ver-gib, daß hef-tig mir die Trän' ent-strömt, der kran-ken Brust ent-quoll ihr heimlich Weh.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

20. Air

Larghetto

senza rip.

Violino I, II

1st ELDER
1. ÄLTESTERBassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

Bloom-ing as the face of spring, mild as
Gleich dem Früh-ling reich an Won - ne, mild wie

10

beams of dy-ing light, sof-ter than the cy-neth wing source of joy and
Strahl der A-bend - son - ne, lin-der als des hüh-ner Brust, Quell der Freud' und

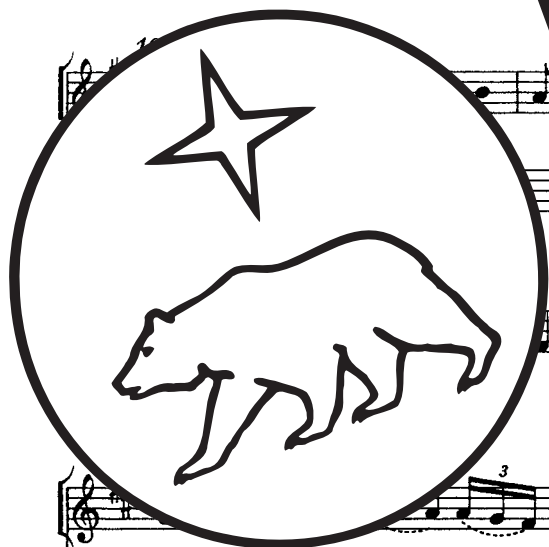
bloom-ing as the
gleich dem Früh-ling

face of spring, source of joy and fond de-light, fond de-light,
reich an Won - ne, Quell der Freud' und Born der Lust, Quell der

36

source of joy and fond de-light, source of
Quell der Freud' und Born der Lust, Quell der

simile



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

44

joy
Freud

50

source of joy and fond de- light, ble m-ing as the face of
Quell der Freud' und R-der Lust gleich dem Früh-ling reich an

57

source of joy and fond de- light, ble m-ing as the face of
Quell der Freud' und R-der Lust gleich dem Früh-ling reich an

72

Hear my pray'r, charm - ing fair,
Gön - ne mild, rei - zend Bild,

Fine p

79

with one smile dis - miss my care, with one smile, with one smile,
ei - nen Blick nur, der mich stillt, ei - nen Blick, ei - nen Blick,

87

with one smile dis - miss my care, hear my pray'r, charm - ing
ei - nen Blick nur, der mich stillt, gön - ne mir, rei - zend

94

e smile, with smile dis - miss my care,
ei - nen Blick, ei - nen Blick nur, der mich stillt.

109

—, charm - ing fair, with one smile dis - miss my care.
—, rei - zend Bild, ei - nen Blick nur, der mich stillt!

109

—, charm - ing fair, with one smile dis - miss my care.
—, rei - zend Bild, ei - nen Blick nur, der mich stillt!

dal segno %

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

21. Air

Allegro

senza rip.

Violino I

Violino II

Viola

2d ELDER
2. ÄLTESTERBassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

tor - rent that sweeps in its co - bor - forest and ci - ties a - long,
m, der in wo - gen - den auf die Wälder und Städ - te zer - stört, und

sist - less is found in its force, my pas - sion is e - qual - ly strong, my
nichts hält sein Wü - ten mehr auf, so rast auch das Blut mir em - pört, so



pas - rast sion is e - qual - ly strong
auch das Blut mir em - pört

19 *senza rip.*

p

The tor - rent that sweeps in its
Der Strom, der in wo - gen-dem

p

24

both fo - rests and ci - ties a - long, the tor - rent that sweeps in its
die Wäl - der und Städ - te zer - stört, der Strom, der in wo - gen-dem

p

course both fo - rests and ci - ties a - long, re - sist - less is found in its
Lauf die Wäl - der und Städ - te zer - stört, und nichts hält sein Wü - ten mehr

p



32 *con rip.*

p

force, my pas - sion is e - qual - ly strong, my pas - sion is e - qual - ly
auf, so rast auch das Blut mir em - pört, so rast auch das Blut mir em -

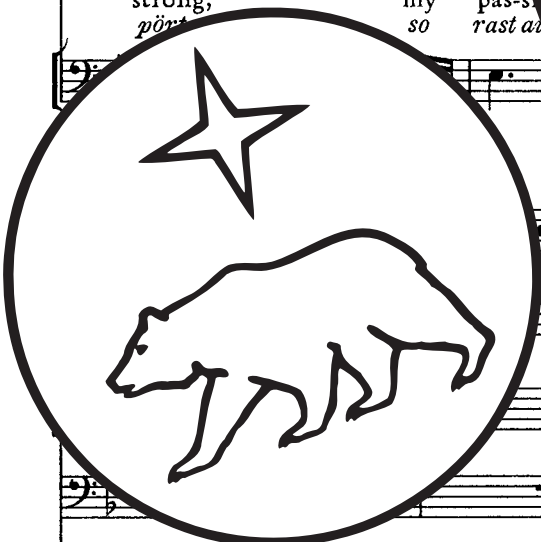
p

36

strong, is e - qual - ly strong, my pas - sion is e - qual - ly
pört, das Blut mir em - - - - - port, so rast auch das Blut mir em -

40

strong, my pas - sion, my pas - sion is e - qual - ly strong.
pört, so rast auch, so rast auch das Blut mir em - - - - -



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

50 tr

1. senza rip. 2.

What- Was e'er would my pur - pose re - strain in
im - mer auch hem - me die Bahn, in

p *Fine*

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

74

111

senza
rip.

p

The
Der

p

dal segno

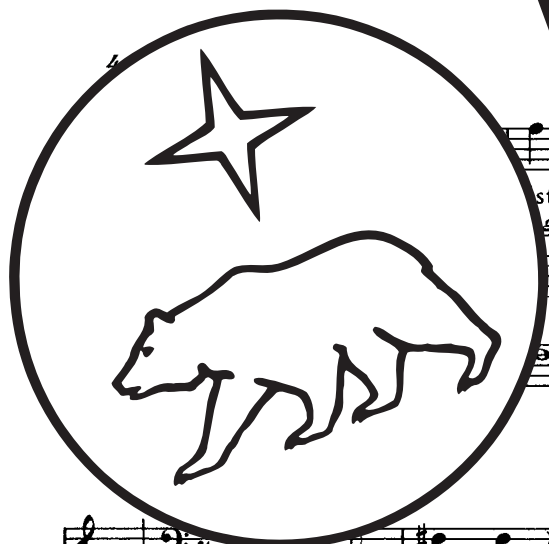
Recitative

SUSANNA

De- ceit - ful wolves! who left in truth's fence, wrong the high trust, and prey on
O tück'-scher Wolf, der du zu bö'sem Rau an die-sen Ort dich li-stig

Continuo

(Violoncello, Cembalo)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

land. Thou foo-lish wo-man! will thy complaints a -vail, when our grave tongues re-peat the well forg'd
Volk! O tö-richt Weib du! Was ver-fängt dein Wort, wenn wir er-zähl'n, was wir uns aus-ge-

11

tale? Will those sus-pect to whom your grief com-plains, that blood could ri-ot in an El-der's veins?
dachst? Denkst du, man glaubt dir, wenn du uns ver-klagst, uns al-te hät-te Lei-den-schaft ge-packt?

22. Trio

Andante
senza rip.

Violino I *f* *pp* *f*

Violino II *f* *pp* *f*

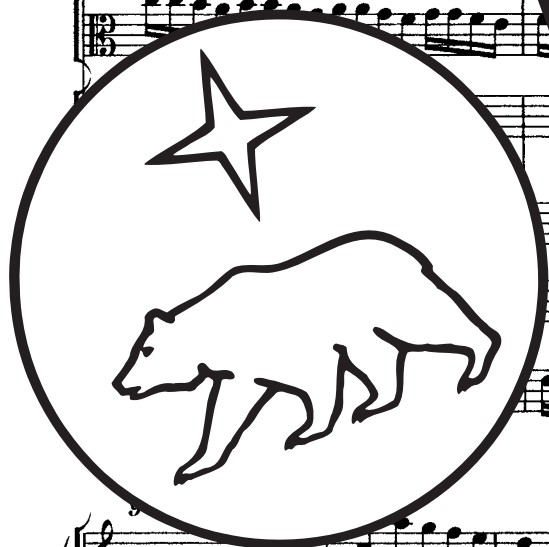
Viola *pp* *f*

SUSANNA

1st ELDER
1. ÄLTESTER

2d ELDER
2. ÄLTESTER

Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo) *senza rip.* *f*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

5

p *pp* *un poco f*

p *p* *un poco f*

p *un poco f*

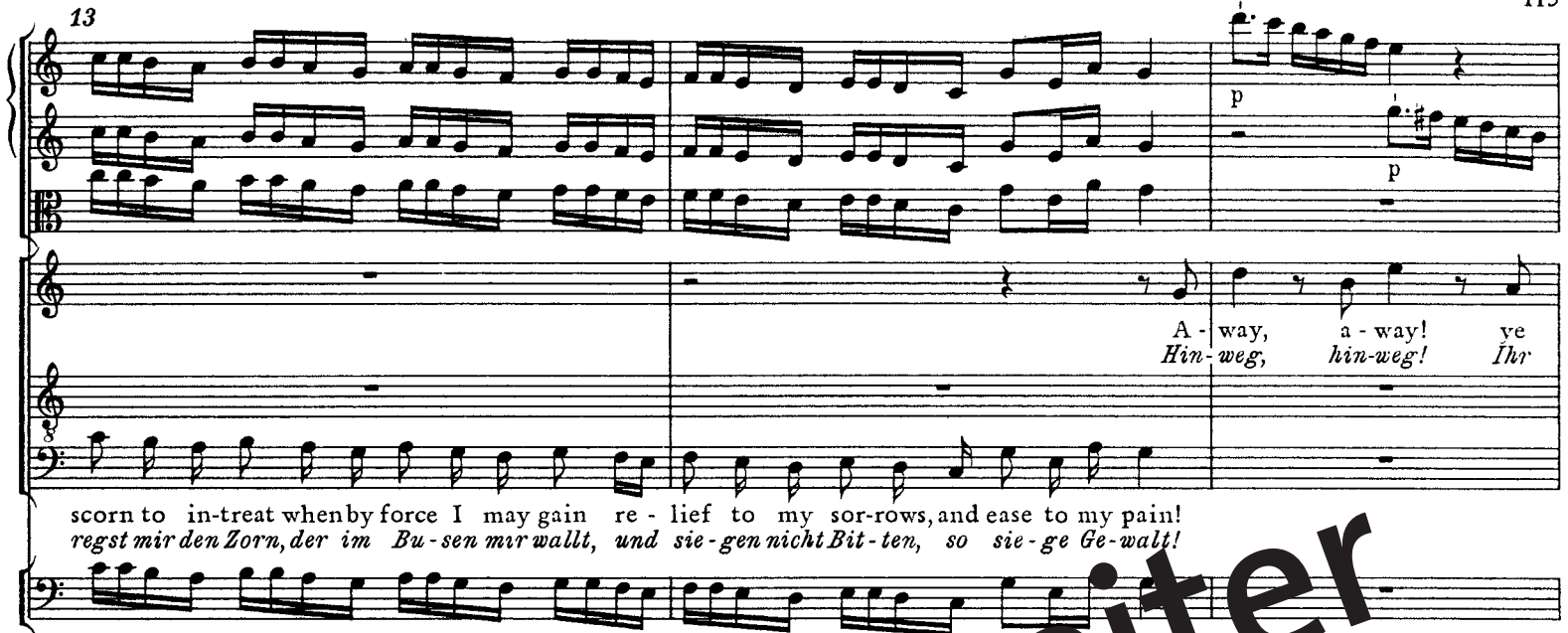
way, a - way! ye tempt me both in vain!
weg, hin-weg! Ihr droht mir beid' um-sonst!

Yet stay, yet stay, and hear my love-sick strain!
O bleib, o bleib und hör mein lie - bend Flehn!

Vc., Cemb. *p* *un poco f*

I
Du
tutti

13



scorn to in-treat when by force I may gain re-lief to my sor-rows, and ease to my pain!
 regst mir den Zorn, der im Bu-sen mir wallt, und sie-gen nicht Bit-ten, so sie-ge Ge-walt!

16

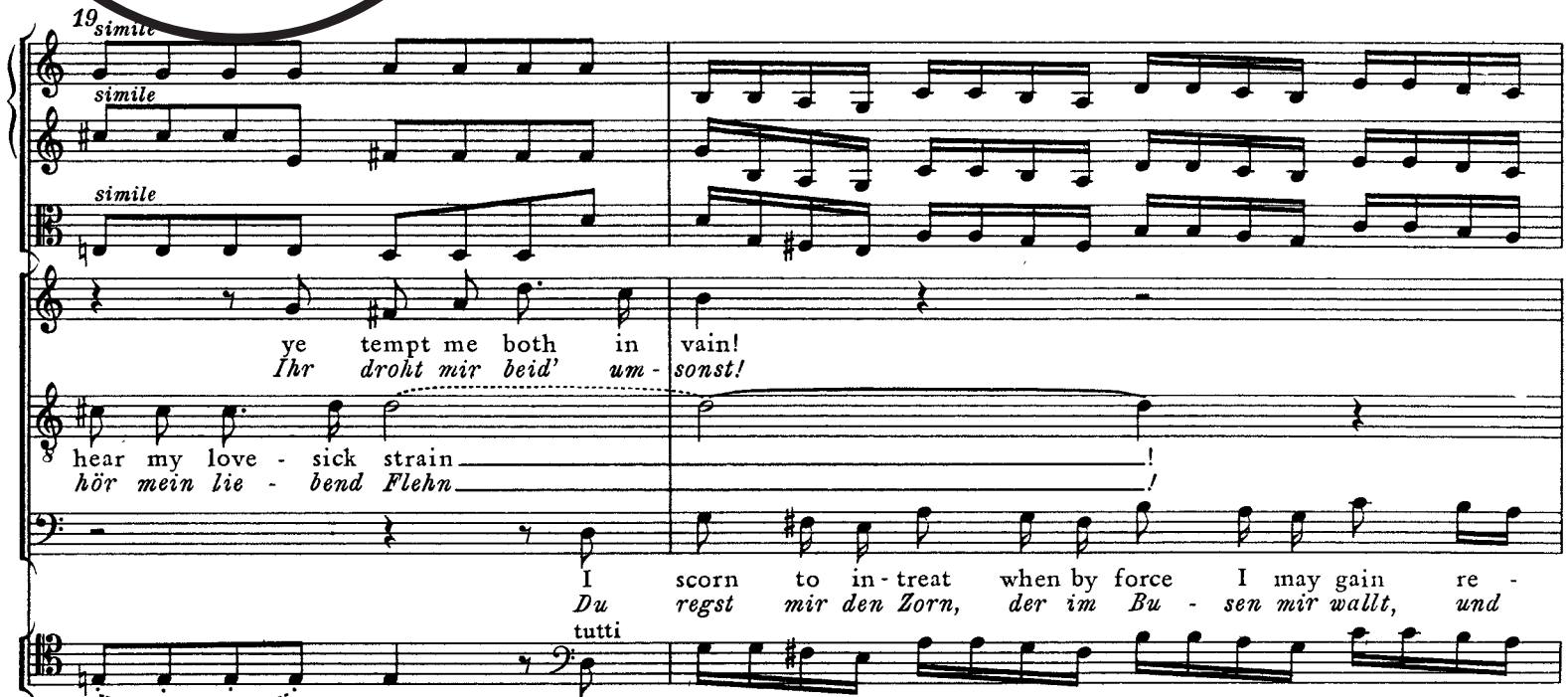


ye tempt me both in vain! A-way, a-way, a-way!
 ihr droht mir beid' um-sonst! Hin-weg hin-weg hin-weg!

Yet stay, yet stay, and
 O bleib, o bleib und

Vc., Cemb.
 p

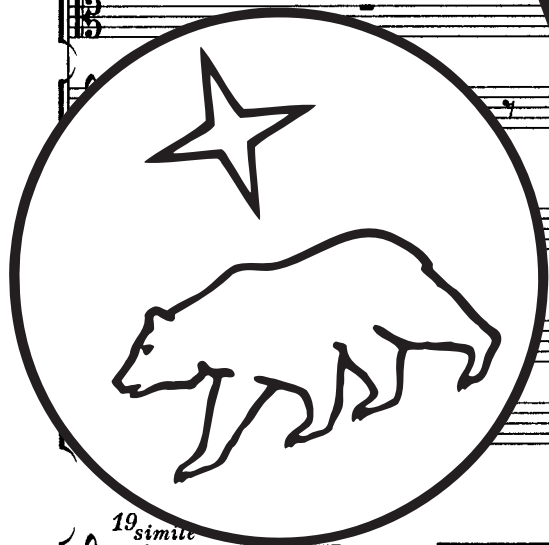
19



ye tempt me both in vain!
 Ihr droht mir beid' um-sonst!

hear my love-sick strain
 hör mein lie-bend Flehn!

I scorn to in-treat when by force I may gain re-
 Du regst mir den Zorn, der im Bu-sen mir wallt, und
 tutti



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



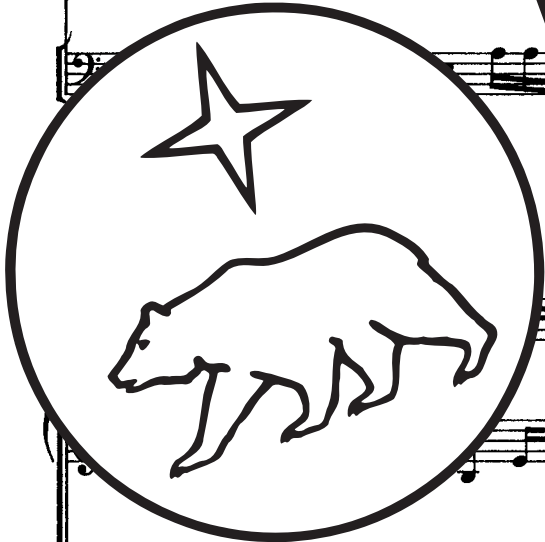
This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

26

Piano accompaniment for the first system, measures 26-28. The music is in G major, 4/4 time. The right hand plays a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics include *f* (forte) at the end of the system.

Vocal staves with lyrics for the second system, measures 29-32. The lyrics are in English and German. The English lyrics are: "A - way, a - way! ye tempt me both in sin! A - way! stay, yet stay, and hear my love-sick strain my love-sick strain! bleib, o bleib und hör mein lie-bend Flehn! mein lie-bend Flehn! lief to my sor-rows, and ease to my pain! sie - gen nicht Bit - ten, so sie - ge Ge-walt, und I Du". The German lyrics are: "Hin - weg! Hin - weg! Ihr droht mir beid' we - sent! Hin - weg! bleib, o bleib und hör mein lie-bend Flehn! mein lie-bend Flehn! lief to my sor-rows, and ease to my pain! sie - gen nicht Bit - ten, so sie - ge Ge-walt, und I Du".



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Piano accompaniment for the third system, measures 33-36. The music continues with a similar pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Vocal staves with lyrics for the fourth system, measures 37-40. The lyrics are: "scorn to in-treat when by force I may gain re - lief to my sor - rows, and ease to my pain, re - regst mir den Zorn, der im Bu - sen mir wallt, und sie - gen nicht Bit - ten, so sie - ge Ge-walt, und".

31

con rip.

lief to my sor-rows, and ease to my pain!
sie - gen nicht Bit - ten, so sie - ge Ge-walt!

34



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Recitative

SUSANNA

A-las! I find the fa-tal toils are set, turn as I will, I strug-gle in the net; yet
Weh' mir! Ich seh', das Garn ist mir ge-stellt! Was ich auch tu, ich fal-le in das Netz. Doch

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

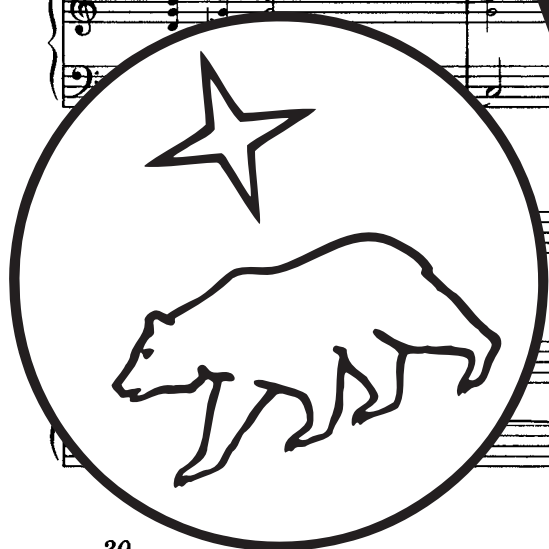
5
 hear the in-most pur-pose of my soul, which wrongs shall ne'er sup-press, or fear con-
 hört, was mei-ner See-le fes-ter Will! Nicht Furcht, nicht eu-er Drohn be-zwingt mein

9
 trol; by false-hood's aid, ap-pear-ing truth be thine, self-con-scious vir-tue shall be e-ver
 Herz! Mit fal-schem Wort mögt ihr Ver-leum-dung sä'n, der Un-schuld Zeug-nis e-wig bleibt be-

13
 2d ELDER
 2. ÄLTESTER
 mine. That shall be try Who waits her in with-in! I caught the fair be-vent in her sin:
 stehn! Das laß uns sehn! Ich he-uss, ihr da drin! Ich griff die Schö-ne auf der Tat;
 of her bol'n e-brace broke from our fee-ble arms, and fled the
 ihr ver-stohl-ner reud, ent-floh dem schwa-chen Arm der Grei-se

20
 place. Our-selves be-held with-in the ma-zy grove their guilt-y plea-sures, and a-dul-t'rous
 leicht. Wir sa-hen selbst in je-nem Gar-ten dort ihr schänd-lich Trei-ben. E-he-bruch war

24
 1st ELDER
 1. ÄLTESTER
 love. To judg-ment soon th'ill-fa-ted beau-ty lead, ah! would these eyes had ne'er be-held the deed.
 das! Zum Rich-ter führt die sünd'-ge Schön-heit hin! O daß mein Aug' dies Schau-spiel nie ge-sehn!



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

13

tri - umph in my fall, I tri-umph, I tri-umph, I tri -
 blei - be Sie - ge - rin, und blei - be, und blei - be, und blei -

16

con rip.

- umph in my fall.
 - be Sie - ge - rin.

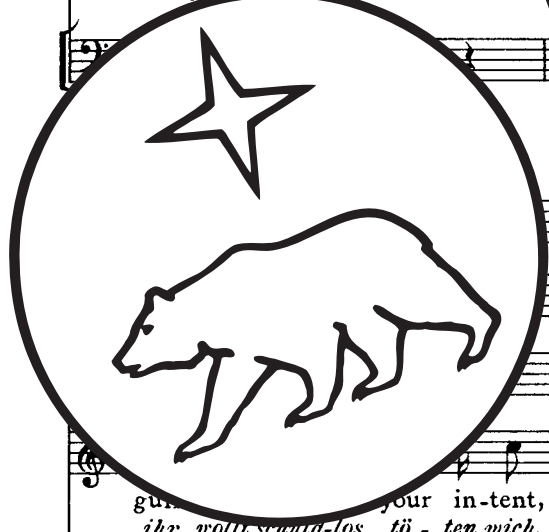
- umph in my fall.
 - be Sie - ge - rin.

guth your in-tent, I here re-sign it all, fear-less of death as in-no-cent,
 ihr wollt schüt-los tö-ten mich, so nehmt mein Le-ben hin, furcht-los und rein werd' ster-ben ich,
 senza rip.

23

senza rip.

fear - less of death as in - no - cent, I tri -
 furcht - los und rein werd' ster - ben ich, und blei -
 umph, I



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

26

tri-umph, I tri-umph, I tri-umph in my fall,
blei-be, und blei-be, und blei-be Sie-ge-rin;

senza Violone

29

fear-less of death as in-no-cent, fear-less of death as in-no-cent, I tri-umph in my fall,
furcht-los und rein werd' ster-ben ich, furcht-los und rein werd' ster-ben ich und blei-be Sie-ge-rin

senza Violone

36

fear-less of death as in-no-cent, I tri-umph in my fall.
furcht-los und rein werd' ster-ben ich und blei-be Sie-ge-rin.

senza Violone

Fine



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

40 Largo

senza rip.

And if to fate my days must run, oh right-eous heav'n, oh right-eous heav'n! thy
 Und wenn nun - mehr ich ster - ben muß, o, du mein Gott, o, du mein Gott, war's

48

thy will be done, Oh right-eous heav'n, thy will be done.
 war's dein Be - schluß, o, du mein Gott, war's dein Be - schluß.

un poco *f*
 un poco *f*
 un poco *f*
 un poco *f*

Recitative

1st ELDER
1. ÄLTESTER

Quick to her fate the loose a - dul-tress bear, fair to the eye, yet fals-er than she's fair.
 Schnell ih-rem Los führt nun die Sünd'-rin zu, schön für das Aug', doch fal-sch-er noch als schön!

4/2 6 b 6 #

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

da capo Aria 23 al fine

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

15

thro' the land, let jus-tice reign
un - - - - - Land, das Recht nur herrsch'

jus - tice reign and flou - rish thro' the land, let jus-tice reign and
Recht nur herrsch' und blüh' in un - - - - - Land, das Recht nur herrsch' und blüh'

Let jus-tice reign and flou - rish thro' the land, let jus-tice reign and
Das Recht nur herrsch' und blüh' in un - - - - - Land, das Recht nur herrsch' und blüh'

con rip.
con rip.
con rip.

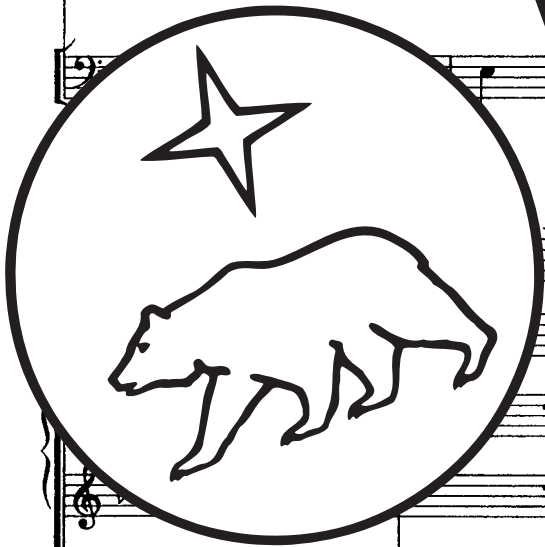
let jus-tice reign and flou-rish thro' the land
das Recht nur herrsch' und blüh' in un- - - - - Land

- - - - - rish thro' the land, let
in un - - - - - Land, das

land, and flou-rish, flou - - - - - rish thro' the land, and flou - rish thro' the
Land, und blüh', blüh' in un- - - - - Land, und blüh' in un - - - - - Land

flou - rish thro' the land, and flou - rish
blüh' in un - - - - - Land, und blüh' in

con rip.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

—, and flou - rish thro' the
 —, und blüh in un - serm

jus - tice reign and flou - rish thro' the land, let jus - tice reign and flou -
 Recht nur herrsch' und blüh in un - serm Land, das Recht nur herrsch' und blüh'

land, thro' the land,
 Land, un - serm Land,

thro' the land, and flou - rish
 un - serm Land, und blüh

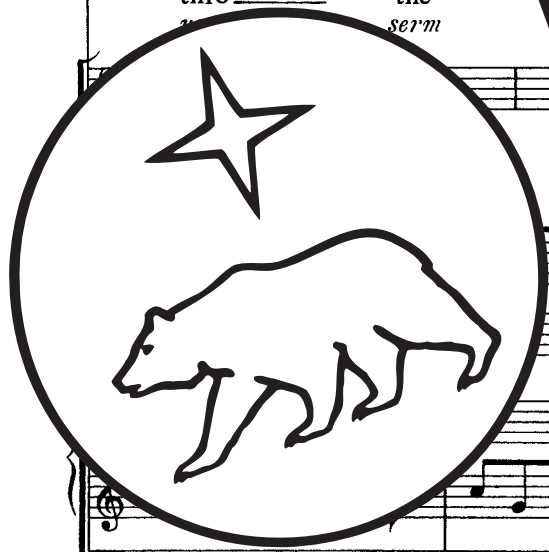
land, thro' the land, let jus - tice reign and
 Land, un - serm Land, Land, let das Recht nur herrsch' und

- rish thro' the land, let jus - tice reign and flou - rish,
 — in un - serm Land, das Recht nur herrsch' und

let jus - tice reign and flou - rish thro' the land, let jus - tice
 das Recht nur herrsch' und blüh in un - serm Land, das Recht nur

thro' the land, let jus - tice reign and
 un - serm Land, Land, das Recht nur herrsch' und

senza Violone
 tutti



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

34

flou - rish thro' the land, and flou - rish, flou - rish thro' the land, nor
 blüh' in un - serm Land, und blüh', und blüh' in un - serm Land, nicht

flou - rish thro' the land, and flou - rish, flou - rish thro' the land, nor
 blüh' in un - serm Land, und blüh', und blüh' in un - serm Land, nicht

reign and flou - rish thro' the land, and flou - rish thro' the land, nor
 herrsch' und blüh' in un - serm Land, und blüh' in un - serm Land, nicht

flou - rish thro' the land, and flou - rish thro' the land, nor
 blüh' in un - serm Land, und blüh' in un - serm Land, nicht

youth, nor charms, nor youth, nor charms di - vert her i - ron hand, di -
 Reiz, nicht Gunst, nicht Reiz, nicht Gunst lähm' sei - ne Ei - sen - hand, lähm'

youth, nor charms, nor youth, nor charms di - vert her i - ron hand, di -
 Reiz, nicht Gunst, nicht Reiz, nicht Gunst lähm' sei - ne Ei - sen - hand, lähm'

youth, nor charms, nor youth, nor charms di - vert her i - ron hand, di -
 Reiz, nicht Gunst, nicht Reiz, nicht Gunst lähm' sei - ne Ei - sen - hand, lähm'

youth, nor charms, nor youth, nor charms di - vert her i - ron hand, di -
 Reiz, nicht Gunst, nicht Reiz, nicht Gunst lähm' sei - ne Ei - sen - hand, lähm'

4 3 4 b 4 3 4 3 6b 6b 5b



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

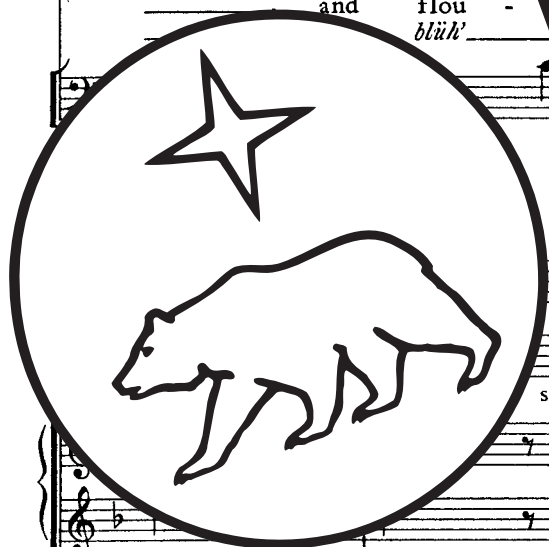
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



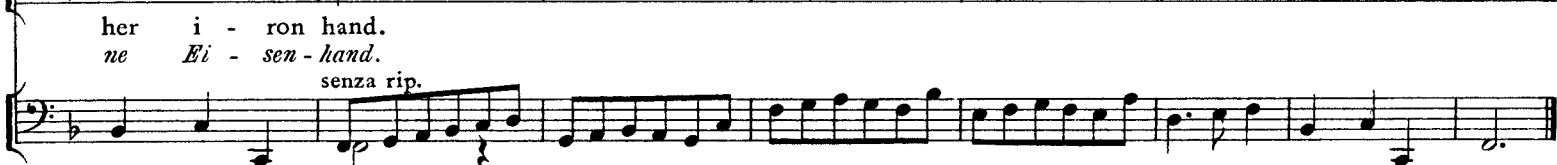
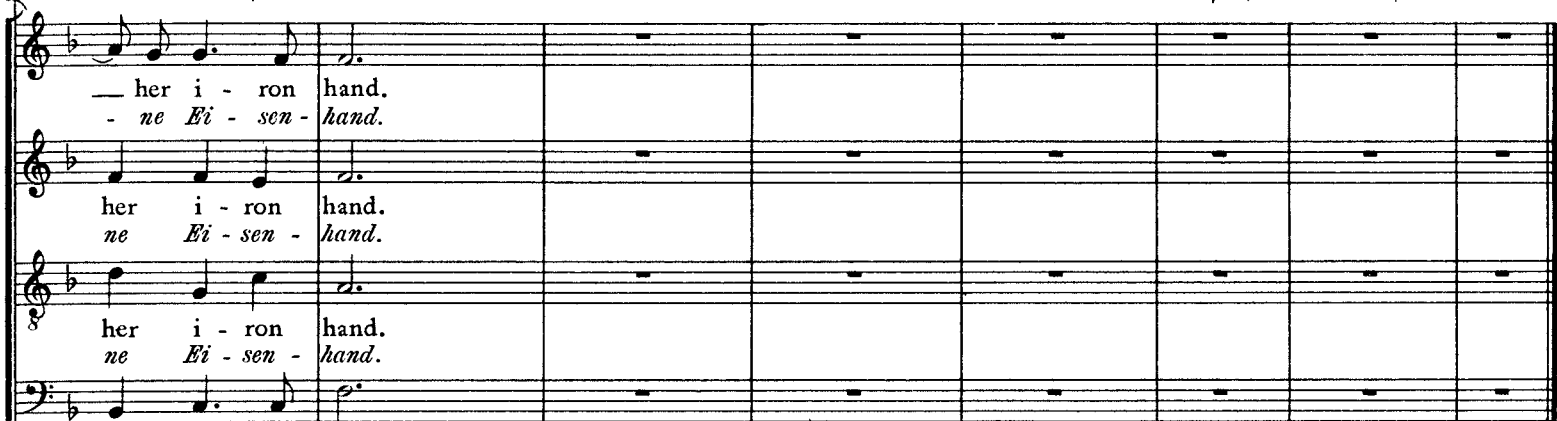
This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

57



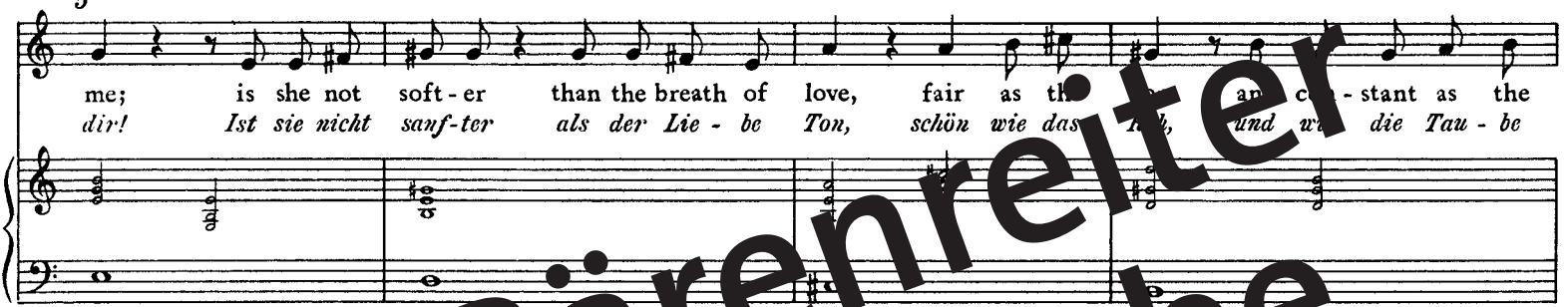
senza rip.



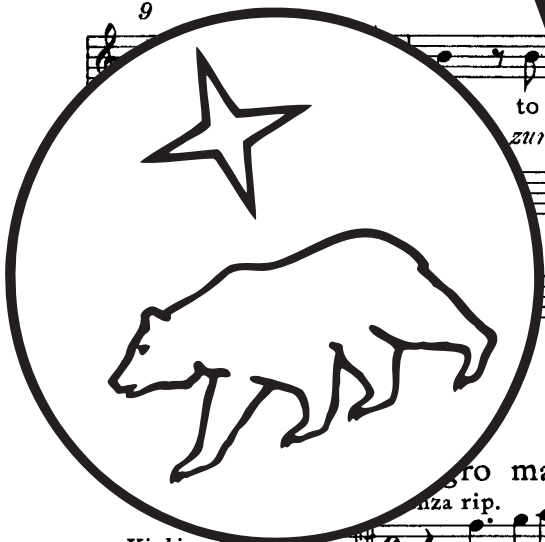
Recitative

JOACIM
JOACHIMContinuo
(Violoncello, Cembalo)

5

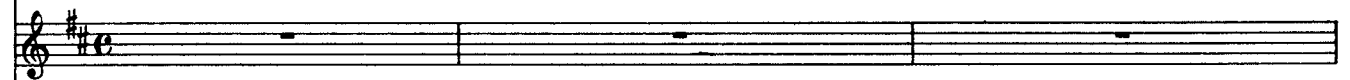


9



to Bā-y-lon's proud, where an-ger theat-ens and Susan-na call
zurstözen Bā-y-lo, wo Schwach mir an- h, wo Susan-na ruft.

Violino I, II

JOACIM
JOACHIMBassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

4



7

10

13

whirl-wind's wing, see I fly to seek the far-
wind be-schwingt, flieg ich, daß ich hin-
wie vom Wir-



pid whirl-wind's wing, so I cleave the yield-ing
bel-wind be-schwingt, saus ich durch die Lüf-te

19

air _____, the yield-ing air _____
hin _____, die Lüf-te hin _____

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

37

so I cleave the yield-ing air, the yield-ing air
saus ich durch die Luf-te hin, die Luf-te hin

40

so I cleave the yield-ing air
saus ich durch die Luf-te

44

At my singt fresh de - light from her breast shall chace de -
Halt' ich sie fest im Arm, wer be-droht sie noch mit

51

At my singt fresh de - light from her breast shall chace de -
Halt' ich sie fest im Arm, wer be-droht sie noch mit

Fine

p

54

spair, fresh de - light
Harm, fest im Arm

57

—, at my sight, at my sight, fresh de light
—, halt' ich sie, halt' ich sie im Arm,

60

breast shall chase de - spair.
droht sie noch mit Harm

from her breast shall chase de - spair.
wer be - droht sie noch mit Harm?

67

70

dal segno %

26. Chorus
Andante larghetto

133

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Oh Jo - a - cim! thy wed - ded truth, thy wed - ded truth is
O Jo - a - chim, dein treu - es Weib, dein treu - es Weib be -

Oh Jo - a - cim! thy wed - ded truth, thy wed - ded truth is
O Jo - a - chim, dein treu - es Weib, dein treu - es Weib be -

Oh Jo - a - cim! thy wed - ded truth, thy wed - ded truth is
O Jo - a - chim, dein treu - es Weib, dein treu - es Weib be -

Oh Jo - a - cim! thy wed - ded truth, thy wed - ded truth is
O Jo - a - chim, dein treu - es Weib, dein treu - es Weib be -

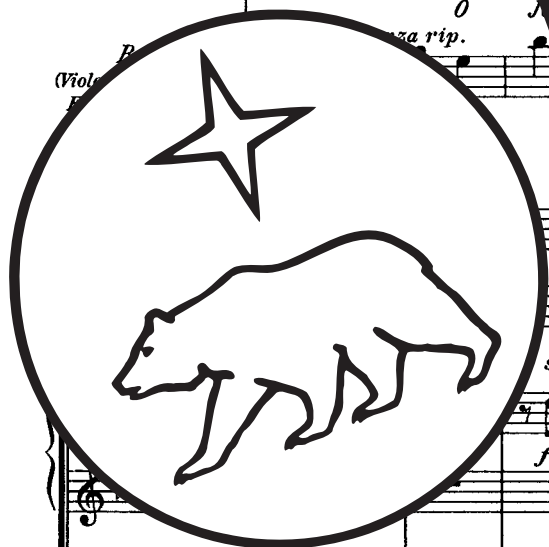
senza rip. con rip.

war - rant - ed of heav'n, oh Jo - a - cim!
schirmt des Him - mels Hand, o Jo - a - chim,

war - rant - ed of heav'n, oh Jo - a - cim!
schirmt des Him - mels Hand, o Jo - a - chim,

war - rant - ed of heav'n, oh Jo - a - cim!
schirmt des Him - mels Hand, o Jo - a - chim,

war - rant - ed of heav'n, oh Jo - a - cim!
schirmt des Him - mels Hand, o Jo - a - chim,



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

thy wed-ded truth is war-rant-ed of heav'n, thy wed-ded truth is
 dein treu-es Weib be-schirmt des Him-mels Hand, dein treu-es Weib be-
 rant-ed, is war-rant-ed of heav'n, thy wed-ded truth is
 die Hand, be-schirmt des Him-mels Hand, thy wed-ded truth is
 war-rant-ed, is war-rant-ed of heav'n, thy wed-ded truth is
 schirmt die Hand, be-schirmt des Him-mels Hand, thy wed-ded truth is
 war-rant-ed of heav'n, is war-rant-ed of heav'n, thy wed-ded truth is
 schirmt des Him-mels Hand, be-schirmt des Him-mels Hand, thy wed-ded truth is
 oh Jo-a-cim, thy wed-ded truth is war-rant-ed of heav'n,
 o Jo-a-cim, dein treu-es Weib be-schirmt des Him-mels Hand,
 war-rant-ed of heav'n, thy wed-ded truth is war-rant-ed of heav'n,
 schirmt des Him-mels Hand, thy wed-ded truth is
 oh Jo-a-cim, thy wed-ded truth is war-rant-ed of heav'n,
 o Jo-a-cim, dein treu-es Weib be-schirmt des Him-mels Hand,
 tutti senza Violone



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

thy wed - ded truth is war - rant - ed of heav'n, thy wed - ded truth is
dein treu - es Weib be - schirmt des Him - mels Hand, dein treu - es Weib be -

heav'n, thy wed - ded truth is war - rant - ed, is
Hand, dein treu - es Weib be - schirmt die Hand, be -

war - rant - ed of heav'n, is war - rant - ed, is
schirmt des Him - mels Hand be - schirmt

thy wed - ded truth is war - rant - ed, is
dein treu - es Weib be - schirmt

tutti

war - rant - ed of heav'n, oh Jo - a - cim! thy wed - ded
schirmt des Him - mels Hand, o Jo - a - chim, dein treu - es

war - rant - ed of heav'n, oh Jo - a - cim! thy wed - ded
schirmt des Him - mels Hand, o Jo - a - chim, dein treu - es

- rant - ed of heav'n, oh Jo - a - cim! thy wed - ded
des Him - mels Hand, o Jo - a - chim, dein treu - es

- rant - ed of heav'n, oh Jo - a - cim! thy wed - ded
des Him - mels Hand, o Jo - a - chim, dein treu - es



truth,
Weib,

oh
o

Jo - a - cim!
Jo - a - chim,

thy wed - ded truth
dein treu - es Weib,

truth,
Weib,

oh
o

Jo - a - cim!
Jo - a - chim,

thy wed - ded truth
dein treu - es Weib,

truth,
Weib,

oh
o

Jo - a - cim!
Jo - a - chim,

thy wed - ded truth
dein treu - es Weib,

truth,
Weib,

oh
o

Jo - a - cim!
Jo - a - chim,

thy wed - ded truth
dein treu - es Weib,

thy wed - ded truth is
dein treu - es Weib be -

war - rant - ed of heav'n
schirmt des Him - mels Hand

thy wed - ded truth is
dein treu - es Weib be -

war - rant - ed of
schirmt des Him - mels

thy wed - ded truth is war - rant - ed of heav'n,
dein treu - es Weib be - schirmt des Him - mels Hand,

senza Violone



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

65 A tempo ordinario

senza rip.

heav'n: and to thy faith, il - lus - trious youth, shall due re - ward be giv'n,
 Hand, und dem Ver - trau'n, hoch - herz - ger Gat - te wird ed - ler Lohn er - kannt,

heav'n:
 Hand, and und

heav'n:
 Hand,

heav'n:
 Hand,

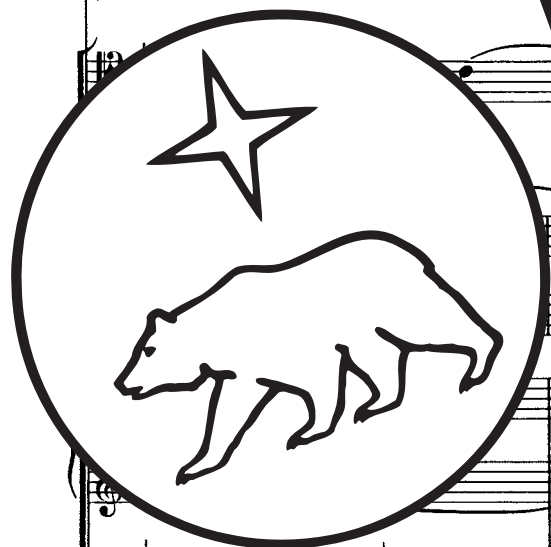
shall due re - ward be giv'n, shall due re - ward
 wird ed - ler Lohn er - kannt, wird ed - ler Lohn

to thy faith, il - lus - trious youth, shall due re - ward be giv'n, be giv'n,
 dem Ver - trau'n, hoch - herz - ger Gat - te wird ed - ler Lohn er - kannt, er - kannt,

and to thy faith, il -
 und dem Ver - trau'n, hoch -

senza rip.
 senza Violone





be giv'n, shall due re - ward be giv'n,
er - kannt, wird ed - ler Lohn er - kannt

shall due re - ward be giv'n, shall due re - ward
wird ed - ler Lohn wird ed - ler Lohn

lus - trious youth, shall due re - ward giv'n
herz - ger Gat - te wird ed - ler Lohn kannt,

and to thy faith, it
und dem Ver - trau'n hoch -
Tutti

con rip.

con rip.

con rip.

and und

, shall due re - ward be giv'n, shall due re -
wird ed - ler Lohn er - kannt, wird ed - ler

shall due re - ward, shall due re - ward be giv'n, shall due re -
wird ed - ler Lohn wird ed - ler Lohn er - kannt, wird ed - ler

lus - trious youth, shall due re - ward, shall due re - ward be
herz - ger Gat - te wird ed - ler Lohn wird ed - ler Lohn er -

83

to thy faith, and to thy faith, il - lus - trious youth shall due re -
 dem Ver - trau'n, und dem Ver - trau'n, hoch - herz - ger Gat - te, wird ed - ler

ward be giv'n, shall due re - ward be
 Lohn er - kannt, wird ed - ler Lohn er -

ward, shall due re - ward be giv'n, shall due re - ward
 Lohn, wird ed - ler Lohn wird ed - ler Lohn

giv'n, shall due re - ward be giv'n, shall due re - ward
 kannt, wird ed - ler Lohn wird ed - ler Lohn

and to thy faith, il - lus - trious youth, shall due re - ward be
 und dem Ver - trau'n, hoch - herz - ger Gat - te, wird ed - ler Lohn er -

be giv'n, shall due re - ward, shall due re - ward be giv'n, and
 er - kannt, wird ed - ler Lohn, wird ed - ler Lohn er - kannt, und



Bärenreiter
Leseprobe
sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

ACT THE THIRD

DRITTER AKT

27. Chorus
Allegro

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

The cause is de-cid-ed,
Der Spruch ist ge-fal-len,
the sen-tence de-
sie brach das Ge-

the cause is de-cid-ed,
der Spruch ist ge-fal-len,

Su - san - na is
Su - sa - na ist

Su - san - na is guilt - y,
Su - san - na ist schul - dig,

Su - san - na must bleed,
Los ist der Tod,

Su - san - na must bleed,
Los ist der Tod,

con rip.

Sample page

the cause is de-cid-ed, the sen-tence, the sen-tence de-creed,
der Spruch ist ge-fal-len, sie brach, sie brach das Ge-bot,
the cause is de-cid-ed, the sen-tence, the sen-tence de-creed,
der Spruch ist ge-fal-len, sie brach, sie brach das Ge-bot,
the cause is de-cid-ed, the sen-tence, the sen-tence de-creed,
der Spruch ist ge-fal-len, sie brach, sie brach das Ge-bot,
san-na is guilt-y, the cause is de-cid-ed, the sen-tence, the sen-tence de-creed,
san-na ist schul-dig, der Spruch ist ge-fal-len, sie brach, sie brach das Ge-bot,

Su-san-na is guilt-y, Su-san-na must bleed,
Su-san-na ist schul-dig, ihr Los ist der Tod,
Su-san-na is guilt-y, Su-san-na must bleed,
Su-san-na ist schul-dig, ihr Los ist der Tod,
Su-san-na is guilt-y, Su-san-na must bleed,
Su-san-na ist schul-dig, ihr Los ist der Tod,
Su-san-na is guilt-y, Su-san-na must bleed,
Su-san-na ist schul-dig, ihr Los ist der Tod,



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

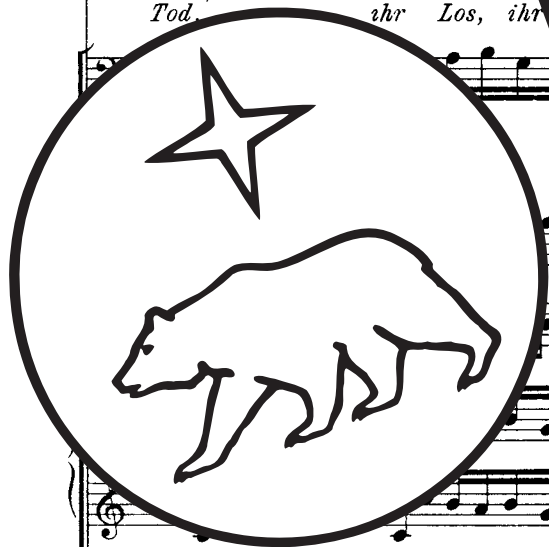
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

the sen-tence de-creed, the sen-tence de-
sie brach das Ge-
sult - y, Su-san - na must bleed,
hul - dig, ihr Los ist der Tod,
sult - y, Su-san na must bleed,
hul - dig, ihr Los ist der Tod,
sult - y, Su-san na must bleed,
hul - dig, ihr Los ist der Tod,



must bleed, Su - san - na is guilt-y, a - san - na must
der Tod, Su - san - na ist schul-dig, ihr Los ist der

must bleed, Su - san - na is guilt-y, Su - san - na must
der Tod, Su - san - na ist schul-dig, ihr Los ist der

must bleed, Su - san - na is guilt-y, Su - san - na must
der Tod, Su - san - na ist schul-dig, ihr Los ist der

bleed, Su - san - na must bleed, Su - san - na is guilt-y, Su - san - na must
Tod, ihr Los, ihr Los ist der Tod, Su - san - na ist schul-dig, ihr Los ist der

bleed, Su - san - na must bleed, Su - san - na is guilt-y, Su - san - na must
Tod, ihr Los ist der Tod, ihr Los ist der Tod, Su - san - na ist schul-dig, ihr Los ist der

bleed, Su - san - na must bleed, Su - san - na is guilt-y, Su - san - na must
Tod, ihr Los ist der Tod, ihr Los ist der Tod, Su - san - na ist schul-dig, ihr Los ist der

bleed, Su - san - na must bleed, Su - san - na is guilt-y, Su - san - na must
Tod, ihr Los ist der Tod, ihr Los ist der Tod, Su - san - na ist schul-dig, ihr Los ist der

35

bleed.
Tod.

bleed.
Tod.

bleed.
Tod.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

hear my doom, nor yet the laws ac - cuse the wit - nes - ses your much wrong'd ears a -
 ch hör' den Spruch, und kein Ge - setz ver - dammt die schnö - den Zeu - gen, die euch falsch be -

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

6b 6 4b b

4

buse; then wel - come death! I meet you with de - light, and change this earth for realms of end - less light.
 tör'n. So sei denn, Tod, mit Freu - den mir will - komm'n und lei - te mich hin - auf zum Reich des Lichts!

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

13

wel-come to this bright a - bode, seat of an - gels, seat of God, wel-come to this bright a -
 Tritt her - ein zum Freu - den - tor, zu der En - gel sel' - gem Chor, tritt her - ein zum Freu - den -

16

seat of an - gels, seat of an - gels, seat of God.
 zu der En - gel, zu der En - gel sel' - gem Chor!

20

Faith dis - plays her ros - y wing, vir - tue clad in bright ar - ray, whis - pers
 Glau - be schwe - bet gold - be - schwingt, Tu - gend in der Schön - heit Glanz, flü - stert



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

23

in my ra-vish'd ear: "In - no - cence shall nev - er fear, in - no - cence shall nev - er fear, in - no -
 in mein lau-schend Ohr: steig aus dei-nem Fall em - por, steig aus dei-nem Fall em - por, steig aus

f p₆ f p₄ f

26

wel-come to this bright a-bode, seat of an-gels, seat of an-gels, seat of an-gels
 Tritt her - ein zum Freu-den-tor, zu der En-gel, zu der En-gel, zu der En-gel

p p p p p

God, wel-come to this bright a - bode, seat of an - gels, seat of God."
 Chor! Tritt her - ein zum Freu-den-tor, zu der En - gel sel'- gem Chor!

p

Recitative

1st ELDER
1. ALTESTER

Per-mit me, fair, to mourn thy fate se-vere, and join thy sor-rows with one pi-ous tear.
 Ge-statt auch mir, daß ich ob dei-nem Fall des Mit-leids Trä-ne mit dir wei-nen darf.

Continuo
 (Violoncello, Cembalo)

29. Air

A tempo ordinario

senza rip. ^{*)}

Violino I
Violino II
Viola
1st ELDER
1. ÄLTESTER
Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

f

7

Round thy urn my tears shall flow, joy no more this heart shall know, joy no more this heart shall know,
 Umhüll' weint stets mit Schmerz, Freu-de kennt nicht mehr dies Herz, Freu-de kennt nicht mehr dies Herz!


8

know, joy no more this heart shall know, the re-
 Herz, Freu-de kennt nicht mehr dies Herz! Die Er-



19

mem-brance of the woe, nev-er ceas-ing, still in-creas-ing, with the length of time shall
 inn-rung an dies Weh, nim-mer wei-chend, im-mer stei-gend, mit der Län-ge wächst sie

*) Ausführungsvorschlag: 

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

nev-er ceas-ing, still in-creas-ing, with the length of time shall grow
nim-mer wei-chend, im-mer stei-gend, mit der Län-ge wächst sie je

with the length of time shall grow with the length of time shall
mit der Län-ge wächst sie mit der Län-ge wächst sie



Recitative

SUSANNA

'Tis thus the cro-co-dile his grief dis-plays, sheds the false dew, and while he weeps, be-
Das Kro-ko-dal weint so in fal-schem Schein, ver-gießt die Trän' und simt da-bei Ver-

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

trays. Ah! when I think what Jo-a-cim must feel, this tor-tur'd heart can scarce its pangs con-ceal.
rat. Ach, wenn ich denk', was Jo-a-chim jetzt fühlt, so bangt und zagt und bricht mein ar-mes Herz.

30. Accompagnato

senza rip.

Violino I

Violino II

Viola

SUSANNA

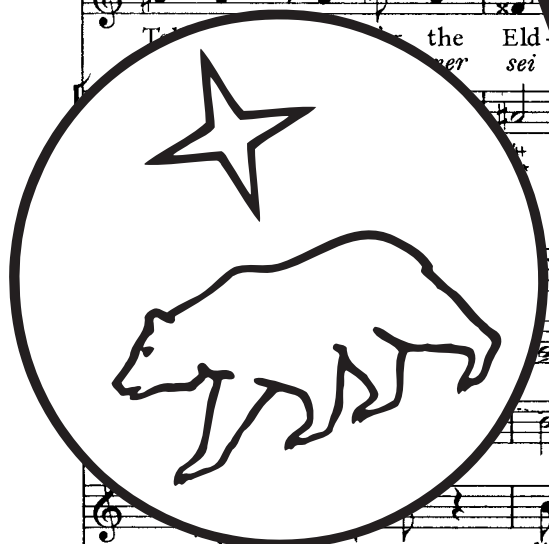
Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

But you, who see me on the verge of life, I charge you greet him from his dy-ing wife:
 Doch ihr, die ihr am Le-bens-ziel mich seht, ich bitt' euch, grüßt ihn von dem treu-en Weib,

the Eld-ers have de-creed, their a-pi-as just pro-vok'd the blood-deed,
 sei der Rich-ter Spru- che, der s-tein fällt die-se blut-ge Tat.

and, had Su-san-na plight-ed vows be-tray'd, be-neath the cov-er of yon con-sciousshade,
 Und hätt' Su-san-na E-he-bruch be-gan-gen im dich-ten Schat-ten je-ner Lau-be dort,

their ve-nal tongues had spar'd her much-wrong'd name, nor mark'd her ac-tions with the brand of shame.
 dann hüt-ten nie sie ih-ren Ruf ge-schmüht, ob-gleich ihr Na-me je-de Schmach verdient.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Recitative

2d ELDER
2. ÄLTESTERContinuo
(Violoncello, Cembalo)

The sen-tence now is past: the wretch con-vey to in-stant death;
Das Ur-teil ist ge-fällt; führt nun die Dür-ne schnell zum Tod!

4

DANIEL

I'll hear no more — a-way! The blood of in-no-cence with cease-less cries shall cleave the womb of
Nichts mehr von ihr! Hin-weg! Der Un-schuld Op-fer-blut, mit ständ'-gem Ruf reißt auf der Er-de

8

1st ELDER
1. ÄLTESTER

earth, and reach the skies. 8 What noise is that so clam-or-ous in the grove, that cens-ures judg-ment
Schoß und schreit zu Gott! Was ist das Wort, das aus der Men-schschalt, das Ur-teil schmä-hend

DANIEL

, that you are! too far-wa to be-lieve a var-nish'd tale, in-
rich-ten Volk! Ich ver-blen-det glaubt dem schnö-den Trug, den

16

vent-ed to de-ceive. Re-verse, re-verse the stern de-cree, and set the chaste Su-san-na free!
ih-re List er-sann! Kehrt um, kehrt um den har-ten Spruch und ge-bet rein Su-san-na frei!

2d ELDER
20 2. ÄLTESTER

Pre-sump-tuous boy! art thou to dic-tate here? Think of thy youth and shake with aw-ful fear.
Ver-weg-ner Kna-be, spielst du den Mei-ster hier? Denk dei-ner Ju-gend und beb in stum-mer Scheu!



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

24

pace, that the tru - ly wise de - clares;
Schritt legt den wah - ren Wei - sen dar,

30

'tis not a - ge's sul - len face, wrin - kl'd front and so - lemn pace, wrin - kl'd front and so - lemn
nicht des Al - ters düst - rer Blick, Fal - ten - stirn und ern - ster Schritt, Fal - ten - stirn und ern - ster

42

pace, that the tru - ly wise de - clares, that the tru - ly wise de - clares, no, not sul - len
Schritt legt den wah - ren Wei - sen dar, legt den wah - ren Wei - sen dar, nein, nicht düst - rer

47

face, no, not wrin-kl'd front, no, that the tru - ly wise de - clares, no so - lemn pace, not wrin-kl'd
 Blick, nein, nicht Fal - ten - stirn, nein, legt den wah - ren Wei - sen dar, nicht ern - ster Schritt, nicht Fal - ten

52

front, that the tru - ly wise de - clares, no so - lemn pace, not wrin-kl'd
 stirn, legt den wah - ren Wei - sen dar, nicht ern - ster Schritt, nicht Fal - ten

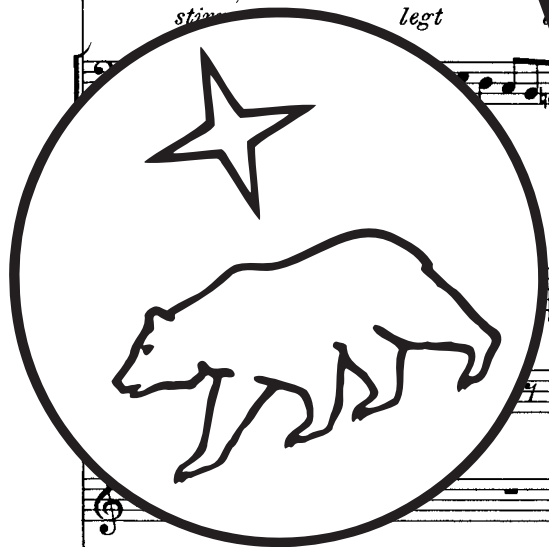
1. 2.

red
 m-

Fine

65

wis - dom oft ap - pears in the bloom of ver - nal years, oft she flies from sil - ver hairs, oft she
 strahlt der Weis - heit Glanz auch des Jüng - lings Lok - ken - kranz, und er flieht das Sil - ber - haar, und er



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

71

flies from sil - ver hairs, flies from sil-ver hairs, flies from sil-ver hairs, flies from sil-ver hairs, flies, oft she
 flieht das Sil - ber - haar, flieht das Sil-ber-haar, flieht das Sil-ber - haar, flieht das Sil-ber - haar, flieht, und er

76

flies from sil - ver hairs; aged with dom oft ap - pears in the bloom of eter - nal years, oft she
 flieht das Sil - ber - haar; oft im - m - holt der Weis - heit Glanz an der Jüng - ling - Lok - ken - kranz, und er

flies from sil - ver hairs, from sil-ver hairs, oft she flies from sil - ver -
 flieht das Sil - ber - haar, flieht das Sil-ber-haar, das Sil-ber - haar, und er flieht das Sil - ber -

89

hairs.
 haar.

senza Violone *tutti*

f *dal segno* %



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

32. Chorus
Larghetto

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

con rip.

staccato

staccato



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Im - par - tial
Ge - rech - ter

Im - par - tial
Ge - rech - ter

7

Im - par - tial heav'n!
Ge - rech - ter Gott,

im - par - tial heav'n!
ge - rech - ter Gott,

whose hand shall
des Hand noch

heav'n, whose hand shall
Gott, des Hand noch

shall nev - er cease,
noch nie ver - sagt,

shall nev - er cease,
noch nie ver - sagt,

im - par - tial heav'n!
ge - rech - ter Gott,

whose hand shall nev - er cease,
des Hand noch nie ver - sagt,

nev - er cease, shall
nie ver - sagt, noch

nev - er cease, shall
nie ver - sagt, noch

nev - er, nev - er cease,
nie, noch nie ver - sagt,

im - par - tial heav'n! whose hand shall nev - er cease,
ge - rech - ter Gott, des Hand noch nie ver - sagt,



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

13



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

im - par - tial heav'n! im - par - tial
ge - rech - ter Gott, ge - rech - ter

im - par - tial heav'n! whose hand shall nev - er
ge - rech - ter Gott, des Hand noch nie ver -

im - par - tial heav'n! whose hand shall
ge - rech - ter Gott, des Hand noch

cease, whose hand shall
sagt, des Hand noch

hand shall nev - er cease, im - par - tial
Hand noch nie ver - sagt, ge - rech - ter

heav'n! whose hand shall
Gott, des Hand noch

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

25

peace, with the balm of peace.
 klagt, die so hart ver - klagt!

—, with the balm of peace.
 —, die so hart ver - klagt!

peace, with the balm of peace.
 klagt, die so hart ver - klagt!

—, with the balm of peace.
 —, die so hart ver - klagt!

With thy own ar-dours bless the youth, and guide his foot-steps to the paths of
 Ge - währdem Jüng-ling dei - nen Rat und leit ihn si - cher auf der Wahr - heit

tasto solo
 Fc., Cemb.



con rip.

truth, with thy own ar - dours bless the youth, and guide his foot - steps to the paths of truth,
 Pfad, ge - währ dem Jüng - ling dei - nen Rat und leit ihn si - cher auf der Wahr - heit

With thy own ar - dours bless the youth, and guide his foot - steps to the paths of truth,
 Ge - währ dem Jüng - ling dei - nen Rat und leit ihn si - cher auf der Wahr - heit

With thy own ar - dours bless the youth, and guide his foot - steps to the paths of truth,
 Ge - währ dem Jüng - ling dei - nen Rat und leit ihn si - cher auf der Wahr - heit

foot-steps to the paths of truth,
 si - cher auf der Wahr - heit Pfad,

truth, and guide his foot-steps to the paths of truth,
 Pfad, und leit ihn si - cher auf der Wahr - heit Pfad,

senza Violone



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

37

of truth,
heit Pfad, and guide
und leit

paths
Wahr - of truth,
heit Pfad, and guide
und leit

with thy own ardent the youth, and guide his foot-steps,
ge - währdem kühnlich in Rat und leit ihn - cher;
tutti

guide his foot-steps to the paths of truth, and guide his foot - steps
leit ihn si - cher auf der Wahr - heit Pfad, und leit ihn si - cher

to the paths
auf der Wahr -



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

ar-dours bless the youth, and guide his footsteps to the paths of truth,
Jüng-ling dei - nen Rat und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad,

with thy own ardours, bless the youth, and guide his footsteps to the paths of truth,
ge - währ dem Jüng-ling dei - nen Rat und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad,

with thy own ardours, bless the youth, and guide his foot-steps to the paths of truth, of the
ge - währ dem Jüng-ling dei - nen Rat und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad, auf den

ar-dours bless the youth, and guide his foot-steps to the paths of truth, and guide his
Jüng-ling dei - nen Rat und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad, und leit ihn

senza Violone

with thy own ar-dours bless the youth, and guide his foot-steps
 ge-währ dem Jüng-ling dei-nen Rat und leit ihn si-cher

to the paths of truth, Pfad, with thy own ar-dours bless the
 auf der Wahr-heit Pfad, ge-währ dem Jüng-ling dei-nen

truth, to the paths of truth, Pfad, and guide, and guide his foot-steps
 Pfad, auf der Wahr-heit Pfad, und leit, und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad,

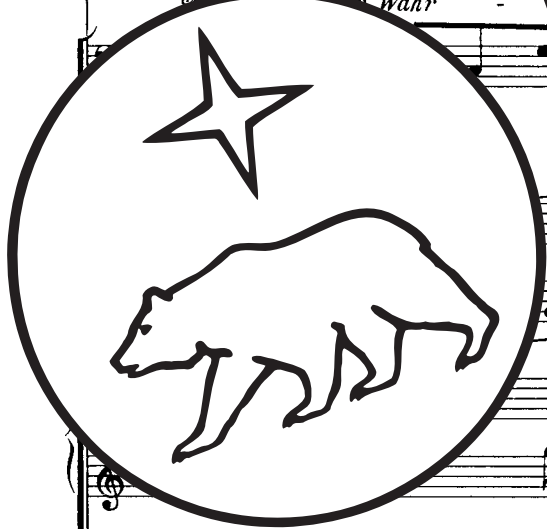
foot-steps to the paths of truth, Pfad, and guide, and guide his foot-steps
 Wahr-heit Pfad, und leit, und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad,

to the paths of truth, and guide his foot-steps to the paths of truth.
 auf der Wahr-heit Pfad, und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad.

youth, and guide his footsteps to the paths of truth, to the paths of truth.
 Rat und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad, auf der Wahr-heit Pfad.

with thy own ar-dours bless the youth, and guide his foot-steps to the paths of truth.
 ge-währ dem Jüng-ling dei-nen Rat und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad.

with thy own ar-dours bless the youth, and guide his foot-steps to the paths of truth.
 ge-währ dem Jüng-ling dei-nen Rat und leit ihn si-cher auf der Wahr-heit Pfad.



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Recitative

DANIEL

Thou art-ful wretch! in vi-ce's prac-tice grey, who sav'st the guilt-y,
 Du Mann des Trugs, im Sün-den-werk er-graut, du Hort der Schuld'-gen,

Continuo
 (Violoncello, Cembalo)

4

and the just wouldst slay; thou say'st that late-ly, with a wan-ton youth, the false au-san-na
 der Ge-rech-ten Feind, du sagst, daß du mit ei-nem jun-gen Freund h-schön at-san-na

8

so, what true, cla-at once de-clare, stretch'd with his laugh
 so, sag was war es für ein Baum der auf der

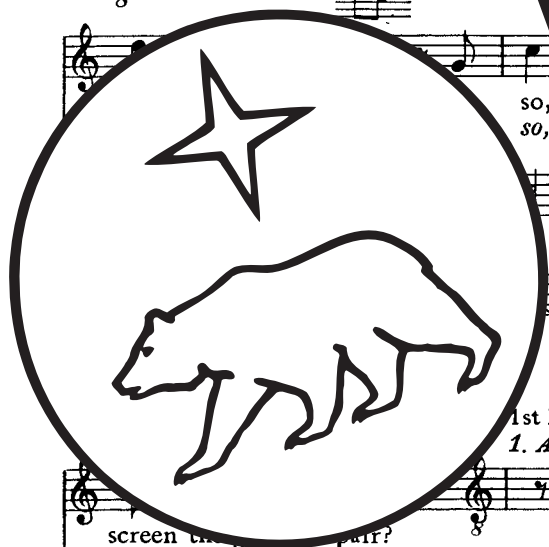
1st ELDER
 1. ÄLTESTER

screen the pair? A ver-dant len-tisk, pride of all the grove, stood the gay wit-ness
 Zwei-ge nie-der-bog? Die schlan-ke Lin-de, ih-res Gar-tens Zier, war munt-rer Zeu-ge

16

DANIEL

of their law-less love. False is thy tale, thy lips have ut-ter'd lies, and heav'n shall scourge you for your
 ih-res E-he-bruchs. Falsch ist dein Wort, und Lü-gen spricht dein Mund, und Gott wird stra-fen dei-ne



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

43

Su-san-na! from thy cap-tive dun-geon go, thy fame is whi-ter than un-sul-ly'd snow.
 Su-san-na, le-ge dei-ne Ket-ten ab, dein Nam' ist rei-ner als der rein-ste Schnee!

47

For you an ig-no-min-ious death's de-creed, Vir-tue is clear'd, and im-pious guilt shall bleed,
 Doch euch sei ein ver-derb-lich Los ver-hängt; sie ge-he frei, die Klä-ger trifft der Tod!

51

and hence be taught, who s-till would dis-pense, to stop the ear to e-sooth-ing sense,
 Und seid ge-warnt, die Re-ue hant: daß ihr das Oh-r von je der Lök-kung schließt,

each flat-thing call, for in your sam-ble you as sure-ly fall.
 Ver-suchung wart, denn wenn ihr trau-chelt, kommt ihr ganz zu Fall!

59

In-stant conduct them to their fate, and rid my pres-ence of a sight I hate; and hence let
 Schlei-nig führt sie zum To-de dort, denn mir ver-haßt ist ih-re Ge-gen-wart! Von nun an

63

vir-tue nev-er know a fear, for in her dan-gers a kind help is near.
 ken-ne Tu-gend nim-mer Furcht, wenn sie in Not ist, ist auch Hil-fe nah.



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

33. Air

Andante larghetto
senza rip.

Violino I
Violino II
Viola
DANIEL
Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

f

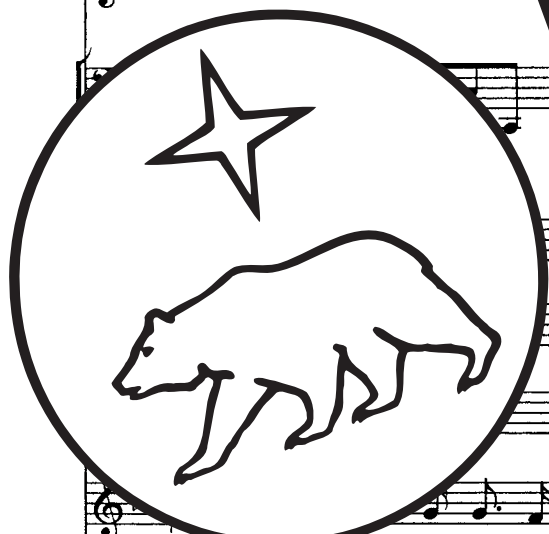
6

Chas - ti - ty, thou Che-rub bright, gen - tle as the dawn of light,
Rei - nes Weib! En-gels-ge - sicht, freund-lich wie das Mor-gen-licht, sanft wie stil-ler A - bend-sang, sanft wie stil-ler A - bend-sang!

pp
p
p
p

light, soft as mu-sic's dy - ing strain, soft as mu-sic's dy-ing strain; chas - ti - ty,
licht, sanft wie stil-ler A - bend-sang, sanft wie stil-ler A - bend-sang! Rei - nes Weib,

p



14

thou Che-rub bright, gen - tle as the dawn of light, soft, soft as mu-sic's dy - ing strain;
En-gels-ge - sicht, freund-lich wie das Mor-gen-licht, sanft, sanft wie stil-ler A - bend-sang!

f
f
f
f

18

chas - ti - ty, thou Che-rub bright, gen - tle as the dawn of
 Rei - nes Weib, En-gels-ge - sicht, freundlich wie das Mor-gen-

4
2

22

light, gen - tle as the dawn of light, soft as mu-sic's dy-ing strain, soft as mu-sic's dy-ing strain,
 licht, Mor-gen-licht, sanft wie stil-ler Abend-sang, sanft wie stil-ler Abend-sang!

strain, soft as mu - sic's dy - ing strain:
 sang, sanft wie stil - ler A - bend-sang!

31

1. 2.

Teach the fair how vain in beau-ty, when she breaks the bounds of
 Schön-heit ei - tel ist und nich-tig, fühlt sie sich zu nichts ver-

Fine p



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

34. Air

Allegro ma non troppo

senza rip.

Violino I, II

JOACIM
JOACHIMBassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

40

gold with-in the fur-nace try'd, gold with-in the fur-nace try'd, shall the
 Gold, in Feu-er rein ge-klärt, Gold, in Feu-er rein ge-klärt, strahlt ge-

p

47

sharp es - say a - bide, shall the sharp es - say a - bide
 läu - tert und be - währt, strahlt ge - läu - tert und be - währt

simile

54

pu - rer, pu-rer from the purg - ing fire.
 hel - ler aus der Glut her - vor.

con r *f*

shall a - bid pu - rer from the purg - ing fire.
 strahlt be - währt hel - ler aus der Glut her - vor.

f

72

simile

80

So shall vir-tue, when pur-
 So steigt Un-schuld aus der
 senza rip.

Fine p



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

89 *senza rip.*
p

sued by foul en - vy's ve - nom'd brood, with su - pe - rior grace a - spire
 Not, die von Haß und Neid ihr droht, in er - höh - tem Reiz em - por

98 *simile*

—, with su - pe - rior grace a - spire so shall
 —, in er - höh - tem Reiz em - por so steigt

104 *simile*

pur by foul en - vy's ve - nom'd
 der Not, die von Haß und Neid ihr

brood, with su - pe -
 droht, in er - höh -

116 *senza rip.*
f

- rior grace a - spire, with su - pe - rior grace a - spire.
 - tem Reiz em - por, in er - höh - tem Reiz em - por.

f dal segno %



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

11

sounds of joy, pierce the list' ning skies.
Freu - den - chor, dring' zum Him - mel hell em - por.

pierce the list' ning skies.
drig' zum Him - mel hell em - por.

pierce the list' ning, list' ning skies.
drig' zum Him - mel hell em - por.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

36. Chorus

Tromba I

Tromba II

Violino I
Oboe I

Violino II
Oboe II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Bless'd be the day that gave Su-san-na birth, the
Heil sei dem Tag, der Su-san-na ge-sandt, die

Bless'd be the day that gave Su-san-na birth, the
Heil sei dem Tag, der Su-san-na ge-sandt, die

Bless'd be the day that gave Su-san-na birth, the
Heil sei dem Tag, der Su-san-na ge-sandt, die

Bless'd be the day that gave Su-san-na birth, the
Heil sei dem Tag, der Su-san-na ge-sandt, die

chast-est beau-ty that e'er grac'd the earth, bless'd be the day,
Rein-ste, Lieb-lich-ste, Schön-ste im Land, Heil sei dem Tag,

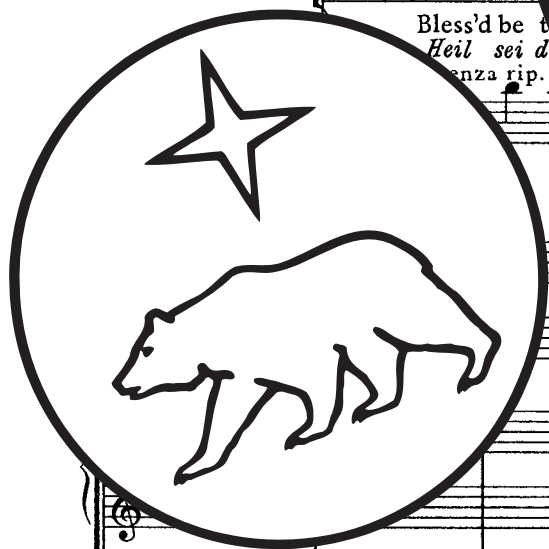
chast-est beau-ty that e'er grac'd the earth, bless'd be the
Rein-ste, Lieb-lich-ste, Schön-ste im Land, Heil sei dem

chast-est beau-ty that e'er grac'd the earth, bless'd be the
Rein-ste, Lieb-lich-ste, Schön-ste im Land, Heil sei dem

chast-est beau-ty that e'er grac'd the earth, bless'd be the
Rein-ste, Lieb-lich-ste, Schön-ste im Land, Heil sei dem

senza rip. con rip.

4+ 6
2



Bärenreiter
Lesehprobe
Sample page

bless'd be the day, the day that gave Su - san - na birth, the chast - est beau - ty, the
 Heil sei dem Tag, dem Tag, der uns Su - san - na ge - sandt, die Rein - ste, die

day, Tag, bless'd be the day that gave Su - san - na birth, the chast - est
 Heil sei dem Tag, der uns Su - san - na ge - sandt, die Rein - ste,

day, Tag, bless'd be the day that gave Su - san - na birth, the chast - est
 Heil sei dem Tag, der uns Su - san - na ge - sandt, die Rein - ste,

day, Tag, bless'd be the day that gave Su - san - na birth, the chast - est
 Heil sei dem Tag, der uns Su - san - na ge - sandt, die Rein - ste,

chast - est, that e' - er grac'd the earth, the chast - est beau - ty, the
 Rein - ste, die Schön - ste, Rein - ste im Land, die Rein - ste, Schön - ste, die

beau - ty, Schön - ste, that die e' - er grac'd the earth, the chast - est
 Schön - ste, die Rein - ste im Land, die Lieb - lich - ste,

beau - ty, Schön - ste, that die e' - er grac'd the earth, the chast - est
 Schön - ste, die Rein - ste im Land, die Lieb - lich - ste,

beau - ty, Schön - ste, that die e' - er grac'd the earth, the chast - est
 Schön - ste, die Rein - ste im Land, die Lieb - lich - ste,



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

[illegible]

Su-san - na birth, that gave Su-san - na birth, the chast - est beau - ty, that
san-na ge - sandt, der Su - san-na ge - sandt, die Rein - ste, Lieb-lich-ste,

Su-san - na birth, that gave Su-san - na birth, the chast - est beau - ty, that
san-na ge - sandt, der Su - san-na ge - sandt, die Rein - ste, Lieb-lich-ste,

Su-san - na birth, that gave Su-san - na birth, the chast - est beau - ty, that
san-na ge - sandt, der Su - san-na ge - sandt, die Rein - ste, Lieb-lich-ste,

Su-san - na birth, that gave Su-san - na birth, the chast - est beau - ty, that
san-na ge - sandt, der Su - san-na ge - sandt, die Rein - ste, Lieb-lich-ste,

Sample page

Du - san - na birth, that gave us - sa - na birth, the chast - est beau - ty, that
 san - na ge - sandt der Su - san - na ge - sandt, die Rein - ste Lieb - schaf - te,

Recitative

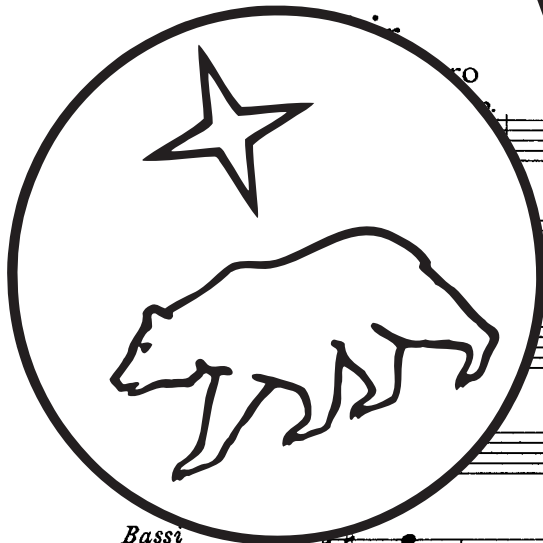
SUSANNA

Hence ev'ry pang, which late my soul op-press'd, com-fort re-turn and har-bour in this breast;
Weg je-de Last, die mei-ne Brust ge-drückt! Sanft keh-re Trost in die-ses Herz zu-rück.

Continuo
(Violoncello, Cembalo)

5

na-ture, lest bles-sings should too quick-ly cloy, blends good with bad, and mix-es tears with joy.
Sie-he, da-mit uns nicht das Glück ver-wöhnt, mischt uns Na-tur mit Trä-nen oft die Lust.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

5

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

28

the gloom,
den Trug,

till truth dis - pell'd the
bis Wahr-heit brach den

32

to vir-tue's aid
im Sie-ge führt'

, and came to vir - tue's aid.
da Reut zum Sie - ge führt'!



41

Guilt trem - bling spoke my doom,
Das La - ster sprach den Spruch,

guilt trem - bling spoke my
das La - ster sprach den

45

doom, and vice, and vice her joy — dis-play'd, till
Spruch, und Un - recht, Un - recht tri - um-phiert, bis

49

truth and the gloom, till with dis-pell'd the gloom and came vir-tue's aid, an
Trug, bis Wahr-heit brach den Trug und Recht zum Sie-ge führt', und

came
Recht

to vir-tue's
zum Sie-ge

57

aid, and came to vir-tue's aid
führt', und Recht zum Sie-ge führt'



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Adagio

Tempo I

61

and came to vir-tue's aid.
und Recht zum Sie - ge führt!

f *tr.* *f* *f*

66

simile

1. 2.

Kind
Nimm,

Fine



74

p *p* *p* *p*

heav'n, my pray'rs re - ceive, they're due a-lone to thee, they're due a-lone to
Him-mel, mei - nen Dank, er sei nur dir ge - weiht, er sei nur dir ge -

p

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

38. Duet
Andante
senza rip.

Violino I

Violino II

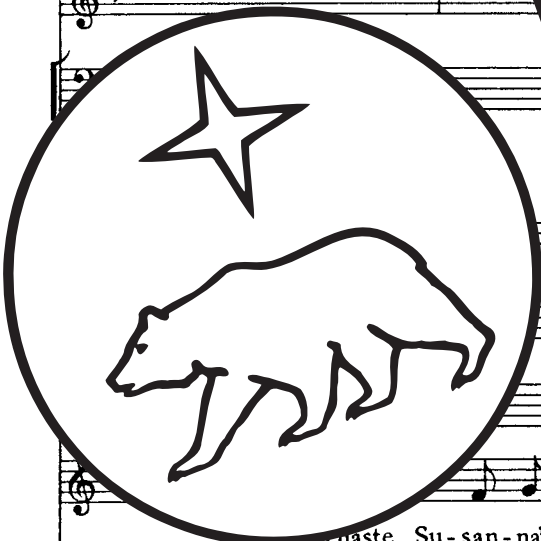
SUSANNA

JOACIM
JOACHIM

Bassi

(Violoncello, Violone,
Cembalo)

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



7

chaste Su-san-na's praise I'll the swel-ling note pro-long, I'll the swel-
Zu Su - san - nas Ruhm und Preis dehn' des Lie-des Ton sich lang', dehn' des Lie -

p

18

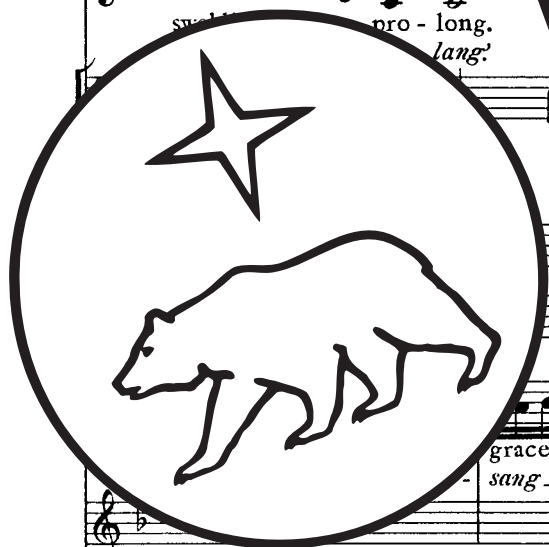
ling note, I'll the swel-ling note pro-
- des Ton, dehn' des Lie-des Ton sich

p f

24

29

40



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

46

on thy wings the mu - sic bear, till it reach the
laß Mu - sik er - klin - gen weich, bis sie fer - ne

51

dis - tant plains, dy - ing in the void of all dy - ing in the void of all
schwingt da - von, ster - bend in der Lüf - te Reich; E -

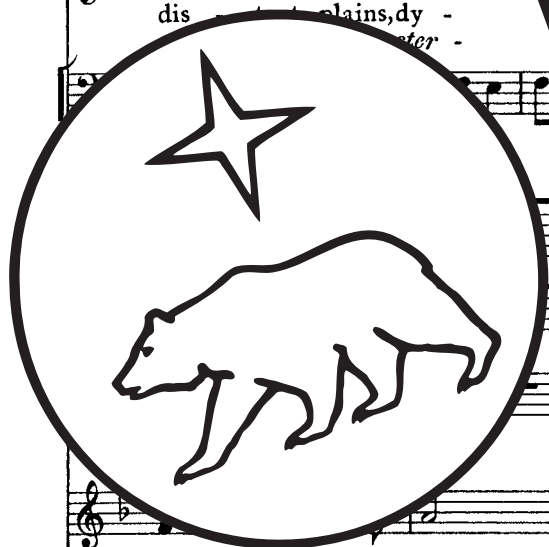
on thy wings the mu - sic bear, till it reach the dis - tant
laß Mu - sik er - klin - gen weich, bis sie fer - ne schwingt da

catch the ten - der strains, till it reach the dis - tant
fang den sü - Ben Ton, bis sie fer - ne schwingt da

64

plains, till it reach the dis - tant plains, dy - ing, dy -
von, bis sie fer - ne schwingt da - von, ster - bend, ster -

plains, till it reach the dis - tant plains, dy - ing, dy -
von, bis sie fer - ne schwingt da - von, ster - bend, ster -



Bärenreiter
 Leseprobe
 Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

95

f

f

f

39. Chorus

Tromba I*Vio**Viola**Soprano**Alto**Tenore**Basso*

Bassi
(Violoncello, Violone,
Fagotto, Cembalo)

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

7



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

A
Ein

A
Ein

A
Ein

13

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



vir-tuouswife shall sof - ten for-tune's frown, she's far more pre-cious than a gol - den crown, a
 ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein

vir-tuouswife shall sof - ten for-tune's frown, she's far more pre-cious than a gol - den crown, a
 ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein

vir-tuouswife shall sof - ten for-tune's frown, she's far more pre-cious than a gol - den crown, a
 ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein

con rip.
A
Fin

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

25

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



shall sof - ten for - tune's frown, she's far more pre - cious than a
 ver - treibt des Schick - sals Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein

vir - tuous wife shall sof - ten for - tune's frown, she's far more pre - cious,
 ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler,

vir - tuous wife shall sof - ten for - tune's frown, she's far more
 ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals Droh'n, ihr Wert strahlt

vir - tuous wife shall sof - ten for - tune's frown, she's
 ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals Droh'n, ihr

Cemb. *tutti*

30



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

30

a gol - den crown, a vir - tuous wife shall sof - ten for - tune's
 ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals

far more pre - cious than a gol - den crown, a vir - tuous wife shall sof - ten for - tune's
 er strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals

pre - cious than a gol - den crown, a vir - tuous wife shall sof - ten for - tune's
 hel - ler als ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals

far more pre - cious than a gol - den crown, a vir - tuous wife shall sof - ten for - tune's
 Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals

36

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



more pre - cious than a gol - den crown
 ert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron'

frown, she's far more pre - cious than a gol - den crown, she's far more pre - cious
 Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ihr Wert strahlt hel - ler

frown, she's far more pre - cious than a gol - den crown, she's far more pre - cious
 Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ihr Wert strahlt hel - ler

frown, she's far more pre - cious than a gol - den crown
 Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron'

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

47

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

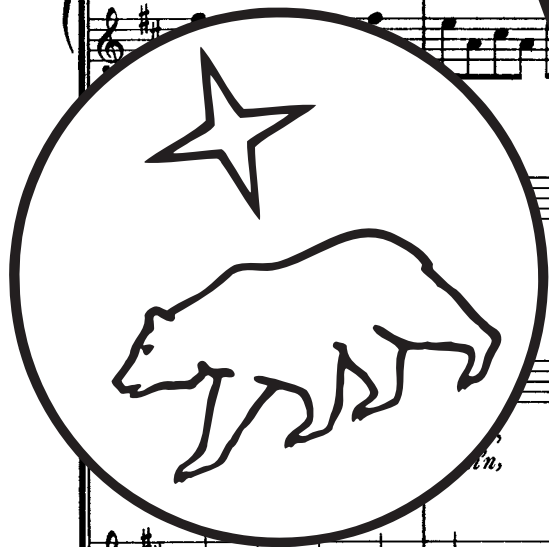


precious than a gol - den crown, a vir - tuous wife shall
 hel - ler als ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver -

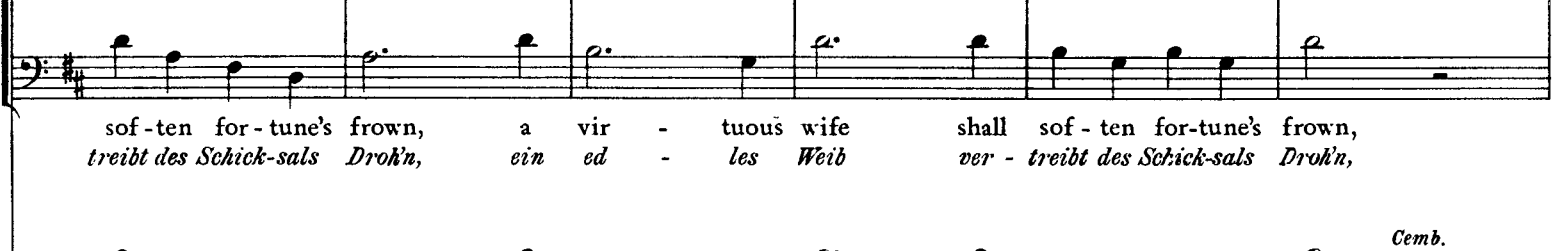
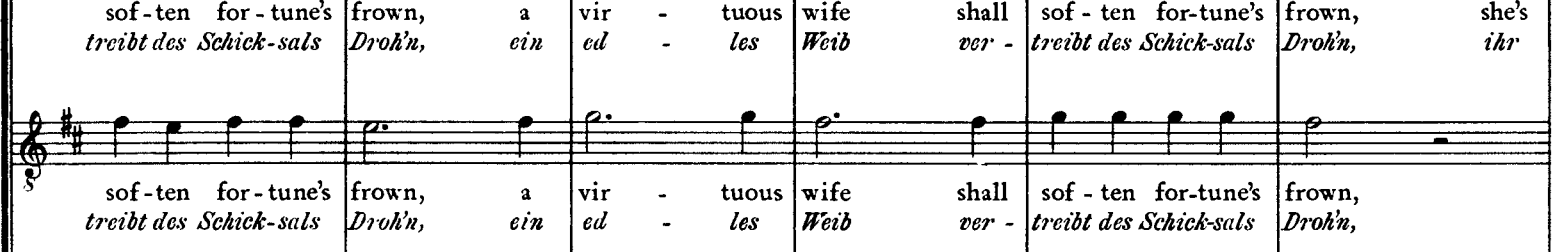
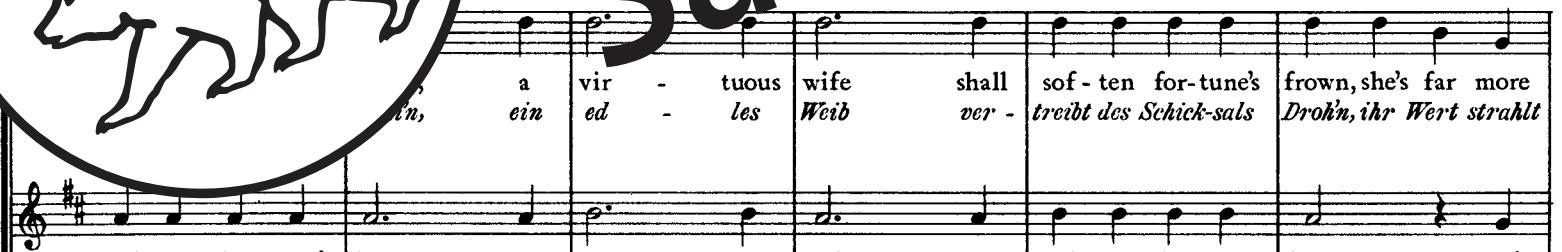
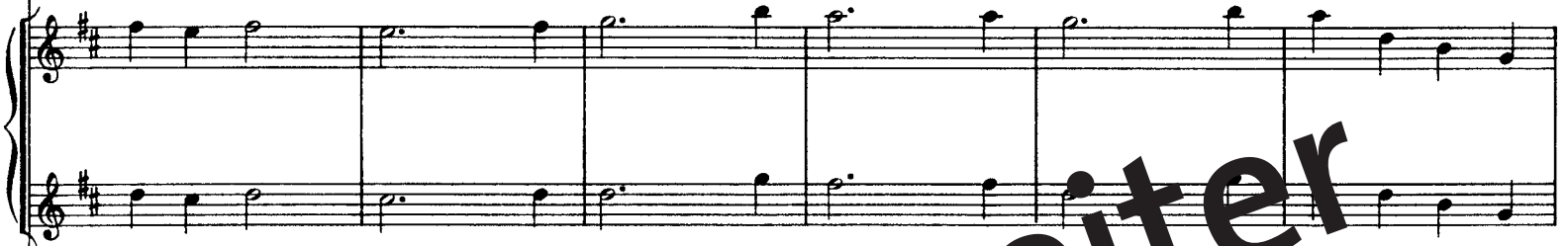
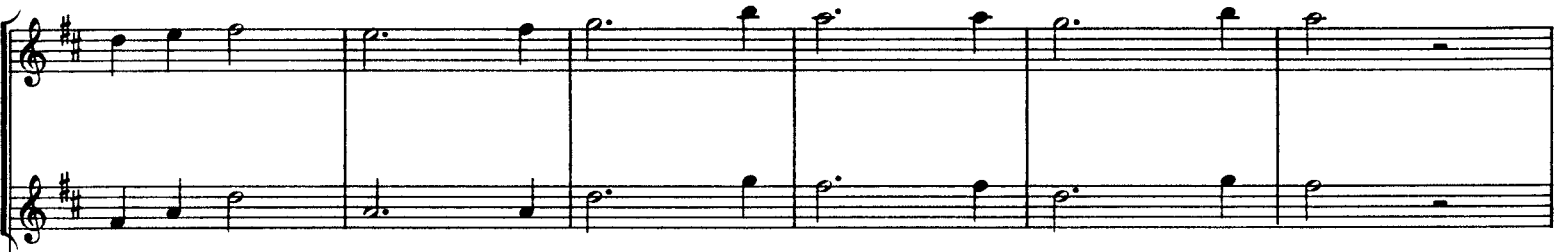
frown, she's far more pre-cious than a gol-den crown, a vir - tuous wife shall
 Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol-den Kron', ein ed - les Weib ver -

frown, she's far more pre-cious than a gol-den crown, a vir - tuous wife shall
 Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol-den Kron', ein ed - les Weib ver -

frown, she's far more pre-cious than a gol - den crown, a vir - tuous wife shall
 Droh'n, ihr Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver -



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



in, a vir - tuous wife shall sof - ten for-tune's frown, she's far more
ein ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr Wert strahlt

sof - ten for - tune's frown, a vir - tuous wife shall sof - ten for-tune's frown, she's
treibt des Schick-sals Droh'n, ein ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr

sof - ten for - tune's frown, a vir - tuous wife shall sof - ten for-tune's frown,
treibt des Schick-sals Droh'n, ein ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n,

sof - ten for - tune's frown, a vir - tuous wife shall sof - ten for-tune's frown,
treibt des Schick-sals Droh'n, ein ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n,

Cemb.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

re - cious than a gol - den crown, she's far more, far more
hel - ler als ein' gol - den Kron', ihr Wert, ihr Wert strahlt

far more pre - cious than a gol - den crown, than a gol - den crown,
Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', als ein' gol - den Kron',

she's far more pre - cious, far more pre - cious than a gol - den crown,
ihr Wert strahlt hel - ler, er strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron',

she's far more pre - cious, far more pre - cious than a gol - den
ihr Wert strahlt hel - ler, er strahlt hel - ler als ein' gol - den

tutti

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

69

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



than a gol - den crown
als ein' gol - den Kron'

far more pre - cious than a gol - den crown
Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron'

far more pre - cious than a gol - den crown
Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron'



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

74

a vir-tuous wife shall sof - ten for - tune's frown, she's
 ein ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals Drohn, ihr

a vir-tuous wife shall sof - ten for - tune's frown, she's
 ein ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals Drohn, ihr

a vir-tuous wife shall sof - ten for - tune's frown, she's
 ein ed - les Weib ver - treibt des Schick - sals Drohn, ihr

tutti

80

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Logo: A circular emblem containing a stylized bear walking to the left, with a five-pointed star above its head.

<i>a gol - den crown, a vir-tuous wife shall sof - ten for-tune's frown, she's</i> <i>ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr</i>	<i>far more pre-cious than a gol - den crown, a vir-tuous wife shall sof - ten for-tune's frown, she's</i> <i>Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr</i>	<i>far more pre-cious than a gol - den crown, a vir-tuous wife shall sof - ten for-tune's frown, she's</i> <i>Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr</i>	<i>far more pre-cious than a gol - den crown, a vir-tuous wife shall sof - ten for-tune's frown, she's</i> <i>Wert strahlt hel - ler als ein' gol - den Kron', ein ed - les Weib ver - treibt des Schick-sals Droh'n, ihr</i>
---	--	--	--

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

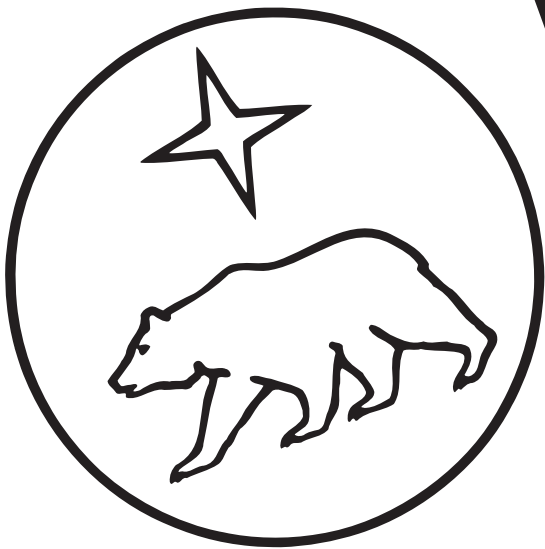
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



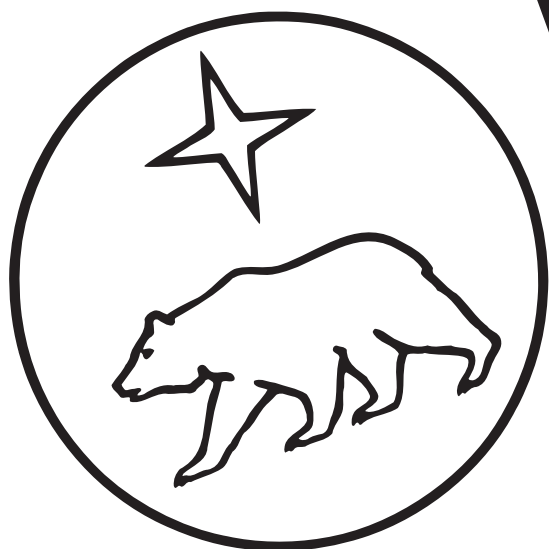
This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

ANHANG



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter Leseprobe Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

17

tr.
f
con rip.
tr.
f

—, shall nev - er long —, shall nev - er long be op - press'd;
long —, shall be op - press'd, shall nev - er long be op - press'd;
long — be op - press'd, shall nev - er long be op - press'd;
ue, vir - tue shall nev - er long be op - press'd;

tr.
tr.

soon ev'r - y sor - row
soon ev'r - y sor - row
soon ev'r - y sor - row
soon ev'r - y sor - row



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

shall be re-dress'd, soon ev'r - y
shall be re-dress'd, shall be re -
shall be re-dress'd, soon ev'r - y sor - row shall be re -
soon ev'r - y sor - row shall be re-dress'd, shall be re-dress'd, soon ev'r - y sor - row,
dress'd, soon ev'r - y sor - row shall be re - dress'd, soon ev'r - y sor - row
dress'd, shall be re-dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, soon ev'r - y sor - row
shall be re-dress'd, shall be re - dress'd, soon ev'r - y sor - row

tutti



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

soon ev'r - y sor - row, soon ev'r - y sor-row shall be re-dress'd. Vir - tue,
 shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd. Vir - tue,
 shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, soon ev'r - y sor-row shall be re - dress'd. Vir - tue,
 shall be re - dress'd, shall be re - dress'd.

senza rip.

vir - tue shall nev - er long _____, shall nev - er long _____, shall be op -
 vir - tue shall nev - er long _____, shall nev - er long _____



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

45

soon ev'r - y sor - row shall be re-dress'd. Vir - tue shall nev - er long

soon ev'r - y sor - row shall be re-dress'd. Vir - tue shall nev - er

—, shall soon, shall be re-dress'd. Vir - tue, vir tua

—, soon —, shall be re - dress'd. Vir - tue

senza Violone

—, shall nev - er long be long op - press'd;

long, shall nev - er be long op - press'd; soon ev'r - y

shall nev - er, nev - er be long op - press'd; soon ev'r - y

shall nev - er long, shall nev - er be long op - press'd;

tutti *senza Violone*

7



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

soon ev'r - y sor - row shall be re-dress'd, soon ev'r - y sor - row, soon ev'r - y
sor - row, ev'r - y sor - row shall be re-dress'd, shall be re -
sor - row shall be re-dress'd, shall be re-dress'd, shall be re-dress'd,
soon ev'r - y sor - row shall be re-dress'd, shall be re-dress'd, shall be
tutti
sor - row, soon ev'r - y sor-row shall be re-dress'd
dress'd, shall be re-dress'd, shall be re-dress'd, shall be re-dress'd
shall be re-dress'd, soon ev'r - y sor - row
dress'd, shall be re-dress'd, soon ev'r - y sor - row, soon ev'r - y sor - row,



—, shall be re-dress'd, shall be re - dress'd —, shall be re - dress'd — Vir - tue
 —, shall be redress'd, shall be redress'd — shall be re-dress'd. Vir - tue
 shall be re - dress'd shall be re-dress'd Vir - tue
 soon ex - sor - row shall be re-dress'd shall be redress'd. Vir - tue
 senza rip.
 shall nev - er long —, shall nev - er long —, shall be op - press'd
 shall nev - er long be op - press'd —, shall nev - er long
 shall nev - er long be op - press'd, shall nev - er long be op -
 shall nev - er long —, shall nev - er long —, shall be op -
 senza rip.



6
#

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

71

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



dress'd, soon ev'r - y sor - row shall, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, soon
dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, soon
dress'd, soon ev'r - y sor - row shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, soon
dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, shall be re - dress'd, soon

ev'r - y sor - row shall be re - dress'd, soon ev'r - y sor - row shall be re - dress'd.
ev'r - y sor - row shall be re - dress'd, soon ev'r - y sor - row shall be re - dress'd.
ev'r - y sor - row shall be re - dress'd, soon ev'r - y sor - row shall be re - dress'd.
dress'd, soon ev'r - y sor - row, soon ev'r - y sor - row shall be re - dress'd.

2. Accompagnato^{*)}

22

Violino I

Violino II

Viola

1st ELDER
1. ALTESTER

las! I find it so. Bear me re - sist-less down the ra - pid tide,

Bassi
(Violoncello, Violone,
Cembalo)

26

faith-ful pi-lot shall my ves-sel guide, no friend-ly star her ge-neral light ap-
plies, but pitch-y clouds in-volve the dark-end skies, the tem-pest

little
stille

33

howls, the foam-ing sur-ges roar, while I, un-hap-py! quit the sa-fer shore.

*) Ursprüngliche Fassung ab T. 22 von Nr. 11; vgl. Krit. Bericht.

3. Chorus^{*)}

Andante

Oboe I

Oboe II

Violino I senza rip.

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Fagotto

Right-eous Dan-iel, match-less youth, heav-en guides thy pi-ous tongue, heav-en

Right-eous Dan-iel, match-less youth, heav-en guides thy

Right-eous Dan-iel, match-less youth, heav-en guides thy

Right-eous Dan-iel, match-less youth, heav-en guides thy

guides thy pi-ous tongue, thy pi-ous tongue, right-eous Dan-iel, match-less youth,

pi-ous tongue, heav-en guides thy pi-ous tongue, right-eous Dan-iel, match-less youth,

pi-ous tongue, heav-en guides thy pi-ous tongue, right-eous Dan-iel, match-less youth,

pi-ous tongue, heav-en guides thy pi-ous tongue, right-eous Dan-iel, match-less youth,

con rip.



*) Folgte ursprünglich auf T. 58 des Rezitativs „Thou artful wretch“; vgl. S. 175 und Krit. Bericht

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

our lyres be strung

Hence we found the paths of truth to thy fame

on rip.

Hence we found the paths of truth to thy fame

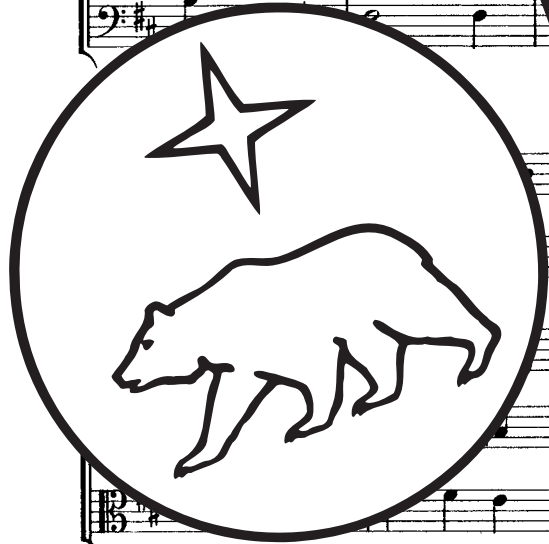
hence we found the paths of truth

our lyres be strung, we found the paths of truth,

Hence we found the paths of truth, we found the paths of truth,

senza rip.





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

our lyres be strung, our lyres be
to thy fame —
hence we found — the paths of
strung, we found our lyres be strung, hence we found — the paths of truth, we found — the paths of
hence we found the paths of truth,
truth, we found the paths of truth, hence we found the paths of truth, we found — the paths of
hence we found the paths of truth, hence we found — the paths, we found — the paths of

66

truth,
truth,
truth to thy fame —
truth to thy fame —

hence we found the paths of truth to thy fame — our
hence we found the paths of truth to thy fame —, to thy fame,
—, we found the paths of truth to thy fame, to thy fame, hence we found —
—, we found the paths of truth to thy fame, to thy fame, hence — we found

senza rip.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.